

# Parrot ASTEROID *Mini*

Quick start guide

Guide d'utilisation rapide

Guía de utilización rápida

Bedienungsanleitung

Guida all'uso

Gebruikershandleiding

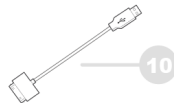
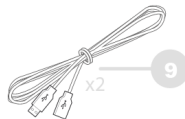
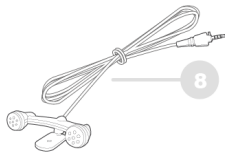
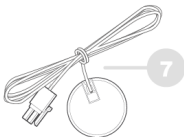
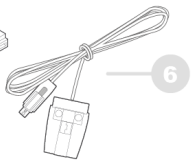
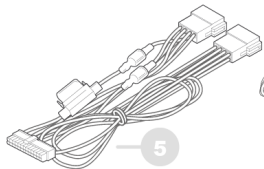
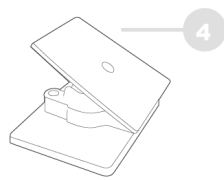
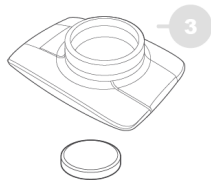
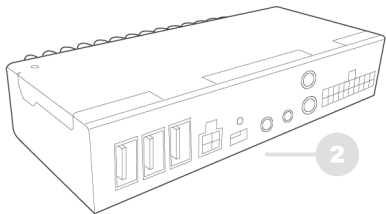
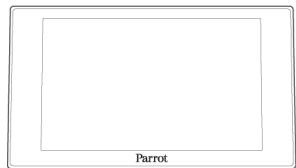
Manual do utilizador





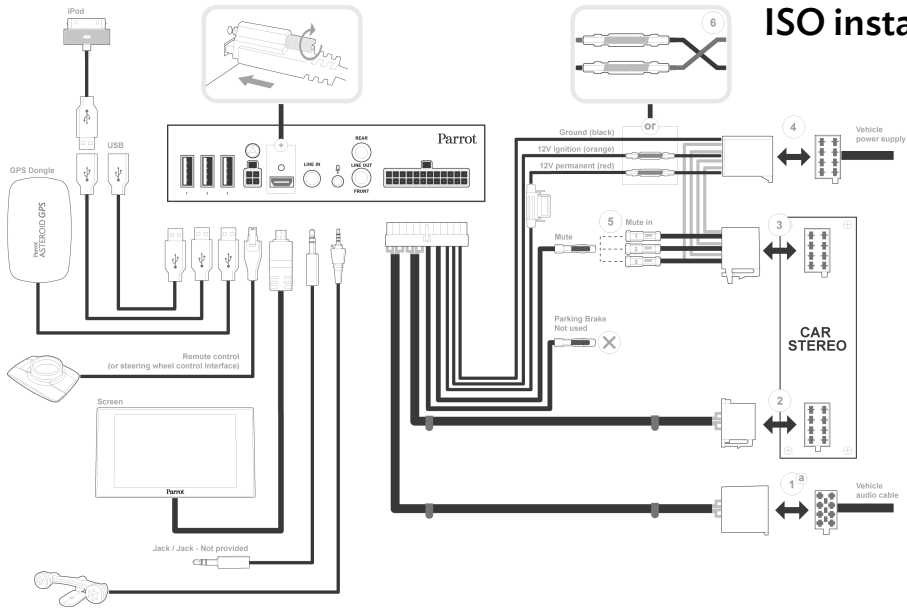
## Parrot ASTEROID *Mini*

.English.....	13
.Français.....	31
..Español.....	50
..Deutsch.....	70
..Italiano.....	91
..Dutch.....	111
...Português.....	132

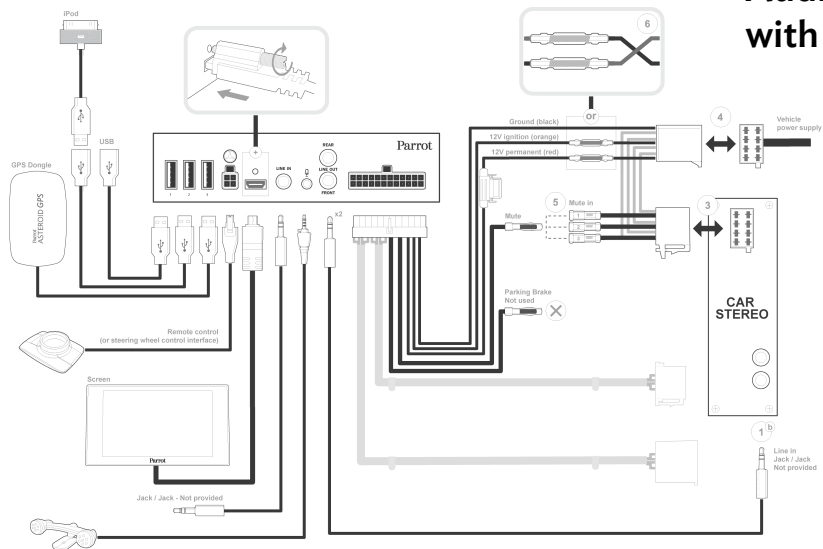


- 1 Ecran / Screen / Pantalla / Display / Display / Ecrã / Scherm
- 2 Boîtier électronique / Electronic box / Caja electrónica / Elektronikgehäuse / Centralina elettronica / Caixa electrónica / Elektronikakastje
- 3 Télécommande (pile 3 V - CR2032) / Remote control (3 V - CR2032 battery) / Mando a distancia (pila 3 V - CR2032) / Fernbedienung (Batterie 3 V - CR2032) / Telecomando (Pila 3V - CR2032) / Telecomando (Pilha de 3V - CR2032) / Afstandsbediening (Batterij 3V -
- 4 Support de fixation de l'écran / Cradle / Soporte de fijación de la pantalla / Bildschirmhalterung / Supporto di fissaggio display / Suporte de fixação do ecrã / Schermsteun
- 5 Câble ISO / ISO cable / Cable ISO / ISO-Kabel / Cavo ISO / Cabo ISO / ISO-kabel
- 6 Câble écran / Screen cable / Cable pantalla / Displaykabel / Cavo display / Cabo do ecrã / Schermkabel
- 7 Câble télécommande / Remote control cable / Cable mando a distancia / Fernbedienungskabel / Cavo telecomando / Cabo do telecomando / Afstandsbedieningkabel
- 8 Microphone / Microphone / Micrófono / Mikrofon / Microfono / Microfone / Microfoon
- 9 Câble USB / USB cable / Cable USB / USB-Kabel / Cavo USB / Cabo USB / USB-kabel
- 10 Rallonge USB-iPod / USB-iPod cable extension / Alargador cable USB-iPod / Verlängerungskabel USB-iPod / Prolunga USB-iPod / Extensão USB-iPod / Verlengkabel USB-iPod

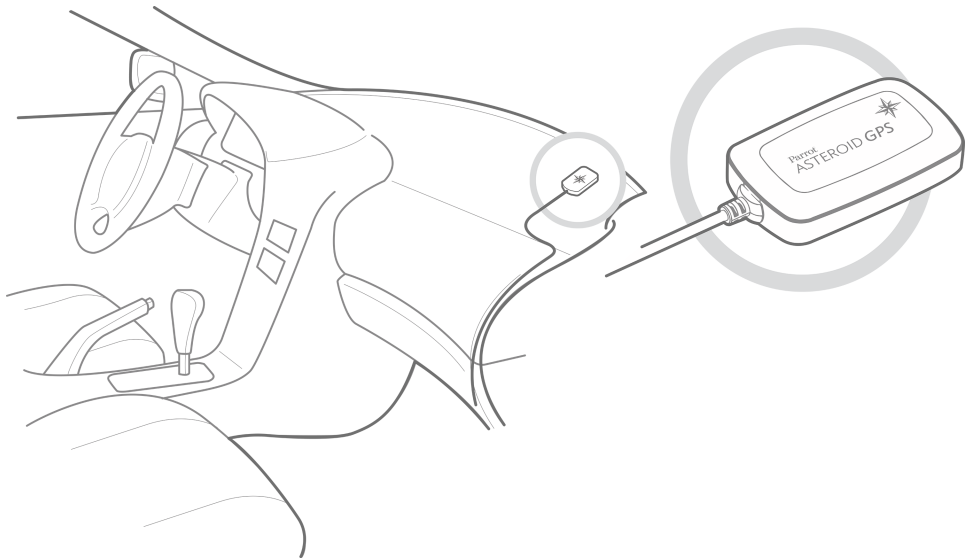
# ISO installation



# Audio system with amplifier

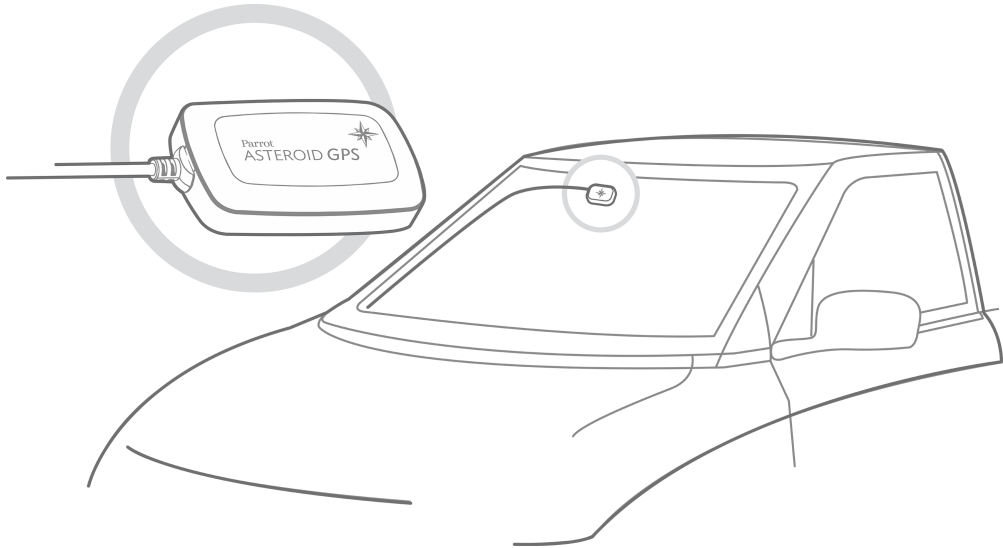


A

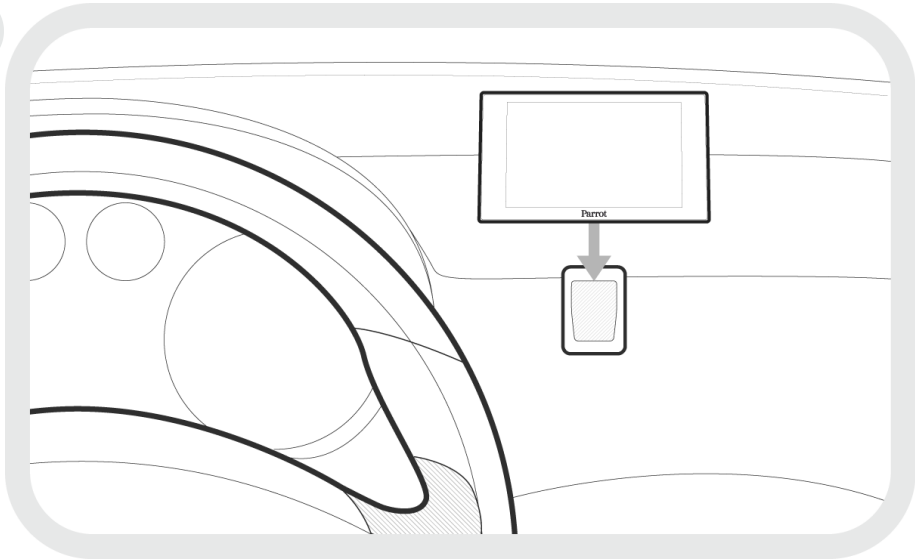




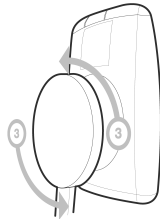
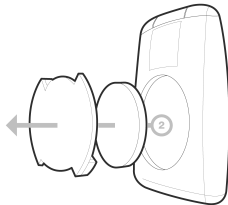
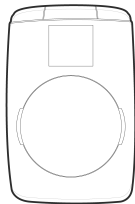
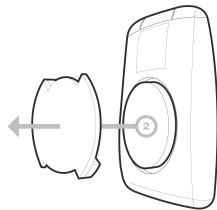
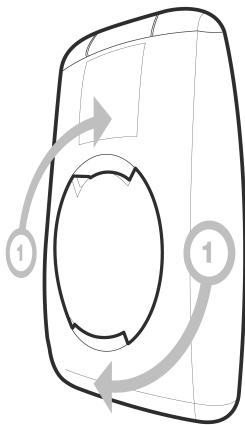
**B**



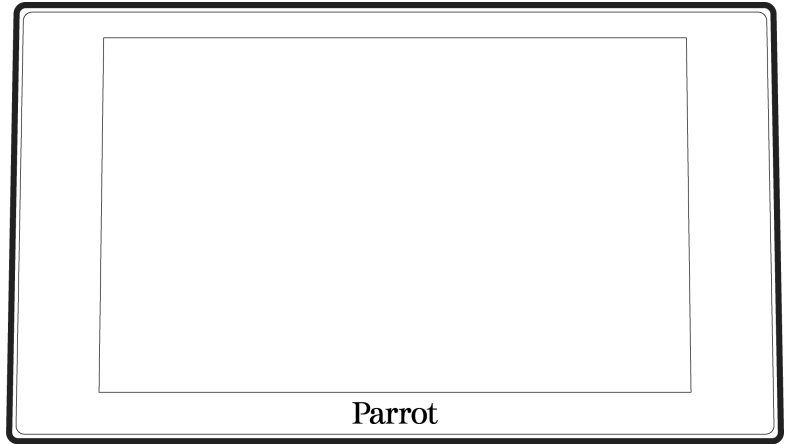
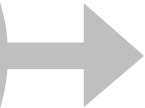
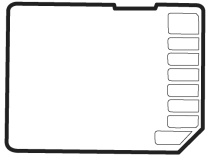
C



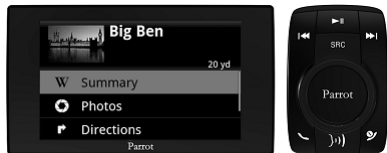
D



E



# Quick start guide



## Content

Before you begin	p.13
Installation	p.14
Getting started	p.20
Phone	p.22
Music	p.23
Internet	p.25
Troubleshooting	p.27
General information	p.29

## Before you begin

---

### About this guide

---

In order to limit our paper consumption and as part of our environmentally friendly and responsible approach, Parrot prefers to put user documents online rather than print them out. This simplified guide to the Parrot ASTEROID Mini is therefore limited to providing you with the main instructions that will make it easy for you to use the device. More information can be found on the support section of our website, [www.parrot.com](http://www.parrot.com): the full manual, FAQs, tutorials, and more.

***Note:** iPod® and iPhone® (in iPod mode) will be referred to as an "iPod" in this*

manual.

## Software updates

---

Download the latest update for free (and consult the update procedure) on the Parrot ASTEROID Mini support page on our website [www.parrot.com](http://www.parrot.com). These updates will enable you to receive new features and improve the product's compatibility.

## Warnings

---

All functions requiring an increased attention should only be used while the vehicle is stationary. Your safety and the one of the other road users prevails over phone calls, music and driving assistance

applications. Be responsible: drive carefully and pay full attention to your surrounding. Parrot denies any liability should you choose not to respect this warning.

Use the Parrot ASTEROID Mini with a reasonable volume level so that you can hear all external noises while driving.

The Parrot ASTEROID Mini includes NdFeB magnets which can damage objects sensitive to magnetic fields (pacemakers, credit cards, mechanical clocks...).

## Installation

---

***Note:** We advise our customers to have the Parrot ASTEROID Mini fitted by a certified Parrot installer.*

### Before you begin

---

Installing the Parrot ASTEROID Mini is done by inserting it between the car stereo and the vehicle.

***Note:** If your car stereo is not fitted with ISO connectors, you need to purchase an ISO adapter cable to simplify the wiring procedure. Refer to the Vehicle compatibility section on the Parrot ASTEROID Mini support page to check whether an ISO adapter is necessary on your*

*vehicle.*

Start by removing the car stereo from your vehicle. You may need release keys to do so.

Refer to your car stereo's wiring diagram.

Before you install the individual components, check that the installation locations have been selected in such a way that the cable length is sufficient to connect every element. Once the installation is complete, make sure that no cables are pinched or trapped.

The connection number indications in the next sections correspond to the connections represented on the diagrams p.6/7.

### Connecting the audio cable

Join the vehicle audio cable to the connector of the Parrot ASTEROID Mini (Connections **1A** and **2**).

If your vehicle is equipped with an amplifier, use the Front and Rear Line Out outputs on the electronic box to avoid saturation problems such as popping in the speakers, background noise etc. Use one or two jack cable(s) to connect the Parrot ASTEROID Mini Line out outputs to your vehicle audio system (Connection **1B** on the diagram p. 7).

### Connecting the power cable

1. Unplug the battery before installing the power cable.
2. Connect the ISO male connectors of the Parrot ASTEROID Mini to the car stereo (Connection 3).
3. Join the vehicle's power supply cable to the ISO female connector of the Parrot ASTEROID Mini (Connection 4).

The red wire of the Parrot ASTEROID Mini cable must correspond to the constant +12V supply, the orange wire to the ignition +12V and the black wire to ground. Check that the orange wire is not connected to the constant +12V supply, as

you could run down the vehicle's battery.

*Note: In order to check the wiring, connect the screen before placing it on the dashboard. Refer to the Checking the wiring section for more information.*

On some vehicles, there is no ignition +12V on the vehicle's connectors. You must therefore connect the orange power supply wire to the fuse box or another ignition power source.

### Connecting the mute cable

The mute function is used to cut the sound of your car stereo to enable the sound of the Parrot ASTEROID Mini (music, phone calls etc.). Mute in 1, mute

in 2 and mute in 3 are only suggested mute locations : the choice of the mute-in jack depends on your car stereo's configuration. Test and verify the mute on the vehicle then connect the free yellow wire on the ISO cable to the audio system's corresponding mute-in jack (connection 5).

### Installing the electronic box

Avoid installing the electronic box near heating or air-conditioning system or on a spot directly exposed to sunlight.

Make sure the electronic box stays fixed once it is installed and that it will not move while you are driving.

Carefully reinstall the car stereo. Do not

force. If you are short of space behind the car stereo to install the electronic box, consider installing it in the glove box.

### Checking the wiring

To perform the installation check, turn the ignition on then off once the Parrot ASTEROID Mini is installed: the message "Goodbye!" must be displayed.

If it is not the case, it is necessary to inverse the positions of the red and orange wires. Indeed, the red wire of the power cable must be connected to the permanent 12V, the orange wire to the 12V ignition and the black wire to the ground. This can be done simply by reversing both fuse holders located on the Parrot wiring



(connection 7).

### Installing the microphone

The optimum location for the microphone is in the centre of the vehicles roof near the rear view mirror. The microphone ideally needs to be less than 60cm's from the users mouth pointing directly towards them with no obstructions.

Please take care when routing the microphone cable through the vehicle to the desired location, we recommend routing alongside existing manufacture's wiring looms securing as you go making sure the microphone cable is not pinched or trapped.

*Warning: Do not run the microphone cable in such a way as to obstruct or interfere with the vehicles operation or cause injury to its occupants. In particular vehicle safety device such as airbags and other SRS systems.*

### Installing the GPS antenna

Stick the GPS Antenna in an unobstructed area inside the car.

Athermic windshields and windows with a built-in antenna can interfere with GPS reception and reduce the reliability of information from navigation applications.



The GPS Dongle antenna is located on the side where "Parrot ASTEROID GPS" is written and where the star-shaped logo is. This logo must always be directed towards the sky.

If your vehicle has an athermic windshield, stick the GPS dongle on the windshield on the non athermic area. The side where the star-shaped logo is must be stuck on the windshield (diagram B p.9).

*Note : The non athermic area of the windshield depends on the model of your vehicle. It is usually located near the rear view mirror.*

If your vehicle does not have an athermic windshield, stick the GPS dongle on the dashboard. The side where the star-shaped logo is must be visible (diagram A p.8).

To make sure the adhesive tape adheres well :

- clean the area with an appropriate cleaning product before sticking the support ;
- once you have stuck the support on the dashboard, wait for approximately 2 hours without handling it.

### Installing the USB cables

Connect the USB cables to the Parrot ASTEROID Mini. We recommend you connect all audio cables to the Parrot ASTEROID Mini even if you do not plan on using them. Route the audio cables to a suitable location in your vehicle such as the glove box or arm rest compartment. It may be necessary to drill a hole in your dashboard to do so. Avoid using USB extension cables.

Make sure you connect the iPod cable to its specific USB port. "iPod" is written above it.

To guarantee an optimal reception quality we recommend you do not connect your

internet USB key 3G on the Parrot ASTEROID Mini directly : use the USB cable to install your device on the dashboard (or any other open area).

### Installing the screen

***Warning:** Avoid any installation which could hinder the use of any important command or hinder the driver's visibility. Do not install the Parrot ASTEROID Mini in the airbag deployment area or in a possible head impact area. Make sure it is not exposed to the air stream from air vents.*

Stick the support on the dashboard (diagram C p.10).

To make sure the adhesive tape adheres well :

- clean the area with an appropriate cleaning product before sticking the support;
- once you have stuck the support on the dashboard, wait for approximately 2 hours without handling it.

Remember to remove your screen when leaving the vehicle to avoid tempting any would-be thieves and to prevent prolonged exposure to sunlight.

### Installing the remote control

Stick the remote control support on your dashboard. To do so, use the adhesive tape located under the support.

To make sure the adhesive tape adheres

well :

- clean the area with an appropriate cleaning product before sticking the support;
- once you have stuck the support on the dashboard, wait for approximately 2 hours without handling it.

There are two ways to supply power to the remote control : with a battery or by connecting it to the electronic box.

To supply power with a battery (diagram D p.11) :

1. Remove the circular plastic part on the back of the remote by turning it clockwise.

2. Insert a 3V CR2032 battery into the remote control. Make sure the battery is correctly positioned.
3. Put the circular plastic part back by turning it counterclockwise.


To connect the remote control to the electronic box (diagram D p.11) :

1. Remove the circular plastic part on the back of the remote by turning it clockwise.
2. Connect the remote control cable into the battery compartment and turn it counterclockwise.
3. Connect the remote control cable to the electronic box, next to the USB connectors (diagram p.6).


# Getting started


---


## Navigating through the menus

Press the  button to access the main menu.

Browse through the menus by turning the jogwheel and confirm by pressing the jogwheel.

Press the  button to get back to previous menu.

Press the  button to access the pop-up menu corresponding to the current application. The pop-up menu allows you to change several settings or browse more easily through the content of your audio source or phonebook.

Press the  button to get to the track list if a song is currently being played. While navigating through the menus, press the SRC button to get to the Now Playing screen.

## Connecting a phone via Bluetooth

*Note: Refer to the compatibility page of our website to check if your phone is compatible with the Parrot ASTEROID Mini and to consult the specific pairing procedures for the most common phones : [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).*

If you are using the Parrot ASTEROID Mini with your phone for the very first time, you must initially pair both devices. Once your telephone is paired with the Parrot

ASTEROID Mini, the 2 devices will automatically connect when they are turned on (as well as *Bluetooth*® features) and in proximity of each other.

1. From your phone, start a *Bluetooth* peripheral search and select «Parrot ASTEROID Mini».
2. The pairing procedure depends on your phone model:
  - If the phone asks you to enter the *Bluetooth* PIN code, enter “0000”.
  - If the Parrot ASTEROID Mini and your phone display two codes, verify that the codes are identical, then either confirm

or invalidate.

> The Parrot ASTEROID Mini screen will display “Pairing successful”.

***Note:** Depending on the model of your phone, you may need to authorize the connection to the Parrot ASTEROID Mini to allow further automatic connections. Refer to the user guide of your phone for more information.*

### Synchronising the phonebook

With most of the phones supporting Bluetooth technology, the phonebook is automatically synchronized in the system’s memory. Each time you change your directory, synchronisation will start

automatically the next time the Parrot ASTEROID Mini and your phone are connected.

***Warning:** Only the contacts stored in the phone memory are synchronized. If your contacts are stored in your SIM card memory, transfer them onto your phone memory.*




***Note:** Depending on the model of your phone, you may need to authorize the access to your contacts to the Parrot ASTEROID Mini. Refer to the user guide of your phone for more information.*

The automatic synchronization is limited to 5000 contacts (or phone numbers) for each paired phone.

## Phone


### Receiving a call

An incoming call is indicated by a ringtone. The name of the caller is announced if his number is recorded in the phonebook of the phone connected to the Parrot ASTEROID Mini.


- To answer the call, press the  button. Press the  button to end the call.
- To refuse the call, press the  button.

## Making a call via voice recognition

You can make a call using voice recognition directly after automatic synchronization. The Parrot ASTEROID Mini will automatically recognize the contact you wish to call.

1. Press the  button to launch the voice recognition feature.
  - > The Parrot ASTEROID Mini asks you the name of the contact you want to call.
2. Say the name of the contact and the type of number («WORK», «MOBILE»...) if there are several numbers associated to your contact.
  - > The call is automatically launched if

the voice tag is correctly understood. If it is not the case, a confirmation message is asked. Confirm by saying «YES» or «CALL».


*Note: At any time, press the  button to exit voice recognition mode.*

## Music

### Using vocal music search

The voice recognition function allows you to select the artist / album you want to hear via voice recognition. This function is only available if you are using the Parrot

ASTEROID Mini with a USB / SD / iPod peripheral.

1. Press the  button.
2. Say the name of the artist / album when asked to do so.
  - > The list of audio sources connected to the Parrot ASTEROID Mini and applications compatible with the vocal music search function which contain the artist / album that you selected will appear.

*Note: Check the albums and artists names in the metadatas of your music files. These names may be different from the ones displayed on your music files titles.*

## iPod

---

1. Connect your iPod to the Parrot ASTEROID Mini USB cable with the USB / iPod extension lead.
2. Press the **SRC** button until the iPod source is selected.
3. Select one of the classification criteria (artist, album, songs, genres, playlist) and press the jogwheel.
4. Select the track and press the jogwheel.

***Note:** To browse more easily through the content of your iPod, press the ☰ button and select the first letter of your track / album / artist.*

## USB storage device

---

The Parrot ASTEROID Mini is compatible with the majority of USB keys / MP3 audio player / external hard drive. There is no restriction in terms of capacity of USB keys.

MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG and WMA formats are supported.

1. Connect your USB device to the USB cable.
2. Press the **SRC** button until the USB source is selected.
3. Select one of the classification criteria (artist, album, songs, genres, playlist) and press the jogwheel.

4. Select the track and press the jogwheel.

***Note:** To browse more easily through the content of your USB storage device, press the ☰ button and select the first letter of your track / album / artist.*

## SD card

---


You can use the following SD cards (with adapter if necessary) with the Parrot ASTEROID Mini : SD, micro SD , mini SD, SDHC, mini SDHC, micro SDHC. The SD card capacity must not exceed 32Gb.

MP3 (Mpeg 1 Layer3), AAC, WAV, OGG and WMA formats are supported.

1. Insert the SD card into the

appropriate slot located on the right of the screen, with the contact surface facing you (diagram E p.12).

2. Press the **SRC** button until the **SD** source is selected.
3. Select one of the classification criteria (artist, album, songs, genres, playlist) and press the jogwheel.
4. Select the track and press the jogwheel.

***Note:** To browse more easily through the content of your USB storage device, press the  button and select the first letter of your track / album / artist.*

### Audio player connected via Bluetooth

***Note:** The Parrot ASTEROID Mini allows you to use the phone and audio streaming functions from 2 different phones without having to disconnect one of them.*

You can use the Parrot ASTEROID Mini to listen to songs stored on your mobile phone or *Bluetooth* audio device. To do so, your phone / audio device must support the *Bluetooth* A2DP profile (Advanced Audio Distribution Profile).

If you are using a *Bluetooth* audio player for the first time, you have to pair both devices. If both devices are already paired:

1. Press the **SRC** button until the **Bluetooth Audio** source is selected.

2. Start playback on your *Bluetooth* audio player.



# Internet

---

## Connecting a 3G / 4G key

***Note:** Refer to the compatibility section of the Parrot ASTEROID Mini on our website to get the list of 3G / 4G keys compatible with the Parrot ASTEROID Mini.*

1. Connect a 3G key to the Parrot ASTEROID Mini using a USB cable.  
> A pop-up will appear.
2. Select OK to activate the 3G connection.  
> A Status of 3G connection pop-up appears, followed by another pop-up which asks for your PIN code.

3. Enter your PIN code using the jogwheel, then select OK. Check the Memorise PIN code option if you would like your PIN code to be stored each time you turn on the Parrot ASTEROID Mini.

*Note: You will be able to change this setting by selecting Settings > Network > 3G Key.*

4. Select your APN (Access Point Name) from the suggested list. This information is available in the documentation provided with your 3G key. If your APN is not in the list, you can add it by selecting Settings > Network > 3G Key > Configuration > New access point.

- > The message "3G key configured" appears.
5. Wait approximately 30 seconds until the connection is established. You can also press the ↶ button and browse the menus while the connection is being established.

## Sharing a phone 3G connection via Bluetooth

***Note:** Refer to the compatibility page of our website to check if your phone allows 3G connection sharing via Bluetooth and to consult the corresponding procedure : [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).*

If you have a phone that supports the DUN (Dial-Up Networking) or PAN (Personal

Area Network) *Bluetooth* profiles, the *Bluetooth* connecting your phone to the Parrot ASTEROID Mini will allow for sharing of the phone's 3G connection.

1. Connect your phone to the Parrot ASTEROID Mini via *Bluetooth*.
2. On the Parrot ASTEROID Mini, select Settings > Network > Bluetooth > Configuration.
3. Select your APN (Access Point Name) from the suggested list, then check Select.
4. Press the ↶ button and select Connect.
5. Allow connection sharing on your

phone. This procedure will vary according to your phone model.

### Sharing a phone 3G connection via USB

*Note: Refer to the compatibility page of our website to check if your phone allows 3G connection sharing via USB and to consult the corresponding procedure : [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).*

1. Make sure that your phone's keypad is unlocked.
2. Connect the phone to the Parrot ASTEROID Mini using a USB cable/ micro-USB and the USB extension cable provided with the Parrot ASTEROID Mini. This connection

also enables you to recharge your phone's battery.

3. Select your APN (Access Point Name) from the suggested list, then check the Select option. You can then modify this setting by selecting Settings > Mobile Networks settings > Mobile Access device.  
> A pop-up indicating that USB connection sharing has been activated will appear.

### Using the applications

Several types of applications are available with the Parrot ASTEROID Mini : music, geolocation, driver assistance...

All applications may not be available in all countries. The use of some applications may need prior subscription.

The Parrot ASTEROID Mini is a multitasking device: several applications can run simultaneously. For example, you can listen to a Webradio station and use a driver assistance application at the same time.

For more information about installing and using the available applications, refer to the ASTEROID Market web page : [www.parrotasteroid.com](http://www.parrotasteroid.com).

## Troubleshooting

---

### Before you begin

Make sure the “Goodbye” message is displayed on the Parrot ASTEROID Mini screen when you turn the ignition off. Refer to the Checking the wiring section for more information.

Reset the Parrot ASTEROID Mini. To do so, select Settings > Advanced settings > Restore factory settings.

Make sure you have the latest software update on your Parrot ASTEROID Mini. To do so, select Settings > About > Device Version. Compare this number with the one on the Parrot ASTEROID Mini support

page on our website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Problems while using the phone function

Make sure your phone is compatible with the Parrot ASTEROID Mini. To do so, refer to the compatibility page on our website : [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).

If your phone is compatible with the Parrot ASTEROID Mini and if you already have the latest software update:

1. Delete the pairing on the Parrot ASTEROID Mini. To do so, tap Settings > Advanced settings > Factory settings.
2. On your phone, erase the Parrot

system from the list of *Bluetooth* peripherals (or reboot your iPhone).

3. Repeat the pairing procedure for the 2 devices.

### Problems while using the music function

Reboot your iPod / iPhone before connecting it to the Parrot ASTEROID Mini. To reboot your iPhone / iPod:

- iPod: press Menu and the centre button simultaneously until the iPod reboots.
- iPhone: Press the On/Off button and the Home button simultaneously until the iPhone reboots. Do not touch the screen when the message

“Slide to shutdown” appears.

*Note: this procedure will not erase any of your data.*

Some problems may occur if the iPod / SD card / USB device is already connected to the Parrot ASTEROID Mini before you turn on the ignition. Connect the iPod / SD card / USB device once the ignition is turned on.

### For more information

Refer to the Parrot ASTEROID Mini support page on our website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

## General information

### Warranty

Without prejudice of legal warranty, Parrot products are warranted during 1 year from the date of purchase for defects in materials and workmanship, provided that no deterioration to the product has been made, and upon presentation of proof of purchase (invoice) to the retailer. Warranty does not cover: upgrading of the software items of the Parrot products with Bluetooth cell phones for compatibility purpose, data recovery, deterioration of the external aspect due to normal wear of the product, any damage caused by

accident, misuse, misapplication, or non-Parrot products. Parrot is not responsible for storage, loss or damaged to data during transit or repair. Any product wrongfully declared to be defective will be returned to sender and inspection, process and carriage costs will be invoiced to him.


### **Modifications**

The explanations and specifications in this guide are given for information purposes only and may be modified without prior notice. They are deemed to be correct at time of going to press. The utmost care has been taken when writing this guide, as part of the aim to provide you with accurate information. However, Parrot shall not be held responsible for any

consequences arising from any errors or omissions in the guide, nor for any damage or accidental loss of data resulting directly or indirectly from the use of the information herein. Parrot reserves the right to amend or improve the product design or user guide without any restrictions and without any obligation to notify users. As part of our ongoing concern to upgrade and improve our products, the product that you have purchased may differ slightly from the model described in this guide. If so, a later version of this guide might be available in electronic format at Parrot's website at [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### **Correct disposal of This Product (Waste**

### **Electrical & Electronic Equipment)**

This marking  shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact

their supplier and the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

### **Registered Trademarks**

Parrot and the Parrot logo are registered trademarks of PARROT SA.

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Parrot S.A. is under license. Bluetooth QDID : B013841, B013839, [-]

iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc, registered in the US and others countries

All other trademarks mentioned in this

guide are protected and are the property of their respective owners.

Identification N. 394 149 496 R.C.S. PARIS

Parrot S.A.

# Guide d'utilisation rapide



## Sommaire

Avant de commencer	p.31
Installation	p.32
Première utilisation	p.38
Téléphone	p.40
Musique	p.41
Internet	p.44
En cas de problème	p.46
Informations générales	p.48

## Avant de commencer

---

### A propos de ce guide

Afin de limiter notre consommation de papier et dans le cadre de notre démarche aussi responsable et respectueuse que possible de l'environnement, Parrot privilégie la mise en ligne des documents utilisateurs plutôt que leur impression. Ce guide simplifié du Parrot ASTEROID Mini se limite donc à vous fournir les principales instructions qui vous permettront d'utiliser facilement cet appareil. Vous trouverez plus d'informations sur la section Support de notre site web [www.parrot.com](http://www.parrot.com) : notice complète, FAQ, didacticiels...

*Note : Pour une meilleure lisibilité, l'iPod® et l'iPhone® seront désignés par le terme "iPod" dans ce manuel.*

## Avertissements

Les fonctions requérant une attention prolongée doivent uniquement être utilisées lorsque le véhicule est à l'arrêt. Votre sécurité et celle des autres usagers de la route prime sur les appels téléphoniques, la musique ou les applications d'aide à la conduite. Soyez responsable : conduisez prudemment et prêtez attention à votre environnement. Parrot dégage toute responsabilité si vous choisissez d'ignorer cette mise en garde.

## Mise à jour

Téléchargez gratuitement la dernière mise à jour de votre produit sur notre site web [www.parrot.com](http://www.parrot.com) section Support. Ces mises à jour vous permettront de bénéficier de nouvelles fonctionnalités et d'améliorer la compatibilité de votre produit.

## Installation

*Note: Nous vous recommandons de faire appel à un professionnel pour cette installation, notamment à l'un de notre réseau d'installateurs agréés.*

### Avant de commencer

L'installation du Parrot ASTEROID Mini consiste à l'insérer entre l'autoradio et le véhicule.

*Note : Les câbles fournis avec le Parrot ASTEROID Mini sont équipés de connecteurs ISO. Si votre autoradio n'est pas équipé de connecteurs ISO, vous devez vous procurer un câble adaptateur ISO afin de permettre le montage. Consultez la section*



*Compatibilité véhicules sur la page support du Parrot ASTEROID Mini pour vérifier la nécessité d'un câble adaptateur.*

Commencez par retirer l'autoradio d'origine de votre véhicule. Cette opération peut nécessiter des clés d'extraction.

Consultez le schéma électrique de votre autoradio.

Avant de fixer les différents éléments du Parrot ASTEROID Mini dans l'habitacle, connectez les différents câbles sur le boîtier électronique. Avant de fixer durablement les composants, contrôlez les longueurs de câbles et vérifiez que les emplacements soient choisis de sorte que

les longueurs de câbles suffisent pour relier les pièces détachées les unes aux autres. Assurez-vous que les câbles du Parrot ASTEROID Mini ne se retrouvent pas pliés ou coincés à l'issue de l'installation.

Les indications "Connexion #" dans les prochaines sections correspondent aux connexions représentées sur les schémas p.6/7.

#### Connecter le câble audio

Reliez les faisceaux audio du véhicule aux connecteurs du Parrot ASTEROID Mini (Connexions 1A et 2 sur le schéma p.6).

Si votre véhicule est équipé d'un système audio avec amplificateur, utilisez les

sorties jack Line Out Front et Line Out Rear sur le boîtier électronique pour éviter tout problème de saturation (claquement dans les haut parleurs, souffle permanent, etc.). Reliez ces sorties Line Out à votre système audio en utilisant un ou deux câbles jack pour relier le Parrot ASTEROID Mini à votre système audio (Connexion 1B sur le schéma p.7).

#### Connecter le câble d'alimentation

1. Débranchez la batterie avant l'installation du câble d'alimentation.
2. Branchez le connecteur ISO mâle du Parrot ASTEROID Mini à l'autoradio (connexion 3).

3. Reliez les faisceaux alimentation du véhicule au connecteur ISO femelle du Parrot ASTEROID Mini (connexion 4).

Le fil rouge du câble doit correspondre au +12V permanent, le fil orange au 12V après-contact et le fil noir à la masse. Vérifiez que votre fil orange n'est pas connecté au 12V permanent, vous risqueriez de décharger la batterie du véhicule.

***Note :** Afin de procéder à la vérification de l'installation, connectez d'abord l'écran sans le placer sur le tableau de bord. Consultez la section Vérifier l'installation pour plus d'informations.*

Sur certains véhicules, il n'y a pas de +12V

après contact sur les connecteurs du véhicule. Il est alors nécessaire de brancher le fil d'alimentation orange sur la boîte à fusible ou sur une autre source d'alimentation après contact.

### Connecter le câble Mute

La fonction Mute permet d'interrompre le son de votre autoradio pour laisser place au son du Parrot ASTEROID Mini (musique, communications etc.). Le choix de l'entrée Mute (Mute in 1, mute in 2 ou mute in 3) dépend de la configuration de votre autoradio. Identifiez l'entrée Mute puis connectez la au fil jaune libre sur le câble ISO (connexion 5).

### Installer le boîtier électronique

Évitez d'installer le boîtier près du chauffage ou de la climatisation ou à un endroit exposé au soleil.

Assurez-vous que le boîtier reste immobile après son installation.

Une fois le boîtier installé, ne forcez pas lors de la remise en place de l'autoradio. Si la place derrière l'autoradio est insuffisante, envisagez par exemple le démontage de la boîte à gants.

### Vérifier l'installation

Allumez puis coupez le contact de votre véhicule une fois le Parrot ASTEROID Mini installé : le message « Au revoir »

doit alors s'afficher à l'écran.

*Note : Certains véhicules disposent d'une temporisation : le Parrot ASTEROID Mini ne s'éteindra qu'au bout d'un certain temps après avoir coupé le contact ou retiré la clé, sans ouvrir ni fermer les portes du véhicule.*

Si ce n'est pas le cas, vous devez inverser les positions des fils rouge et orange. En effet, le fil rouge du câble d'alimentation doit être connecté au 12V permanent, le fil orange au 12V après-contact et le fil noir à la masse. Cette opération s'effectue simplement en inversant les deux cosses situées sur le câblage Parrot (connexion 7)

### Installer le microphone

Nous vous recommandons de faire glisser le câble dans la gouttière derrière le joint de la portière.

Si le câble passe au dessus des pédales, assurez-vous qu'il est bien fixé.

*Avertissement: Ne faites pas passer le câble du microphone dans les systèmes de chauffage, de ventilation, de climatisation ou devant les airbags latéraux.*

Assurez-vous que le microphone est installé le plus près possible de la tête de l'utilisateur. La distance idéale est de 60 cm. Installez de préférence le microphone près du rétroviseur intérieur.

Orientez le microphone vers la bouche de l'utilisateur.

### Installation du dongle GPS

Fixez le dongle GPS sur une surface plane, dans une zone sans obstacle à l'intérieur de l'habitacle.

Les pare-brises athermiques et les vitres avec antenne incrustée peuvent interférer avec la réception GPS et réduire la fiabilité des informations liées aux applications de navigation.



L'antenne GPS du dongle se trouve sur le côté où est écrit "Parrot ASTEROID GPS" et où se trouve le logo en forme

d'étoile. Ce logo doit toujours être orienté vers le ciel.

Si votre véhicule dispose d'un pare-brise athermique, fixez le dongle GPS sur le pare-brise au niveau de la zone non athermique. Le côté sur lequel se trouve le logo en forme d'étoile doit être collé sur le pare-brise (schéma B p.9).

*Note : La zone non athermique du pare-brise dépend du modèle de votre véhicule. Elle se trouve généralement au niveau du rétroviseur.*

Si votre véhicule ne dispose pas d'un pare-brise athermique, fixez le dongle GPS sur le tableau de bord. Le côté sur lequel se

trouve le logo en forme d'étoile doit être visible (schéma A p.8).

Pour assurer une bonne fixation du support :

- nettoyez la surface de montage avant de coller le support ;
- après fixation du support, patientez environ 2 heures sans le manipuler.

### Installation des câbles USB

Connectez les câbles USB au Parrot ASTEROID Mini. Nous vous recommandons de connecter tous les câbles du Parrot ASTEROID Mini, même si vous ne prévoyez pas forcément de les utiliser. Faites ressortir les connecteurs

correspondants de votre vide poche ou boîte à gant. Pour cela, il peut être nécessaire de percer un trou à l'intérieur de votre tableau de bord. Dans la mesure du possible, évitez l'utilisation de rallonges USB de plusieurs mètres.

Le câble USB sur lequel vous connecterez la rallonge iPod doit impérativement être connecté au port USB blanc prévu à cet effet. Vous trouverez l'indication "iPod" au dessus de celui-ci.

Afin de garantir une qualité de réception optimale, ne connectez pas votre clé 3G directement sur le Parrot ASTEROID Mini : utilisez un câble USB afin de l'installer sur le tableau de bord (ou toute autre zone dégagée).

## Installer l'écran

**Avertissement :** Evitez toute installation pouvant entraver l'utilisation de commandes importantes ou pouvant réduire la visibilité du conducteur. N'installez pas l'écran là où il pourrait être propulsé par l'ouverture d'un airbag ou à proximité d'une bouche d'aération ou d'air conditionné du véhicule.

Collez le support en plastique sur votre tableau de bord (schéma C p.10).

Pour assurer une bonne fixation du support :

- nettoyez la surface de montage avant de coller le support ;

- après fixation du support, patientez environ 2 heures sans le manipuler.

Afin d'éviter les risques de vol et d'exposition prolongée au soleil, pensez à retirer votre écran lorsque vous quittez votre véhicule.

## Installer la télécommande

Collez le support de la télécommande sur votre tableau de bord en utilisant l'adhésif situé en dessous de celui-ci.

Pour assurer une bonne fixation du support :

- nettoyez la surface de montage avant de coller le support ;
- après fixation du support, patientez

environ 2 heures sans le manipuler.

La télécommande peut être alimentée de 2 manières : avec une pile ou en la connectant au boîtier électronique.

Pour alimenter la télécommande par pile (schéma D p.11) :

1. Retirez la pièce en plastique circulaire au dos de la télécommande en la faisant pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Insérez une pile de type 3V CR2032 dans l'emplacement prévu à cet effet. Assurez-vous que la pile est correctement orientée.
3. Remettez en place la pièce en plastique circulaire en la faisant

pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.


Pour connecter la télécommande au boîtier électronique (schéma D p.11) :

1. Retirez la pièce en plastique circulaire au dos de la télécommande en la faisant pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Connectez le câble au niveau de l'emplacement prévu pour la pile et faites-le pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Connectez l'autre extrémité du câble sur le boîtier électronique, à côté des connecteurs USB (schéma p.6).


## Première utilisation


---

### Naviguer dans les menus


Appuyez sur la touche  pour accéder au menu principal.

Naviguez dans les menus en tournant la molette, et validez en appuyant sur la molette.

Pour revenir au menu précédent, appuyez sur la touche .

Appuyez sur la touche  pour accéder au menu contextuel, correspondant à l'application en cours d'utilisation. Le menu contextuel vous permet notamment d'avoir accès aux fonctions supplémentaires de l'application, de

modifier certains réglages, ou de parcourir plus rapidement le contenu de votre répertoire ou de votre source audio.

Pendant la lecture d'un fichier musical, appuyez sur la touche  pour revenir au menu. À l'inverse, lorsque vous naviguez dans les menus, appuyez sur la touche SRC pour revenir au lecteur.

### Connecter un téléphone via Bluetooth

**Note :** Consultez la page compatibilité de notre site web pour vérifier si votre téléphone est compatible avec le Parrot ASTEROID Mini et consulter la procédure d'appairage correspondante : [www.parrot.com/fr/compatibility](http://www.parrot.com/fr/compatibility).

Si c'est la 1ère fois que vous utilisez un

téléphone avec le Parrot ASTEROID Mini, vous devez tout d'abord appairer les deux appareils. Une fois votre téléphone appairé avec le Parrot ASTEROID Mini, la connexion entre les 2 appareils sera automatique dès que les 2 appareils seront allumés à proximité, avec la fonction *Bluetooth*® activée.

1. Depuis votre téléphone, lancez une recherche de périphériques *Bluetooth*® puis sélectionnez «Parrot ASTEROID Mini».
2. La procédure d'appairage dépend alors du modèle de votre téléphone :
  - Si le téléphone vous invite à entrer le code PIN *Bluetooth*,

entrez «0000».

- Si le Parrot ASTEROID Mini et votre téléphone affichent deux codes, vérifiez si ces codes sont identiques puis confirmez ou infirmez.

> L'écran du Parrot ASTEROID Mini affiche « Appairage réussi ».

*Note : Sur certains téléphones, vous devrez autoriser la connexion au Parrot ASTEROID Mini pour permettre la connexion automatique. Consultez le guide utilisateur de votre téléphone pour plus d'informations.*

## Synchroniser le répertoire du téléphone

Avec la plupart des téléphones *Bluetooth*, le répertoire est automatiquement synchronisé avec la mémoire du système. Chaque fois que vous modifierez votre répertoire, la synchronisation se relancera automatiquement à la connexion suivante.

*Avertissement: Seuls les contacts enregistrés dans la mémoire du téléphone se synchronisent avec le Parrot ASTEROID Mini. Si vos contacts sont enregistrés dans la mémoire de la carte SIM, transférez-les dans la mémoire du téléphone. Consultez le guide utilisateur de votre téléphone pour plus d'informations.*

*Note : Sur certains téléphones, vous devrez*

autoriser l'accès du Parrot ASTEROID Mini à vos contacts pour permettre la synchronisation. Consultez le guide utilisateur de votre téléphone pour plus d'informations.

La synchronisation automatique est limitée à 5000 contacts (ou numéros de téléphone) par téléphone appairé.




## Téléphone

---

### Recevoir un appel


---

Un appel entrant est indiqué par une sonnerie. Le nom du contact sont énoncés si le numéro de ce contact est enregistré dans le répertoire du téléphone connecté au Parrot ASTEROID Mini.

- Pour accepter cet appel, appuyez sur la touche . Appuyez ensuite sur la touche  pour raccrocher.
- Pour refuser cet appel, appuyez sur la touche .

### Emettre un appel via reconnaissance vocale

Vous pouvez initier un appel par reconnaissance vocale directement après la synchronisation du répertoire de votre téléphone. Le Parrot ASTEROID Mini reconnaitra automatiquement le contact de votre répertoire que vous souhaitez appeler.


1. Appuyez sur la touche  pour initier le processus de reconnaissance vocale.  
> Le Parrot ASTEROID Mini vous demande le nom du contact que vous souhaitez appeler.
2. Prononcez le nom du contact suivi du type de numéro («BUREAU»,



«PORTABLE»...) si ce contact dispose de plusieurs numéros.

> L'appel vers ce contact est automatiquement initié si la commande vocale a été bien comprise.

> Dans le cas contraire, le Parrot ASTEROID Mini diffuse un message de confirmation. Confirmez en prononçant «OUI», «APPELLE» ou «APPELER».


**Note:** A tout moment, appuyez sur la touche  pour annuler la procédure d'appel.

## Musique

---

### Utiliser la reconnaissance vocale musicale

La fonction reconnaissance vocale musicale vous permet de sélectionner via reconnaissance vocale les artistes ou albums que vous souhaitez écouter. Cette fonction est disponible si vous utilisez le Parrot ASTEROID Mini avec un périphérique de type iPod / USB / SD, ou si vous utilisez une application musicale compatible avec cette fonction.

1. Appuyez sur la touche  sur la télécommande.
2. Énoncez le nom de l'artiste ou de l'album que vous souhaitez écouter

lorsque le Parrot ASTEROID Mini vous y invite.


> La liste des sources audio connectées au Parrot ASTEROID Mini et des applications musique compatibles avec la fonction reconnaissance vocale contenant l'artiste / album que vous avez choisi apparaît.

**Note :** Vérifiez les noms des artistes et albums dans les tags (métadonnées) de vos fichiers musicaux. Ceux-ci peuvent être différents de ceux affichés dans le titre de votre morceau.

## Utilisation avec un iPod

---

1. Connectez votre iPod au câble USB auquel la rallonge iPod est connectée.
2. Appuyez sur la touche **SRC** jusqu'à sélectionner iPod.
3. Sélectionnez un des critères de classement (artiste, album, morceaux, playlist) et appuyez sur la molette.
4. Sélectionnez un morceau et appuyez sur la molette.

*Note : Appuyez sur la touche  et sélectionnez la première lettre de votre artiste, album ou morceau pour naviguer plus facilement dans le contenu de votre*

*iPod.*

## Utilisation avec une clé USB


---

Le Parrot ASTEROID Mini est compatible avec la majorité des clés USB / baladeurs MP3 / disques dur externes. Il n'existe aucune restriction au niveau de la capacité des clés USB.

Les fichiers musicaux sur votre clé USB peuvent être au format MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG ou WMA.

1. Connectez votre périphérique USB sur le câble USB.
2. Appuyez sur la touche **SRC** jusqu'à sélectionner USB.

3. Sélectionnez un des critères de classement (artiste, album, morceaux, playlist) et appuyez sur la molette.
4. Sélectionnez un morceau et appuyez sur la molette.

*Note : Appuyez sur la touche  et sélectionnez la première lettre de votre artiste, album ou morceau pour naviguer plus facilement dans le contenu de votre clé USB.*

## Utilisation avec une carte SD

---


Vous pouvez utiliser les cartes SD suivantes (avec adaptateur si nécessaire) avec le Parrot ASTEROID Mini : SD, micro

SD , mini SD, SDHC, mini SDHC, micro SDHC. La capacité de la carte SD ne doit pas dépasser 32Go.

Les fichiers musicaux sur votre carte SD peuvent être au format MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG ou WMA.

1. Insérez la carte SD dans l'emplacement prévu à cet effet, situé sur le côté droit de l'écran (schéma E p.12).
2. Appuyez sur la touche **SRC** jusqu'à sélectionner SD.
3. Sélectionnez un des critères de classement (artiste, album, morceaux, playlist) et appuyez sur la molette.

4. Sélectionnez un morceau et appuyez sur la molette.

*Note : Appuyez sur la touche  et sélectionnez la première lettre de votre artiste, album ou morceau pour naviguer plus facilement dans le contenu de votre carte SD.*

#### Utilisation avec un lecteur audio Bluetooth

*Note : Le Parrot ASTEROID Mini vous permet d'utiliser la fonction téléphonie et streaming audio via Bluetooth avec 2 téléphones différents, sans avoir à déconnecter l'un des 2 appareils.*

Vous pouvez utiliser le Parrot ASTEROID Mini pour écouter des fichiers musicaux

stockés sur un lecteur audio Bluetooth, si celui-ci supporte le profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Si vous utilisez le lecteur audio pour la 1ère fois, vous devez tout d'abord l'appairer au Parrot ASTEROID Mini. Si le lecteur audio est déjà appairé au Parrot ASTEROID Mini :

1. Appuyez sur la touche **SRC** jusqu'à sélectionner Bluetooth Audio.
2. Lancez la lecture d'un morceau sur votre lecteur audio.

# Internet

---

## Connexion avec une clé 3G / 4G

---

*Note : Consultez la section compatibilité du Parrot ASTEROID Mini sur notre site web pour afficher la liste des clés 3G / 4G compatibles avec le Parrot ASTEROID Mini.*

1. Connectez une clé 3G au Parrot ASTEROID Mini par l'intermédiaire d'un câble USB.  
> Un pop-up apparaît.
2. Sélectionnez OK pour activer la connexion 3G.  
> Un pop-up Etat de la connexion 3G apparaît, suivie d'une autre pop-up vous demandant votre code PIN.

3. Entrez votre code PIN en utilisant la molette puis sélectionnez OK. Cochez l'option *Mémoriser le code PIN* si vous préférez que le code PIN ne vous soit pas demandé à chaque redémarrage du Parrot ASTEROID Mini.

*Note: Vous pourrez par la suite modifier ce réglage en sélectionnant Paramètres > Réseau > Clé 3G.*

4. Sélectionnez votre APN (Access Point Name) dans la liste proposée. Cette information est disponible dans la documentation fournie avec votre clé 3G. Si votre APN ne figure pas dans la liste, vous pouvez l'ajouter en sélectionnant Paramètres > Réseau >

Clé 3G > Configuration > Nouveau point d'accès.

> Le message "Clé 3G configurée" apparaît.

5. Patientez environ 30 secondes jusqu'à ce que la connexion soit établie. Vous pouvez également appuyer sur la touche ↶ et naviguer dans les menus pendant que la connexion s'établit.

## Partage de connexion 3G via Bluetooth

---

Si vous disposez d'un téléphone supportant le profil *Bluetooth* DUN (Dial-Up Networking) ou PAN (Personal Area Network), la connexion via *Bluetooth* de votre téléphone au Parrot ASTEROID Mini

vous permettra de partager la connexion 3G du téléphone.

*Note* : Consultez la page compatibilité sur notre site web pour vérifier si votre téléphone permet le partage de connexion 3G via Bluetooth et consulter la procédure correspondante : [www.parrot.com/fr/compatibility](http://www.parrot.com/fr/compatibility).

1. Connectez votre téléphone au Parrot ASTEROID Mini via Bluetooth.
2. Sur le Parrot ASTEROID Mini, sélectionnez Paramètres > Réseau > Bluetooth > Configuration.
3. Sélectionnez votre APN (Access Point Name) dans la liste proposée puis cochez l'option Sélectionner.

4. Appuyez sur la touche ↵ et sélectionnez Connecter.
5. Autorisez le partage de connexion sur votre téléphone. Cette procédure diffère selon le modèle de votre téléphone.

#### Partage de connexion 3G via USB

*Note* : Consultez la page compatibilité sur notre site web pour vérifier si votre téléphone permet le partage de connexion 3G via USB et consulter la procédure correspondante : [www.parrot.com/fr/compatibility](http://www.parrot.com/fr/compatibility).

1. Assurez-vous que le clavier de votre téléphone est déverrouillé.

2. Connectez le téléphone au Parrot ASTEROID Mini en utilisant le câble USB / micro-USB fourni avec votre téléphone. Vous pouvez également le connecter en utilisant la rallonge USB fournie avec le Parrot ASTEROID Mini. Cette connexion permet également de recharger la batterie de votre téléphone.
3. Sélectionnez votre APN (Access Point Name) dans la liste proposée puis cochez l'option Sélectionner. Vous pourrez par la suite modifier ce réglage en sélectionnant Paramètres > Réseau > USB.  
> Un pop-up indiquant l'activation du partage de connexion USB apparaît.

## Utiliser les applications

---

Vous avez la possibilité d'utiliser plusieurs types d'applications avec le Parrot ASTEROID Mini : musique, géolocalisation, aide à la conduite.

Les applications disponibles sont différentes selon le pays d'utilisation. Certaines applications peuvent nécessiter un abonnement.

Le Parrot ASTEROID Mini est multitâches : plusieurs applications peuvent être utilisées en même temps. Vous pouvez par exemple écouter une Webradio et utiliser une application d'aide à la conduite en même temps.

Pour plus d'informations sur l'utilisation

des applications disponibles, consultez la page web de l'ASTEROID Market : [www.parrotasteroid.com](http://www.parrotasteroid.com).

## En cas de problème

---

### Avant de commencer

---

Assurez-vous que le message "Au revoir" apparaît bien sur l'écran du Parrot ASTEROID Mini lorsque vous coupez le contact du véhicule. Consultez la section *Vérifier l'installation* pour plus d'informations.

Réinitialisez l'appareil. Pour cela, sélectionnez Paramètres > Paramètres avancés > Réinitialiser.

Vérifiez que vous avez la dernière mise à jour sur le Parrot ASTEROID Mini. Pour cela, sélectionnez Paramètres > A propos > Version. Comparez ce numéro de

version avec celui indiqué sur la page support du Parrot ASTEROID Mini sur notre site web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Problème liés à la fonction téléphonie

Consultez la page compatibilité de notre site web pour vérifier si votre téléphone est compatible avec le Parrot ASTEROID Mini.

Si votre téléphone est indiqué compatible, et si votre Parrot ASTEROID Mini dispose déjà de la dernière mise à jour, supprimez l'appairage entre les 2 appareils sur le Parrot ASTEROID Mini et sur votre téléphone, redémarrez les 2 appareils puis réétablisiez la connexion entre les 2 appareils.

### Problèmes liés à la fonction musique

Réinitialisez votre iPod / iPhone avant de le reconnecter au Parrot ASTEROID Mini. Pour réinitialiser un iPod / iPhone (cette procédure n'effacera aucune donnée):

- iPod : appuyer simultanément sur Menu et sur le bouton central jusqu'à ce que l'iPod redémarre.
- iPhone / iPod touch : appuyer simultanément sur le bouton On/Off et le bouton Home jusqu'à ce que l'iPhone redémarre. Ne touchez pas l'écran quand le message "Slide to shutdown" apparaît.

Certains problèmes peuvent apparaitre si le périphérique est déjà connecté au

Parrot ASTEROID Mini lorsque vous mettez le contact. Réessayez en connectant le périphérique après avoir mis le contact.

### Pour plus d'informations

Consultez la FAQ disponible sur la page support du Parrot ASTEROID Mini.

## Informations générales

---

### Garantie

Sans préjudice de la garantie légale, les produits Parrot sont garantis, pièces et main d'œuvre, pendant 1 an à compter de la date d'achat, sauf altération du produit, et sur présentation d'une preuve d'achat (ticket de caisse) au revendeur.

La garantie ne couvre pas la mise à jour des logiciels inclus dans les produits Parrot avec des téléphones mobiles *Bluetooth* à des fins de compatibilité, la récupération de données, la détérioration extérieure due à une usure normale du produit, tout dommage causé par accident, une utilisation anormale ou non autorisée du

produit, un produit non Parrot. Parrot n'est pas responsable du stockage, de la perte ou de l'endommagement des données durant le transport ou la réparation.

Tout produit s'avérant non défectueux sera retourné à l'expéditeur et les frais de traitement, de vérification et de transport lui seront facturés.

### Modifications

Les explications et spécifications contenues dans ce guide utilisateur ne sont fournies qu'à titre d'information et peuvent être modifiées sans notification préalable. Ces informations sont correctes au moment de l'impression et le plus grand


soin est apporté lors de leur rédaction afin de vous fournir des informations les plus précises possible.

Cependant, Parrot S.A. ne saurait être tenu responsable, directement ou indirectement, des éventuels préjudices ou pertes de données accidentelles résultant d'une erreur ou omission au sein du présent document. Parrot S.A. se réserve le droit d'amender ou améliorer le produit ainsi que son guide utilisateur sans aucune restriction ou obligation de prévenir l'utilisateur. Dans le cadre de l'attention portée par Parrot S.A. sur l'amélioration de nos produits, il est possible que le produit que vous avez acheté diffère légèrement de celui décrit au sein du présent



document. Dans ce cas, vous pourrez éventuellement trouver une nouvelle version du guide utilisateur au format électronique sur le site [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### **Comment recycler ce produit - Déchets d'équipements électriques et électroniques**

Le symbole  sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon

responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

### **Marques déposées**

Parrot, les logos Parrot sont des marques enregistrées de PARROT SA en France et

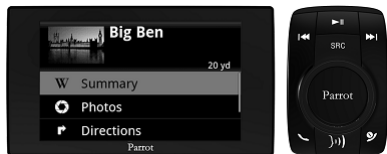
dans d'autres pays.

Le nom et le logo Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces derniers par Parrot S.A. est faite sous licence.

iPod et iPhone sont des marques d'Apple, Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les autres marques de commerce et marques déposées mentionnées dans le présent document sont protégées par Copyright et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

# Guía de utilización rápida



## Índice

Antes de comenzar	p.50
Instalación	p.51
Primera utilización	p.57
Teléfono	p.59
Música	p.60
Internet	p.63
Si tiene algún problema	p.55
Información general	

## Antes de comenzar

---

### A propósito de este manual

Con el fin de limitar nuestro consumo de papel y como parte de nuestra actuación lo más responsable y respetuosa posible con el medio ambiente, Parrot prefiere poner en línea los documentos para los usuarios en lugar de imprimirlos.

Este manual simplificado del Parrot ASTEROID Mini se limita por tanto a aportarle las principales instrucciones que le permitirán utilizar el aparato con facilidad. Podrá encontrar más información en la sección Apoyo al cliente de nuestra página web [www.parrot.com](http://www.parrot.com): manual

completo, preguntas frecuentes, softwares didácticos...

*Nota: En este manual, se utiliza el término "iPod" para denominar tanto a iPod® como a iPhone®.*

### Advertencia

Las funciones que requieran una atención prolongada se deben utilizar únicamente cuando detenido. Su seguridad y la de las demás personas que circulan por la carretera es más importante que las llamadas telefónicas, la música o que las instrucciones del GPS. Sea responsable: conduzca con prudencia y preste atención a su entorno. Parrot no asumirá ninguna responsabilidad si usted opta por ignorar

esta advertencia.

### Actualización

Descargue gratis la última actualización del producto en nuestra página web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), sección Apoyo al cliente. Las actualizaciones le permitirán disfrutar de nuevas funciones y mejorar la compatibilidad del producto.

## Instalación

*Nota: Le recomendamos que acuda a un profesional para realizar esta instalación, especialmente a alguno de nuestra red de instaladores certificados.*

### Antes de comenzar

La instalación del Parrot ASTEROID Mini consiste en su instalación entre la radio y el vehículo.

*Nota: Los cables incluidos con el Parrot ASTEROID Mini van equipados con conectores ISO. Si la radio no viniera equipada con conectores ISO, deberá comprar un cable adaptador ISO para facilitar el montaje. Consulte la sección*

*Compatibilidad de vehículos en la página de soporte del Parrot ASTEROID Mini para comprobar si necesita un cable adaptador.*

Empiece retirando la radio del vehículo. Se pueden necesitar llaves de extracción para realizar esta operación.

Consulte el esquema eléctrico de cableado de la radio del vehículo.

Antes de instalar los distintos elementos del Parrot ASTEROID Mini, revise la longitudes de los cables para comprobar que se han elegido de manera que las longitudes de los cables sean suficientes para conectar las distintas piezas entre sí. Cerciórese de que los cables del Parrot ASTEROID Mini no quedan doblados o

pinzados tras la instalación.

Las indicaciones "Conexión #" en las secciones siguientes corresponden a las conexiones representadas en los esquemas de la p.6/7.

#### Conexión del cable de audio

Conecte el mazo de cables de audio del vehículo a los conectores del Parrot ASTEROID Mini (Conexiones 1A y 2).

Si el vehículo tiene un sistema de audio con amplificador, utilice las salidas Jack Line Out Front y Line Out Rear de la caja electrónica para evitar problemas de saturación (chasquido en los altavoces, sopro permanente, etc.). Conecte estas salidas Line Out a su sistema de audio

utilizando uno o dos cables jack para conectar el Parrot ASTEROID Mini a su sistema de audio (Conexión 1B en el esquema de la p.7).

#### Conexión del cable de alimentación

1. Desconecte la batería antes de instalar el cable de alimentación.
2. Conecte el conector ISO macho del Parrot ASTEROID Mini a la radio (conexión 3).
3. Conecte el mazo de cables de alimentación del vehículo al conector ISO hembra del Parrot ASTEROID Mini (conexión 4).

El cable rojo del cable debe estar

conectado a los +12V permanentes, el cable naranja a los 12V después del contacto y el cable negro a masa. Compruebe que el cable naranja esté conectado a bajo contacto/llave. De lo contrario, podría descargar la batería del coche.

***Nota:** Para proceder a la verificación de la instalación, conecte primero la pantalla sin insertarla en el salpicadero. Consulte la sección Comprobar la instalación para más información.*

Algunos vehículos no tienen toma de +12V después de contacto en los conectores del vehículo. En estos casos, se debe conectar el cable de alimentación naranja a la caja de fusibles o a otra fuente de alimentación

después de contacto.

### Conexión del cable Mute

La función Mute permite interrumpir el sonido de la radio para dejar paso al sonido del Parrot ASTEROID Mini (música, comunicaciones, etc.). La elección de la entrada Mute (Mute in 1, mute in 2 o mute in 3) depende de la configuración de la radio. Localice la entrada Mute y conéctela al cable amarillo libre en el cable ISO (conexión 5).

### Instalación de la caja electrónica

Evite instalar la caja cerca de la calefacción o de la climatización o en un lugar expuesto al sol.

Asegúrese de que la caja queda inmóvil tras su instalación. Procure dejar espacio libre alrededor del disipador del producto para facilitar la evacuación del calor.

Una vez instalada la caja electrónica, no ejerza fuerza al volver a montar la radio en su sitio. Si no hay suficiente espacio detrás de la radio, la alternativa puede ser desmontar la guantera.

*Atención: No toque la centralita mientras se encuentra en funcionamiento. La temperatura de la superficie puede ser alta.*

### Comprobar la instalación

Encienda y corte el contacto del vehículo una vez que el Parrot ASTEROID Mini esté

instalado: el mensaje "Adiós" debe aparecer en la pantalla.

Si no ocurre esto, deberá invertir las posiciones del cable rojo y el naranja. El cable rojo de la alimentación debe estar conectado a los 12V permanentes, el cable naranja a los 12V después del contacto y el cable negro a masa. Esta operación se realiza fácilmente invirtiendo los dos terminales del cableado Parrot (conexión 7).

### Instalación del micrófono

Se aconseja pasar el cable por la canaleta que está por detrás de la junta de la puerta.

Si el cable pasa por encima de los pedales,

asegúrese de que quede bien sujeto.

*Advertencia: No pase el cable del micrófono por los sistemas de calefacción, ventilación o climatización o por delante de los airbags laterales.*

Asegúrese de que el micrófono quede colocado lo más cerca posible de la cabeza del usuario. La distancia ideal es de 60 cm. Instale el micrófono preferentemente cerca del retrovisor interior.

Oriente el micrófono hacia la boca del usuario.

### Instalación del dongle GPS

Instale la mochila GPS en una superficie plana, en una zona libre de obstáculos en el interior del habitáculo.

Los parabrisas térmicos y las lunas con antena integrada pueden interferir con la recepción GPS y reducir la fiabilidad de los datos relacionados con las aplicaciones de navegación.



La antena GPS de la mochila se encuentra del lado en el que se puede leer "Parrot ASTEROID GPS" y donde figura el logo en forma de estrella. Este logo siempre debe quedar orientado hacia el cielo.

Si su vehículo dispone de parabrisas atérmico, instale la mochila GPS en el parabrisas, a la altura de la zona no atérmica. El lado en el que figura el logo en forma de estrella debe pegarse en el parabrisas (esquema B p.9).

*Nota: La zona no atérmica del parabrisas puede variar según el modelo de vehículo. Normalmente suele estar a la altura del retrovisor.*

Si su vehículo no dispone de parabrisas atérmico, instale la mochila GPS en el cuadro de mandos. El lado en el que figura el logo en forma de estrella debe quedar visible (esquema A p.8).

Para garantizar una buena fijación del

soporte:

- limpie la superficie de montaje antes de pegar el soporte;
- tras la fijación del soporte, espere unas dos horas sin manipularlo.

### Installation de los cables USB

Conecte los cables USB al Parrot ASTEROID Mini. Le recomendamos que conecte todos los cables del Parrot ASTEROID Mini, aunque no haya previsto utilizarlos. Haga salir los conectores correspondientes de la bandeja o de la guantera. Para ello, puede ser necesario hacer un agujero dentro del salpicadero. Evite utilizar alargadores USB siempre que

sea posible.

Para garantizar una calidad de recepción óptima, no conecte su pendrive 3G directamente al Parrot ASTEROID Mini, utilice un cable USB para instalar el accesorio en el salpicadero (u otra zona despejada).

### Instalación de la pantalla

**Advertencia:** Evite realizar una instalación que pueda obstaculizar el uso de los mandos importantes o pueda reducir la visibilidad del conductor. No instale la pantalla donde pueda ser propulsada por la apertura de un airbag o cerca de una boca de aireación o de aire acondicionado del vehículo.

Pegue el soporte de plástico en el cuadro de mandos (esquema C p.10).

Pour assurer une bonne fixation du support :

- nettoyez la surface de montage avant de coller le support ;
- après fixation du support, patientez environ 2 heures sans le manipuler.

Para evitar riesgos de robo y de exposición prolongada al sol, no olvide retirar la pantalla al abandonar el vehículo.

### Instalación del mando a distancia

Pegue el soporte del mando a distancia en el cuadro de mandos utilizando el adhesivo situado en la cara inferior del mismo.

Para garantizar una buena fijación del soporte:

- limpie la superficie de montaje antes de pegar el soporte;
- tras la fijación del soporte, espere unas dos horas sin manipularlo.

El mando a distancia puede funcionar con dos tipos de alimentación: con una pila o conectándolo a la caja electrónica.

Para hacer funcionar el mando con pila (esquema D p.11) :

1. Retire la pieza de plástico circular en la cara posterior del mando a distancia girándola en sentido de las agujas de un reloj.

2. Introduzca una pila de tipo 3V CR2032 en el alojamiento previsto para ello. Asegúrese de que la pila está correctamente orientada.
3. Vuelva a colocar la pieza de plástico circular haciéndola girar en sentido contrario al de las agujas de un reloj.

Para conectar el mando a distancia a la caja electrónica (esquema D p.11) :

1. Retire la pieza de plástico circular en la cara posterior del mando a distancia girándola en sentido de las agujas de un reloj.
2. Conecte el cable en la zona prevista para el alojamiento de la pila y gírelo en sentido contrario al de las agujas



de un reloj.


3. Conecte el otro extremo del cable a la caja electrónica, junto a los conectores USB (esquema p.6).

## Primera utilización


---


### Navegar en los menús


---

Pulse el botón  para acceder al menú principal.


Navegue en los menús girando la rueda y valide pulsando el botón central del Parrot.

Para volver al menú anterior, pulse el botón .

Pulse el botón  para acceder al menú de contexto, correspondiente a la aplicación que se está utilizando.

Mientras se está leyendo un archivo de música, pulse el botón  para volver al menú. Al contrario, cuando esté

navegando en los menús, pulse el botón SRC para volver al lector.

Pulse el botón  durante 2 segundos para visualizar las últimas 6 aplicaciones utilizadas o en uso actual.

Pulse el botón SRC para seleccionar la fuente de procedencia de los archivos de audio.

### Conectar un teléfono móvil

---

**Nota:** Consulte la página de compatibilidad de nuestra página web para verificar si su teléfono es compatible con el Parrot ASTEROID Mini y consultar el procedimiento de emparejamiento correspondiente: [www.parrot.com/es/compatibility](http://www.parrot.com/es/compatibility).

Si es la primera vez que utiliza el teléfono con el Parrot ASTEROID Mini, primero deberá emparejar ambos aparatos. Una vez emparejado el teléfono con el Parrot ASTEROID Mini, la conexión entre los dos aparatos será automática en cuanto los dos aparatos estén encendidos y a proximidad con la función *Bluetooth* activada.

1. Desde su teléfono, inicie una búsqueda de periféricos *Bluetooth*® a continuación, seleccione "Parrot ASTEROID Mini".
2. El procedimiento de enlace depende del modelo de teléfono:
  - Si el teléfono le solicita el código PIN *Bluetooth*, introduzca «0000».

- Si el Parrot ASTEROID Mini y el teléfono muestran dos códigos, compruebe si los códigos son idénticos y confirme o invalide.  
> La pantalla del Parrot ASTEROID Mini indicará "teléfono enlazado".

*Nota: En algunos teléfonos, deberá autorizar la conexión al Parrot ASTEROID Mini para permitir la conexión automática.*

*Consulte la guía de usuario de su teléfono para más información.*

### Sincronizar la agenda del teléfono

Con la mayoría de teléfonos *Bluetooth*, la agenda se sincroniza automáticamente en la memoria del sistema. Cada vez que

modifique su agenda, la sincronización se reiniciará automáticamente en la siguiente conexión.

*Advertencia: Sólo se sincronizan los contactos guardados en la memoria del teléfono. Si los contactos están guardados en la memoria de la tarjeta SIM, deberá transferirlos a la memoria del teléfono. Consulte la guía de usuario de su teléfono para más información.*

*Nota: En algunos teléfonos, deberá autorizar la conexión al Parrot ASTEROID Mini para permitir la conexión automática. Consulte la guía de usuario de su teléfono para más información.*

La sincronización automática está limitada a 5.000 contactos (o números de

teléfono) por cada teléfono emparejado.



## Teléfono


---

### Recibir una llamada

---

La llamada entrante se anuncia con una melodía. Se anuncia el nombre del contacto si el número de ese contacto está guardado en la agenda del teléfono conectado al Parrot ASTEROID Mini.


- Para aceptar la llamada, pulse el botón  del mando a distancia o el botón verde que aparece en la pantalla. A continuación, pulse el botón  del mando a distancia o el botón rojo de la pantalla para finalizar la llamada.
- Para rechazar la llamada, pulse el

botón  del mando a distancia o el botón rojo que aparece en la pantalla.

### Hacer una llamada por reconocimiento de voz

---


Puede hacer una llamada por reconocimiento de voz directamente después de sincronizar la agenda del teléfono. El Parrot ASTEROID Mini reconocerá automáticamente el contacto de su agenda al que desea llamar.

1. Pulse el botón  para iniciar el proceso de reconocimiento de voz.  
> El Parrot ASTEROID Mini le pedirá el nombre del contacto al que desea llamar.
2. Diga el nombre del contacto seguido

del tipo de número (“OFICINA”, “MÓVIL”...) si el contacto tiene varios números.

> La llamada a ese contacto se hará automáticamente si la instrucción de voz ha sido comprendida.

> En caso contrario, el sistema manos libres emitirá un mensaje de confirmación. Confirme diciendo “SÍ”, “LLAMA” o “LLAMAR”.

**Nota:** En cualquier momento, puede pulsar el botón  del mando a distancia para anular el procedimiento de llamada.


## Música

---

### Utilización del reconocimiento de voz musical

---

El reconocimiento de voz y la función de reconocimiento de voz musical le permite seleccionar los artistas o los álbumes que desea escuchar. Esta función se encuentra disponible cuando utiliza el Parrot ASTEROID Mini con un periférico tipo iPod/USB/SD, o si utiliza una aplicación musical compatible con esta función.

1. Pulse el botón  del mando a distancia.
2. Pronuncie el nombre del artista o del álbum que desea escuchar cuando el Parrot ASTEROID Mini se lo indique.

> La lista de fuentes de audio conectadas al Parrot ASTEROID Mini y de aplicaciones de música compatibles con la función de reconocimiento de voz que contienen el artista/álbum elegido se muestran en pantalla.

*Nota :* Compruebe los nombres de los artistas y álbumes en las etiquetas (metadatos) de sus archivos de música. Ésta puede diferir de lo que se muestra en el título de la canción.


### iPod

---

1. Coecte el iPod al cable iPod.
2. pulse la tecla SRC hasta seleccionar

iPod.

3. Seleccione uno de los criterios de ordenación (artista, álbum, canción, género, lista de reproducción) y pulse la rueda de selección.
4. Seleccione la canción y pulse la rueda de selección.

**Nota:** Pulse el botón  y seleccione la primera letra de su artista, álbum o canción para navegar más fácilmente por el contenido de su iPod.

## USB

---

El Parrot ASTEROID Mini es compatible con la mayoría de memorias USB/reproductores de MP3/discos duros


externos.

No existe ninguna restricción de capacidad de las memorias USB.

Los archivos de música de la memoria USB pueden estar en formato MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG o WMA.

1. Conecte su dispositivo USB al cable USB.
2. Pulse el botón **SRC** del mando a distancia y seleccione USB.
3. Pulse sobre la canción para iniciar la reproducción.
4. Seleccione uno de los criterios de ordenación (artista, álbum, canción, género, lista de reproducción) y pulse

la rueda de selección.

*Nota:* Pulse el botón  y seleccione la primera letra del artista, álbum o canción para navegar más fácilmente por el contenido del periférico USB.


## Tarjeta SD

---

Se pueden utilizar las siguientes tarjetas SD (con adaptador según los casos) con el Parrot ASTEROID Mini : SD, micro SD, mini SD, SDHC, mini SDHC, micro SDHC. La capacidad de la tarjeta SD no debe superar los 32 Gb.

Los archivos de música de su tarjeta SD pueden estar en formato MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG o WMA.

1. Inserte la tarjeta SD en el alojamiento previsto para ello situado (esquema E p.12).
2. Pulse el botón **SRC** y seleccione SD. También puede pulsar en Explorar para navegar por el contenido de su tarjeta SD.
3. Seleccione uno de los criterios de ordenación (artista, álbum, canción, género, lista de reproducción) y pulse la rueda de selección.
4. Pulse sobre la canción para iniciar la reproducción.

***Nota:** Pulse el botón  y seleccione la primera letra del artista, álbum o canción para navegar más fácilmente por el*

*contenido de su tarjeta SD.*

### Utilización con un lector de audio Bluetooth

*Nota: El Parrot ASTEROID Mini le permite utilizar la función de telefonía y flujo de audio vía Bluetooth con dos teléfonos distintos, sin tener que desconectar uno de los dos aparatos.*

Puede utilizar el Parrot ASTEROID Mini para escuchar archivos de música guardados en un lector de audio Bluetooth si éste soporta el perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Si utiliza el lector de audio por primera vez, primero deberá vincularlo al Parrot ASTEROID Mini. Si el lector de audio ya

está acoplado al Parrot ASTEROID Mini:

1. Pulse el botón SRC hasta seleccionar Bluetooth Audio.
2. Inicie la lectura de una canción en su lector de audio.

# Internet

---

## Conexión con un dispositivo 3G / 4G

---

*Nota: Consulte la sección de compatibilidad del Parrot ASTEROID Mini en nuestra página web para ver la lista de dispositivos 3G compatibles con el Parrot ASTEROID Mini.*

1. Conecte un dispositivo 3G/4G al Parrot ASTEROID Mini a través del cable USB.  
> Aparecerá una ventana emergente (pop-up).
2. Active la conexión 3G seleccionando OK.
3. Utilice la rueda para introducir su

código PIN y seleccione OK. Marque la opción *Memorizar* si prefiere que no se le pida el código PIN cada vez que se encienda el Parrot ASTEROID Mini.

*Nota: Más adelante, podrá modificar este ajuste seleccionando Ajustes > Inalámbrico y redes > Ajustes de redes móviles.*

4. Seleccione su APN (Access Point Name) en la lista que aparece. Esta información se encuentra disponible en la documentación facilitada con su dispositivo 3G. Si su APN no figura en la lista, puede añadirlo seleccionando Parámetros > Red > Dispositivo 3G > Configuración > Punto de acceso personalizado > Nuevo punto de

acceso.

> Aparece el mensaje "Dispositivo 3G configurado".

5. Espere unos 30 segundos mientras se establece la conexión. También puede pulsar el botón ↶ y navegar por los menús mientras se establece la conexión.


## Conexión vía Bluetooth

---

Si su teléfono soporta el perfil *Bluetooth DUN* (Dial-Up Networking) o *PAN* (Personal Area Network), la conexión vía *Bluetooth* del teléfono con el Parrot ASTEROID Mini le permitirá compartir la conexión 3G del teléfono.

*Nota: Consulte la sección de compatibilidad del Parrot ASTEROID Mini en nuestra página web para ver la lista de dispositivos 3G compatibles con el Parrot ASTEROID Mini.*

1. Autorice compartir la conexión en su teléfono. Este procedimiento puede diferir según el modelo de móvil.
2. Conecte el teléfono al Parrot ASTEROID Mini vía *Bluetooth*.
3. En el Parrot ASTEROID Mini, seleccione *Parámetros > Red > Bluetooth > Configuración*.
4. Seleccione su APN (Access Point Name) en la lista que aparece y marque la opción *Seleccionar*.

5. Pulse el botón  y seleccione *Conectar*.
6. Autorice la conexión compartida en su teléfono. Este procedimiento puede variar según el modelo de teléfono.

#### Compartir una conexión 3G vía USB

*Nota: Consulte la página de compatibilidad en nuestra web para comprobar si su teléfono permite compartir la conexión 3G vía USB y consultar el procedimiento correspondiente: [www.parrot.com/es/compatibility](http://www.parrot.com/es/compatibility).*

1. Asegúrese de que el teclado de su teléfono está desbloqueado y

después conéctelo al Parrot ASTEROID Mini utilizando un cable USB/micro-USB. Esta conexión también permite recargar la batería del teléfono.

2. Seleccione su APN (Access Point Name) en la lista que aparece y marque la opción *Seleccionar*. Más adelante, podrá modificar este ajuste seleccionando *Parámetros > Red > USB*.  
> Aparecerá una ventana emergente (pop-up) indicando la activación de la conexión compartida vía USB.



## Utilizar las aplicaciones

---

Puede utilizar varios tipos de aplicaciones con el Parrot ASTEROID Mini : música, geolocalización, ayuda a la conducción, navegación embarcada y puntos de interés conectados. Las aplicaciones disponibles son diferentes según el país de utilización.

Algunas aplicaciones pueden necesitar una suscripción.

El Parrot ASTEROID Mini es multitarea: se pueden utilizar varias aplicaciones a la vez. Por ejemplo, puede escuchar una Radio por internet mientras utiliza una aplicación de ayuda a la conducción.

Para más información sobre la utilización y la instalación de las aplicaciones

disponibles, consulte la página web del soporte del ASTEROID Market : [www.parrotasteroid.com](http://www.parrotasteroid.com)

## En caso de problema

---

### Antes de comenzar

---

Asegúrese de que, al cortar el contacto de su vehículo, aparece en la pantalla del Parrot ASTEROID Mini el mensaje "Adiós". Consulte la sección Comprobar la instalación para más información.

Reinicie el aparato. Para ello, seleccione Preferencias > Preferencias Avanzadas > Configuración Fábrica.

Compruebe que tiene instalada en el Parrot ASTEROID Mini la última actualización. Para ello, seleccione Parámetros > Acerca de > Versión. Compare este número de versión con el

indicado en la página de soporte del Parrot ASTEROID Mini en nuestra página web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Función de telefonía

Compruebe la compatibilidad del teléfono con el Parrot ASTEROID Mini. Para ello, consulte la página de compatibilidad en nuestra web: [www.parrot.com/es/compatibility](http://www.parrot.com/es/compatibility).

Si su teléfono aparece como compatible y si el Parrot ASTEROID Mini ya tiene la última actualización, elimine el emparejamiento entre los 2 aparatos en el Parrot ASTEROID Mini y en su teléfono, apague y vuelva a encender los 2 aparatos y

restablezca la conexión entre los mismos.

### Función música

Reinicie el iPod/iPhone antes de volverlo a conectar al Parrot ASTEROID Mini. Para reiniciar un iPod/iPhone (el proceso no borrará ningún dato):

- iPod: pulse simultáneamente el Menú y el botón central hasta que se inicie de nuevo el iPod.
- iPhone/iPod touch: pulse simultáneamente el botón On/Off y el botón Home hasta que el iPhone se reinicie. No toque la pantalla cuando aparezca el mensaje "Slide to shutdown".

Puede producirse algún problema si el dispositivo ya está conectado al Parrot ASTEROID Mini en el momento de poner el contacto. Pruebe de nuevo conectando el dispositivo una vez puesto el contacto.

### Para más información

Consulte la página de soporte del Parrot ASTEROID Mini en nuestra página web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

## Información general

---

### Garantía

Sin perjudicar la garantía legal, Parrot garantiza sus productos, piezas y mano de obra incluidos, por el período de 1 año a partir de la fecha de compra, salvo en caso de alteración del producto. Esta fecha de compra debe estar certificada por una prueba de compra original del producto (recibo de caja) presentada al dependiente. La garantía no cubre: la actualización de los programas incluidos en los productos Parrot con teléfonos móviles dotados de la funcionalidad Bluetooth® con objetivo de compatibilidad, la recuperación de datos,

la deterioración exterior causada por el desgaste cotidiano del producto, cualquier daño causado por un accidente, un uso anormal o no autorizado del producto, un producto de una marca diferente. Parrot no es responsable del almacenamiento de los datos, de sus pérdidas o de daños ocurridos durante el transporte o la reparación. Cualquier producto que no estuviese defectuoso se devolverá al cliente, y los gastos de intervención y de transporte serán a su cargo.

### Modificaciones

Las explicaciones y especificaciones contenidas en este manual son meramente informativas y pueden ser

modificadas sin previo aviso. Se consideran correctas en el momento de enviar la publicación a imprenta. Este manual se ha redactado con el máximo cuidado, con el fin de proporcionarle una información precisa. Sin embargo, Parrot no asume responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas de los errores u omisiones que pueda haber en el manual, ni por los daños o pérdidas accidentales de datos que se produzcan como consecuencia directa o indirecta del uso de la información aquí contenida. Parrot se reserva el derecho a modificar o mejorar el diseño del producto o el manual de usuario sin restricciones y sin la obligación de notificárselo a los usuarios. En aras de

actualizar y mejorar nuestros productos, es posible que el producto que usted haya adquirido sea ligeramente distinto al modelo que se describe en este manual. En tal caso, tiene a su disposición una versión más reciente de este manual en formato electrónico en la página web de Parrot: [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los

posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado

con otros residuos comerciales.

### **Marcas registradas**

Parrot y el logotipo Parrot son marcas registradas de PARROT SA en Francia y en otros países.

El nombre y el logo *Bluetooth* son marcas registradas de Bluetooth® SIG, Inc. y Parrot S.A. utiliza estos últimos bajo licencia.

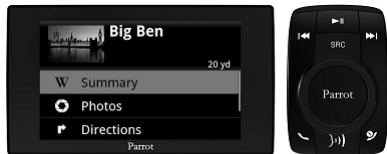
“Made for iPod / iPhone” significa que un aparato electrónico fue especialmente diseñado para conectarse a un iPod o un iPhone, respectivamente, y fue certificado por un desarrollador con el fin de satisfacer los resultados estándares de

Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su conformidad con las normas de seguridad y regulatorios.

iPod y iPhone son marcas de Apple, Inc. registradas en Estados Unidos y en otros países.

Todas las demás marcas comerciales y marcas registradas citadas en el presente documento están protegidas por Copyright y son propiedad de sus respectivos propietarios.

# Bedienungsanleitung



## Inhalt

Bevor Sie beginnen	p.70
Installation	p.72
Erste Nutzung	p.78
Telefon	p.80
Musik	p.81
Internet	p.83
Bei Problemen	p.86
Allgemeine Hinweise	p.88

## Bevor Sie beginnen

---

### Zu diesem Leitfaden

---

Wir wollen unseren Papierverbrauch einschränken und so verantwortungsbewusst und umweltfreundlich wie möglich handeln. Daher zieht Parrot es vor, Dokumente für die Benutzer im Internet zu veröffentlichen, anstatt sie auszudrucken. Diese vereinfachte Anleitung des Parrot ASTEROID Mini beschränkt sich daher auf die wichtigsten Anweisungen, damit Sie dieses Gerät leicht benutzen können. Weitere Angaben finden Sie im Bereich Support auf unserer Website [www.parrot.com](http://www.parrot.com): Vollständige Anleitung,

## häufige Fragen, Lernsoftware...

*Hinweis: Aus Gründen der besseren Leserlichkeit werden der iPod® und das iPhone® (im Musikmodus) in dieser Anleitung als „iPod“ bezeichnet. Kompatible Telefone oder Tablet-Computer werden als „Smartphone“ bezeichnet.*

### Warnhinweise

Funktionen, die Ihre Aufmerksamkeit für längere Zeit in Anspruch nehmen, dürfen nur bei stehendem Fahrzeug ausgeführt werden. Ihre eigene Sicherheit und die der anderen Verkehrsteilnehmer hat Vorrang vor Telefonanrufen, Musik oder Anwendungen zur Fahrhilfe. Seien Sie verantwortungsvoll: Fahren Sie vorsichtig

und achten Sie auf Ihre Umgebung. Parrot übernimmt keinerlei Haftung, falls Sie beschließen, diese Warnung zu ignorieren.

Nutzen Sie den Parrot ASTEROID Mini in einer vernünftigen Lautstärke, so dass Sie jederzeit während der Fahrt auch noch Außengeräusche wahrnehmen können.

### Update der Software

Das letzte Update Ihres Parrot ASTEROID Mini können Sie kostenlos von unserer Website [www.parrot.com](http://www.parrot.com) aus dem Bereich Support herunterladen (und sich gleichzeitig über das Update-Verfahren informieren). Dank dieser Updates können Sie neue Funktionen nutzen und

die Kompatibilität des Parrot ASTEROID Mini verbessern.

Sie können Aktualisierungen auch herunterladen wenn das Parrot ASTEROID Mini mit dem Internet verbunden ist. Die Verfügbarkeit wird in der Informationsleiste angezeigt.

## Installation

---

*Hinweis:* Wir empfehlen, sich für die Installation an einen Fachmann zu wenden, insbesondere an eine Person aus dem Netz der zugelassenen Installateure.

### Vorbemerkung

---

Bei der Installation des Parrot ASTEROID Mini muss das Gerät zwischen dem Autoradio und dem Fahrzeug angeschlossen werden.

*Hinweis:* Die mit dem Parrot ASTEROID Mini mitgelieferten Kabel sind mit ISO-Steckern versehen. Sollte Ihr Autoradio über keine ISO-Stecker verfügen, müssen Sie sich für die Montage ein ISO-Adapterkabel besorgen.

*Schauen Sie auf der Support-Seite unter "Kompatibilität Fahrzeuge" des Parrot ASTEROID Mini, um die Notwendigkeit eines Adapterkabels zu überprüfen.*

Entfernen Sie zuerst das Original-Autoradio aus Ihrem Fahrzeug. Dieser Vorgang kann die Verwendung von Ausbauschlüsseln erfordern.

Ziehen Sie den Schaltplan Ihres Autoradios zu Rate.

Vor dem Befestigen der verschiedenen Bauteile des Parrot ASTEROID Mini im Fahrgastraum, schließen Sie die verschiedenen Kabel an das Elektronikgehäuse an. Vor dem endgültigen Anschluss der Bauteile bitte

die Kabellänge kontrollieren und überprüfen, dass die Einbauorte so gewählt wurden, dass die Kabellänge zur Verbindung der Einzelteile untereinander ausreichend ist. Überprüfen Sie, dass die Kabel des Parrot ASTEROID Mini nach der Montage weder geknickt noch gequetscht werden.

Die Angaben "Verbindung #" in den nächsten Abschnitten entsprechen den abgebildeten Verbindungen in der Abbildung auf S.6 / 7.

### Anschluss des Audio-Kabels

---

Die Audio-Kabelbündel des Fahrzeugs an die Stecker des Parrot ASTEROID Mini anschließen (Verbindungen 1A und 2).



Wenn Ihr Fahrzeug mit einem Audio-System mit Verstärker ausgestattet ist, verwenden Sie die Jack Line Out Front und Line Out Rear-Ausgänge des Elektronikgehäuses, um Sättigungsprobleme (Knacken der Lautsprecher, permanentes Rauschen) zu vermeiden. Verbinden Sie diese Line Out-Ausgänge mit Ihrem Audio-System mit einem oder zwei Jack-Kabeln, um den Parrot ASTEROID Mini mit Ihrem Audio-System (Verbindung 1B in der Abbildung S.7) zu verbinden.

### Anschließen des Netzkabels

1. Die Batterie vor der Installation des Stromkabels abklemmen.
2. Den ISO-Stecker des Parrot ASTEROID Mini an das Autoradio anschließen (Verbindung 3).
3. Die Kabelbündel für die Spannungsversorgung des Fahrzeugs mit der ISO Buchse des Parrot ASTEROID Mini verbinden (Verbindung 4).

Die rote Kabelader muss der +12V-Dauerstromversorgung, die orangefarbige Ader der 12V-Versorgung über Zündung und die schwarze Ader der Masse entsprechen. Überprüfen Sie, dass

die orangefarbige Kabelader nicht an die 12V Dauerstromversorgung angeschlossen ist. Sonst besteht die Gefahr, die Fahrzeugbatterie zu entladen.

*Hinweis: Zur Überprüfung des Einbaus zunächst das Display anschließen, ohne es auf dem Armaturenbrett zu befestigen. Weitere Angaben enthält der Abschnitt "Prüfung der Installation".*

An bestimmten Fahrzeugen gibt es an den Steckern des Fahrzeugs keinen +12 V-Anschluss über Zündung. In diesem Fall muss die orangefarbige Ader an den Sicherungskasten oder an eine andere Spannungsquelle über Zündung angeschlossen werden.

## Anschluss des Mute-Kabels

Mit der Mute-Funktion können Sie den Ton Ihres Autoradios für den Ton des Parrot ASTEROID Mini unterbrechen (Musik, Gespräche usw.). Die Wahl des Mute-Eingangs (Mute in 1, Mute in 2 oder Mute in 3) hängt von der Konfiguration Ihres Autoradios ab. Suchen Sie den Mute-Eingang und schließen Sie ihn an die freie gelbe Kabelader des ISO-Kabels an (Verbindung 5).

## Montage des Elektronikgehäuses

Vermeiden Sie es, das Gehäuse neben der Heizung, der Klimaanlage oder an einem der Sonne ausgesetzten Ort zu installieren.

Überprüfen Sie, ob das Gehäuse nach dem Einbau fest sitzt. Achten Sie darauf, dass um den Kühlkörper herum genügend Platz ist, damit die Wärme besser abgeleitet werden kann.

Bitte vorsichtig den Wiedereinbau des Autoradios durchführen und nicht gewaltsam vorgehen. Wenn hinter dem Autoradio nicht genügend Platz für die Elektronikbox vorhanden sein sollten, dann kann auch ein Einbau in das Handschuhfach in Betracht gezogen werden.

## Prüfung der Anlage

Dazu nach dem Einbau des Parrot ASTEROID Mini die Zündung des Fahrzeugs einschalten und anschließend ausschalten: Die Mitteilung " Auf Wiedersehen " muss im Display erscheinen.

Ist das nicht der Fall, müssen die Anschlüsse der roten und der orangefarbenen Kabelader vertauscht werden. Die rote Ader des Stromkabels muss mit dem 12 V Dauerstrom, die orangefarbene mit den 12 V über die Zündung und die schwarze mit der Masse verbunden werden. Dazu brauchen nur die beiden Kabelschuhe der Parrot-Verkabelung vertauscht zu werden

(Verbindung 7).

### Installation des Doppel-Mikrofons

Wir empfehlen, das Kabel entlang der Vertiefung der Türdichtung zu führen.

Wenn das Kabel oberhalb der Pedalen verläuft, darauf achten, dass es richtig befestigt ist.

*Hinweis: Das Mikrofonskabel darf nicht in der Heizungs-, Belüftungs- oder Klimaanlage oder vor den seitlichen Airbags verlaufen.*

Achten Sie darauf, dass das Mikrofon so nah wie möglich in der Nähe des Kopfes des Benutzers installiert ist. Die ideale Entfernung beträgt 60 cm. Das Mikrofon

wird am Besten in der Nähe des Rückspiegels im Innenraum angebracht.

Das Mikrofon auf den Mund des Benutzers ausrichten.

### Installation des GPS-Dongle

Befestigen Sie den GPS-Dongle im Inneren der Fahrgastzelle auf einer ebenen Oberfläche in einem Bereich ohne Hindernisse.

Die athermischen Windschutzscheiben und Fensterscheiben, mit integrierter Antenne, können mit dem GPS-Empfang interferieren und die Zuverlässigkeit, der mit den Navigationsanwendungen verbundenen Informationen, beeinträchtigen.



Die GPS-Antenne des Empfängers befindet sich auf der Seite, wo "Parrot ASTEROID GPS" steht und sich das sternförmige Logo befindet. Dieses Logo muss immer zum Himmel zeigen.

Wenn Ihr Fahrzeug eine athermische Windschutzscheibe hat, befestigen Sie den GPS-Dongle auf der Höhe des nicht-athermischen Bereichs an der Windschutzscheibe. Die Seite, auf der sich das sternförmige Logo befindet, muss auf die Windschutzscheibe geklebt werden (Abbildung B S.9).

*Hinweis: Wo sich der nicht-athermische*

*Bereich der Windschutzscheibe befindet, hängt vom Modell Ihres Fahrzeugs ab. Er befindet sich im Allgemeinen auf der Höhe des Rückspiegels.*

Wenn Ihr Fahrzeug keine athermische Windschutzscheibe hat, befestigen Sie den GPS-Dongle am Armaturenbrett. Die Seite, auf der sich das sternförmige Logo befindet, muss sichtbar sein (Abbildung A S.8).

Für die ordnungsgemäße Befestigung der Halterung wie folgt vorgehen:

- Die Montagefläche vor dem Aufkleben der Halterung reinigen.
- Nach der Befestigung der Halterung ca. 2 Stunden warten.

## Anbringen die USB-Kabel

Schließen Sie die iPod®- und USB-Kabel den Parrot ASTEROID Mini an. Wir empfehlen, alle Kabel des Parrot ASTEROID Mini anzuschließen, auch wenn Sie nicht unbedingt planen, sie zu verwenden. Führen Sie die entsprechenden Steckverbindungen über das Ablage- oder Handschuhfach heraus.

Um eine optimale Empfangsqualität zu gewährleisten, schließen Sie Ihren 3G-Stick oder GPS-Dongle nicht direkt an den Parrot ASTEROID Mini an: Verbinden Sie das Zubehör mit einem USB-Kabel am Armaturenbrett (oder einer anderen übersichtlichen Stelle).

## Montage des Displays

**Achtung:** *Installieren Sie das Gerät nicht so, dass die Nutzung wichtiger Befehle oder die Sicht des Fahrers beeinträchtigt werden. Installieren Sie das Display nicht dort, wo es beim Auslösen eines Airbags weggeschleudert werden könnte, und auch nicht in der Nähe eines Lüftungsausgangs des Fahrzeugs.*

Kleben Sie die Kunststoffhalterung auf Ihr Armaturenbrett (Schema CS.10).

Für die ordnungsgemäße Befestigung der Halterung wie folgt vorgehen:

- Die Montagefläche vor dem Aufkleben der Halterung reinigen.

- Nach der Befestigung der Halterung ca. 2 Stunden warten.

Um Diebstahl und längerer Sonnenexposition vorzubeugen, empfehlen wir, das Display abzunehmen, wenn Sie das Fahrzeug verlassen.

### Installation der Fernbedienung

Kleben Sie die Halterung für die Fernbedienung mithilfe des auf der Rückseite der Halterung angebrachten Klebebands auf Ihr Armaturenbrett.

Pour assurer une bonne fixation du support :

- nettoyez la surface de montage avant de coller le support ;

- après fixation du support, patientez environ 2 heures sans le manipuler.

Die Fernbedienung kann entweder mit Batterien betrieben oder mit dem Elektronikgehäuse verbunden werden.

Batteriebetrieb (Schema D S.11) :

1. Drehen Sie den runden Kunststoffverschluss auf der Hinterseite der Fernbedienung im Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen.
2. Legen Sie eine Batterie 3V CR2032 in das dafür vorgesehene Fach ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie richtig eingelegt ist.
3. Setzen Sie den runden Kunststoffverschluss wieder an

seinen Platz und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um das Batteriefach zu verschließen.

Anschluss an das Elektronikgehäuse (Schema D S.11) :


1. Drehen Sie den runden Kunststoffverschluss auf der Hinterseite der Fernbedienung im Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen.
2. Schließen Sie das Kabel im Batteriefach an und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn.
3. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an das Elektronikgehäuse neben den USB-Anschlüssen an (Schema S.6).

# Erste Nutzung


---


## Menü-Navigation


---

Drücken Sie die Taste , um ins Hauptmenü zu gelangen.


Drehen Sie zur Menü-Navigation am Regler und bestätigen Sie durch Drücken der mittleren Parrot-Taste.

Um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drücken Sie die Taste .

Drücken Sie die Taste , um ins Kontextmenü zu gelangen (je nach der gerade benutzten Anwendung).

Drücken Sie während des Abspielens einer Musikdatei die Taste , um zu Menü

zurückzukehren. Umgekehrt gelangen Sie bei der Menü-Navigation durch Drücken der Taste „SOURCE“ zurück zum Abspielwerk.

Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste , um die letzten 6 Anwendungen, die Sie genutzt haben oder nutzen, anzuzeigen.

Drücken Sie die Taste SRC, um die Quelle Ihrer Audio-Dateien auszuwählen.

## Kopplung Ihres Bluetooth-Mobiltelefons

*Hinweis: Prüfen Sie auf unserer Website unter dem Thema „Kompatibilität“, ob Ihr Telefon mit dem Parrot ASTEROID Mini kompatibel ist, und beachten Sie die jeweilige Zuordnungsmethode: [www.parrot.com/de/compatibility](http://www.parrot.com/de/compatibility).*

Wenn Sie zum ersten Mal ein Telefon mit dem Parrot ASTEROID Mini nutzen, dann müssen Sie zunächst die beiden Geräte zuordnen. Wenn Ihr Telefon dem Parrot ASTEROID Mini zugeordnet ist, dann erfolgt die Verbindung beider Geräte automatisch, sobald die beiden Geräte nicht weit voneinander entfernt eingeschaltet werden und die *Bluetooth*<sup>®</sup>-Funktion aktiviert ist.

1. Von Ihrem Telefon aus starten Sie eine Suche nach *Bluetooth*<sup>®</sup> Peripheriegeräten und wählen dann "Parrot ASTEROID Mini" aus.
2. Das Kopplungsverfahren hängt vom Modell Ihres Telefons ab:

- Wenn Ihr Telefon Sie auffordert, den Bluetooth-Pincode einzugeben, geben Sie „0000“ ein.
- Wenn der Parrot ASTEROID Mini und Ihr Telefon zwei Codes anzeigen, prüfen Sie, ob diese Codes identisch sind und bestätigen Sie dies oder brechen ab.  
> Das Display des Parrot ASTEROID Mini zeigt an: "Kopplungserfolgreich".

*Hinweis:* Bei bestimmten Telefonen müssen Sie die Herstellung der Verbindung mit dem Parrot ASTEROID Mini für die automatische

*Verbindungsherstellung gestatten. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch Ihres Telefons.*

### Verwendung des Adressbuchs

Bei den meisten Bluetooth-Telefonen werden die Kontakte im Speicher des System automatisch synchronisiert. Nach jeder Änderung Ihres Verzeichnisses wird die Synchronisation bei der nächsten Verbindung automatisch neu gestartet.

*Achtung:* Nur die im Speicher Ihres Telefons erfassten Kontakte werden synchronisiert. Wenn Ihre Kontakte im Speicher der SIM-Karte abgelegt sind, müssen Sie sie in den Speicher des Telefons transferieren. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem

*Benutzerhandbuch Ihres Telefons.*

**Anmerkung:** Je nach Modell Ihres Telefongeräts werden Sie auf dem Telefon gegebenenfalls aufgefordert, die Übertragung des Verzeichnisses zu bestätigen.

Die automatische Synchronisation ist auf 5000 Kontakte (oder Telefonnummern) pro zugeordnetem Telefon begrenzt.



# Telefon

---

## Anrufannahme


---

Ein eingehender Anruf wird durch einen Klingelton angezeigt. Der Name des Kontakts wird angesagt, wenn die Nummer dieses Kontakts in dem mit dem Parrot ASTEROID Mini verbundenen Telefonverzeichnis aufgeführt ist.

- Wenn Sie den Anruf annehmen möchten, drücken Sie die  Taste.
- Wenn Sie den Anruf ablehnen möchten, drücken Sie die  Taste.

## Einen Anruf über Spracherkennung tätigen


Sie können einen Anruf direkt nach der Synchronisation Ihres Telefonverzeichnisses durch Spracherkennung initiieren. Der Parrot ASTEROID Mini erkennt automatisch den Kontakt Ihres Verzeichnisses, den Sie anrufen wollen.

1. Drücken Sie die Taste , um die Spracherkennung zu initiieren.
  - > Der Parrot ASTEROID Mini fragt Sie nach dem Namen des Kontakts, den Sie anrufen wollen.
2. Sagen Sie den Kontaktnamen und anschließend die Art der Nummer ("BÜRO", "HANDY"...), sofern

diesem Kontakt mehrere Nummern zugeordnet sind.

> Der Kontakt wird automatisch angerufen, wenn die Sprachanweisung richtig verstanden wurde.

> Ansonsten kommt vom Freisprechsystem eine Bestätigungsmeldung. Bestätigen Sie mit "JA", "RUF AN" oder "ANRUFEN".

*Hinweis: Durch Drücken der Taste  den Spracherkennungsbetrieb wieder verlassen.*




# Musik

---

## Musik-Spracherkennungsfunktion

---

Mit der Musik-Spracherkennungsfunktion können Sie über die Spracherkennung Künstler oder Alben auswählen, die Sie sich gern anhören möchten. Diese Funktion ist verfügbar, wenn Sie den Parrot ASTEROID Mini mit einem Anschlussgerät vom Typ iPod/USB/SD verwenden oder wenn Sie eine mit dieser Funktion kompatible Musikanwendung nutzen.

1. Drücken Sie die Taste .
2. Sagen Sie den Namen des Künstlers oder des Albums, den/das Sie gerne


hören möchten, wenn der Parrot ASTEROID Mini Sie dazu auffordert.  
> Es erscheint die Liste mit den an den Parrot ASTEROID Mini angeschlossenen Audioquellen sowie die mit dem Spracherkennungsfunktion kompatiblen Musikanwendungen mit den ausgewählten Künstler/Album.

*Hinweis: Prüfen Sie die Namen der Artisten und Alben in den Tags (Metadaten) Ihrer Musikstücke. Die Namen können anders als der im Titel des Stücks angezeigte sein.*

## iPod

---

1. Schließen Sie Ihren iPod an das iPod-Kabel an.
2. Drücken Sie die Taste SRC und wählen Sie iPod.
3. Wählen Sie eines der Klassierungskriterien aus (Artist, Album, Titel, Typ, Playlist) und drücken Sie auf das Reglerad.
4. Wählen Sie den Titel aus und drücken Sie auf das Reglerad.

**Hinweis:** Drücken Sie die Taste  und wählen Sie den ersten Buchstaben Ihres Künstlers, Albums oder Titels aus, um leichter durch den Inhalt Ihres iPod zu

browsen.

## SD-Karte

---


Folgende SD-Karten (gegebenenfalls mit Adapter) können Sie mit dem Parrot ASTEROID Mini nutzen: SD, micro SD, mini SD, SDHC, mini SDHC, micro SDHC. Die maximale Speicherkapazität der SD-Karte beträgt 32 GByte.

Die Musikdateien auf Ihrer SD-Karte können im Format MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG oder WMA abgespeichert sein.

1. Setzen Sie die SD-Karte am hierfür vorgesehenen Platz an der rechten Seite des Displays ein (Abbildung E

S.12).

2. Drücken Sie die Taste **SRC** und wählen Sie **SD**.
3. Wählen Sie eines der Klassierungskriterien aus (Artist, Album, Titel, Typ, Playlist) und drücken Sie auf das Reglerrad.
4. Drücken Sie auf den Titel, um die Wiedergabe zu starten.

*Hinweis: Drücken Sie die Taste  und wählen Sie den ersten Buchstaben Ihres Künstlers, Albums oder Titels aus, um leichter durch den Inhalt Ihrer SD-Karte zu browsen.*

## USB-Stick


---

Der Parrot ASTEROID Mini ist mit den meisten USB-Sticks/MP3-Playern/externen Festplatten kompatibel. Hinsichtlich der Kapazität der USB-Sticks bestehen keine Beschränkungen. Die Musikdateien auf Ihrem USB-Stick können im Format MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG oder WMA abgespeichert sein.

1. Schließen Sie Ihr USB-Anschlussgerät an das USB-Kabel an.
2. Drücken Sie die Taste **SRC** und wählen Sie **USB**.
3. Wählen Sie eines der Klassierungskriterien aus (Artist,

Album, Titel, Typ, Playlist) und bestätigen Sie mit dem Reglerad.

4. Drücken Sie auf den Titel, um die Wiedergabe zu starten.

*Hinweis: Drücken Sie die Taste  und wählen Sie den ersten Buchstaben Ihres Künstlers, Albums oder Titels aus, um leichter durch den Inhalt Ihres USB-Peripheriegeräts zu browsen.*

## Bluetooth-Audio-Laufwerk

*Hinweis: Der Parrot ASTEROID Mini erlaubt den Gebrauch der Telefoniefunktion und des Audio-Streaming über Bluetooth mit 2 verschiedenen Telefonen, ohne Abstecken eines der 2 Geräte.*

Sie können den Parrot ASTEROID Mini zum Wiedergeben von Musikdateien verwenden, die auf einem Bluetooth-Audio-Laufwerk gespeichert sind, wenn dieses das Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützt.

Vor der ersten Verwendung des Audio-Laufwerks müssen Sie dieses zunächst mit dem Parrot ASTEROID Mini koppeln. Wenn das Audio-Laufwerk bereits mit dem Parrot ASTEROID Mini verkoppelt ist:

1. Drücken Sie die Taste **SRC** und wählen Sie Bluetooth-Audio.
2. Starten Sie die Wiedergabe eines Titels auf Ihrem Audio-Laufwerk.

## Internet

### Verbindung mit einem 3G/4G-Stick

*Hinweis: Auf unserer Website, unter Kompatibilität des Parrot ASTEROID Mini, können Sie die Liste mit den 3G/4G-Sticks einsehen, die mit dem Parrot ASTEROID Mini kompatibel sind.*

1. Schließen Sie über das USB-Kabel einen 3G/4G-Stick an das Parrot ASTEROID Mini an.  
> Es erscheint ein Popup-Fenster.
2. Aktivieren Sie die 3G-Verbindung durch Auswählen OK.  
Der Status der 3G-Verbindung wird angezeigt, gefolgt von einem

weiteren Popup-Fenster, in welchem Sie aufgefordert werden, Ihren PIN-Code einzugeben.

3. Geben Sie anhand des Einstellrads Ihren PIN-Code ein, und wählen Sie anschließend OK. Haken Sie die Option PIN-Code speichern an, wenn Sie vermeiden möchten, dass Sie bei jedem Neustart des Parrot ASTEROID Mini nach dem PIN-Code gefragt werden


*Hinweis: Sie können diese Einstellung später ändern, indem Sie Parameter > Wireless und ohne Netz > Mobiles Datennetz auswählen. Wählen Sie aus den Anschlussgeräten Ihren 3G/4G-Stick, wählen Sie PIN vergessen, anschließend Vergessen.*

4. Wählen Sie Ihren APN (Access Point Name) in der angezeigten Liste aus. Diese Information ist in der mit Ihrem 3G-Stick mitgelieferten Dokumentation verfügbar. Wenn Ihr APN nicht in der Liste enthalten ist, können Sie diesen hinzufügen, indem Sie Parameter > Netzwerk > 3G-Stick > Konfiguration > Neuer Zugangspunkt auswählen. Es erscheint die Meldung "3G-Stick konfiguriert".
5. Warten Sie ca. 30 Sekunden, bis die Verbindung aufgebaut ist. Sie können ebenfalls die Taste ↶ drücken und während des Aufbaus der Verbindung in den Menüs blättern.

## Anschluss über Bluetooth

Wenn Sie ein Telefon besitzen, welches das Profil *Bluetooth*® DUN (Dial-Up Networking) oder PAN (Personal Area Network) unterstützt, haben Sie anhand der Verbindung über *Bluetooth* Ihres Telefons an das Parrot ASTEROID Mini die Möglichkeit der gemeinsamen Nutzung einer 3G-Verbindung des Telefons.

*Hinweis: Überprüfen Sie auf unserer Website, unter Kompatibilität, ob Ihr Telefon für die gemeinsame Nutzung von 3G-Verbindungen über Bluetooth geeignet ist und beachten Sie die entsprechende Vorgehensweise: [www.parrot.com/de/compatibility](http://www.parrot.com/de/compatibility).*

1. Schließen Sie Ihr Telefon über *Bluetooth* an den Parrot ASTEROID Mini an.
2. Wählen Sie auf dem Parrot ASTEROID Mini Präferenzen > Netzwerk > Bluetooth > Konfiguration.
3. Wählen Sie Ihren APN (Access Point Name) in der angezeigten Liste aus. Auswählen.
4. Drücken Sie die Taste  und wählen Sie Anschließen.
5. Lassen Sie die gemeinsame Nutzung der Verbindung auf Ihrem Telefon zu. Dieser Vorgang ist je nach dem

Modell Ihres Telefons unterschiedlich.

### Anschluss über USB

Falls Ihr Telefon die gemeinsame Nutzung einer 3G-Verbindung über USB unterstützt, schließen Sie Ihr Telefon mit einem USB-Kabel/USB-Mikrokabel (nicht mitgeliefert) an den Parrot ASTEROID Mini an, um somit die gemeinsame Nutzung der 3G-Verbindung des Telefons nutzen zu können.

*Hinweis: Überprüfen Sie auf unserer Website unter Kompatibilität ob Ihr Telefon für die gemeinsame Nutzung von 3G-Verbindungen über USB geeignet ist und beachten Sie die entsprechende*

Vorgehensweise: [www.parrot.com/de/compatibility](http://www.parrot.com/de/compatibility).

1. Überprüfen Sie, dass die Tastatur Ihres Telefons gesperrt ist und schließen Sie es mit dem USB-Kabel/USB-Mikrokabel an den Parrot ASTEROID Mini an. Diese Verbindung erlaubt auch den Austausch der Batterien Ihres Telefons.
2. Wählen Sie Ihren APN (Access Point Name) in der angezeigten Liste und haken Sie die Option Auswählen an. Sie können diese Einstellung später ändern, indem Sie Parameter > Netz > USB wählen.

> Ein Popup-Fenster zeigt die Aktivierung der Funktion „Persönlicher Hotspot USB“ an.

*Hinweis: Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsführung Ihres Telefons.*

### Gebrauch der Anwendungen

Sie können mit dem Parrot ASTEROID Mini mehrere Anwendungstypen nutzen: Musik, Geolokalisierung, Fahrhilfe. Die verfügbaren Anwendungen hängen vom Land ab, in dem sie angewendet werden.

Für bestimmte Anwendungen ist ein Abonnement erforderlich.

Der Parrot ASTEROID Mini kann für mehrere Anwendungen gleichzeitig

genutzt werden. Sie können z. B. ein Webradio hören und gleichzeitig eine Anwendung zur Fahrhilfe nutzen.

Weitere Informationen über die Nutzung der verfügbaren Anwendungen sind der Website von ASTEROID Market zu entnehmen: [www.parrotasteroid.com](http://www.parrotasteroid.com).

## Bei Problemen

### Vorbemerkung

Überprüfen Sie, dass die Mitteilung "Auf Wiedersehen" richtig auf dem Display des Parrot ASTEROID Mini angezeigt wird, wenn Sie die Zündung des Fahrzeugs ausschalten. Weitere Angaben enthält der Abschnitt "Prüfung der Installation".

Reinitialisieren Sie das Gerät. Wählen Sie **Einstellungen > erweiterte Einstellungen > Werkseinstell.**

Stellen Sie sicher, dass Sie über die neueste Aktualisierung des Parrot ASTEROID Mini verfügen. Wählen Sie dafür **Einstellungen > Allgemeines >**

Version. Vergleichen Sie diese Versionsnummer mit der Nummer auf der Supportseite des Parrot ASTEROID Mini auf unserer Website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

Sie können Aktualisierungen auch herunterladen wenn das Parrot ASTEROID Mini mit dem Internet verbunden ist. Die Verfügbarkeit wird in der Informationsleiste angezeigt.

### Telefonie-Funktion

Prüfen Sie, ob Ihr Telefon mit dem Parrot ASTEROID Mini kompatibel ist. Gehen Sie hierzu auf unsere Website auf Kompatibilität: [www.parrot.com/de/compatibility](http://www.parrot.com/de/compatibility).

Wenn Ihr Telefon als kompatibel

angegeben wird und wenn Ihr Parrot ASTEROID Mini bereits über die letzte Aktualisierung verfügt, dann löschen Sie die Zuordnung zwischen den 2 Geräten am Parrot ASTEROID Mini und an Ihrem Telefon. Starten Sie die 2 Geräte erneut und stellen Sie die Verbindung zwischen den 2 Geräten wieder her.

### Musik-Funktion

Reinitialisieren Sie Ihren iPod/Ihr iPhone, bevor das Gerät wieder mit dem Parrot ASTEROID Mini verbunden wird. Vorgehensweise zur Reinitialisierung des iPod/iPhone (hierdurch werden keine Daten gelöscht):

- iPod: Gleichzeitig auf Menü und die

mittlere Taste drücken, bis der iPod sich wieder einschaltet.

- iPhone/iPod touch: Gleichzeitig die Taste On/Off und die Taste Home drücken, bis sich das iPhone wieder einschaltet. Das Display nicht berühren, wenn die Meldung „Zum Ausschalten schieben“ erscheint.

Manche Probleme können entstehen, wenn das Anschlussgerät beim Einschalten der Zündung bereits mit dem Parrot ASTEROID Mini verbunden ist. Wiederholen Sie den Vorgang und verbinden Sie dabei das Gerät erst nach dem Einschalten der Zündung.

Weitere Informationen finden Sie auf der Support-Seite des Parrot ASTEROID Mini auf unserer Website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

## Allgemeine Hinweise

---

### Garantie

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gilt für die Produkte von Parrot eine 1-jährige Garantie ab Kaufdatum, für Mängel im Material und Verarbeitung, sofern am Produkt keine Änderungen vorgenommen werden. Für die Inanspruchnahme der Garantie ist dem Fachhändler ein Kaufnachweis (Kassenzettel) vorzulegen. Die Garantie deckt nicht: die Aktualisierung der im Lieferumfang der Parrot Produkte enthaltenen Software-Programme zu Kompatibilitätszwecken mit Bluetooth-Mobiltelefonen, noch die

Wiederherstellung von Daten, die Abnutzung aufgrund eines normalen Verschleiß der Produkte, die auf einen durch Unfall oder eine unsachgemäße bzw. nicht autorisierte Verwendung des Produkts oder Produkte eines anderen Herstellers zurückzuführenden Schaden ab. Parrot haftet keinesfalls für die Speicherung, den Verlust oder die Beschädigung von Daten während des Transports oder im Rahmen von Reparaturarbeiten. Jedes Produkt, an dem keine Mängel festzustellen sind, wird an den Absender zurückgeschickt, wobei die Kosten für Bearbeitung, Prüfung und Transport dem Absender in Rechnung gestellt werden.



## Änderungen

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und technischen Spezifikationen dienen ausschließlich der Information und können Änderungen ohne vorhergehende Ankündigung unterliegen. Zum Zeitpunkt des Drucks galten die enthaltenen Angaben als zutreffend. Bei der Verfassung dieser Anleitung wurde größte Sorgfalt auf deren Inhalt angewendet, damit Ihnen möglichst präzise Informationen bereitgestellt werden können. Parrot haftet jedoch weder für Folgen, die sich aus ggf. in dieser Anleitung enthaltenen Fehlern oder Unterlassungen ergeben, noch für

Schäden oder den versehentlichen Verlust von Daten als direkte oder indirekte Folge der Verwendung der enthaltenen Informationen. Parrot behält sich das Recht vor, das Produktdesign oder die Bedienungsanleitung zu ändern bzw. zu verbessern, ohne dass diesbezüglich Beschränkung vorliegen und ohne jede Verpflichtung, die Benutzer hiervon in Kenntnis zu setzen. Wir sind stets bemüht Aktualisierungen und Verbesserungen an unseren Produkten vorzunehmen. So kann es sein, dass das Produkt das Sie gekauft haben, sich leicht unterscheidet vom in dieser Anleitung beschriebenen Modell. Sollte das der Fall sein, steht eine neuere Version dieses Handbuchs in

elektronischer Form auf der Parrot Website [www.parrot.com](http://www.parrot.com) zur Verfügung.

## Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private

Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

### **Eingetragene Marken**

Parrot und die Parrot-Logos sind in Frankreich und in anderen Ländern eingetragene Marken der Firma PARROT SA.

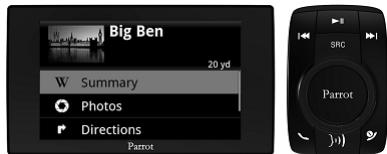
Der Name „Bluetooth“ und das *Bluetooth*-Logo sind eingetragene Marken der Firma Bluetooth® SIG, Inc., und jegliche Nutzung dieses Namens und dieses Logos durch die Parrot SA erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

iPod, iPhone und Apple sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Marken der Firma Apple, Inc.

Google Play ist eine Handelsmarke der Firma Google, Inc.

Alle anderen Handelsmarken und eingetragenen Marken, die in diesem Dokument vorkommen, sind urheberrechtlich geschützt und das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

# Guida all'uso



## Indice

Prima di iniziare	p.91
Installazione	p.92
Primo utilizzo	p.98
Telefono	p.100
Musica	p.101
Internet	p.104
Problemi frequenti	p.106
Informazioni generali	p.108

## Prima di iniziare

---

### A proposito di questa guida

Per limitare il nostro consumo di carta e nell'ambito della nostra azione responsabile volta alla tutela dell'ambiente, abbiamo scelto l'immissione on line dei documenti destinati agli utenti, che quindi non saranno più stampati. La presente guida semplificata del Parrot ASTEROID Mini si limita quindi a dare le principali istruzioni che vi consentiranno di utilizzare facilmente questo apparecchio. Troverete maggiori informazioni nella sezione Supporto del nostro sito web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

*Nota: In questo manuale, il termine "iPod" verrà utilizzato per indicare iPod e iPhone.*

## Avvertenza

---

Le funzioni che richiedono un'attenzione prolungata devono essere utilizzate solo a veicolo fermo. La propria sicurezza e quella degli altri utenti della strada sono più importanti delle telefonate, della musica o delle applicazioni di assistenza alla guida. Mantenere un comportamento responsabile: guidare con prudenza e prestare attenzione al proprio ambiente. Parrot declina ogni responsabilità nel caso in cui si decida di ignorare tali avvertenze.

Utilizzare il Parrot ASTEROID Mini con un livello di volume ragionevole, in maniera

da poter sentire in qualsiasi momento i rumori esterni durante la guida.

## Aggiornamento del software

---

Scaricate gratuitamente l'ultimo aggiornamento del Parrot ASTEROID Mini nel nostro sito web [www.parrot.com](http://www.parrot.com), alla sezione Supporto. Questi aggiornamenti vi permetteranno di utilizzare le nuove funzionalità e di migliorare la compatibilità del Parrot ASTEROID Mini.

## Installazione

---

*Nota: Per eseguire l'installazione, si raccomanda di ricorrere ad un professionista esperto, rivolgendosi in particolar modo alla nostra rete di installatori autorizzati.*

### Prima di iniziare

---

L'installazione del Parrot ASTEROID Mini consiste nell'inserirlo tra l'autoradio e il veicolo.

*Nota: I cavi forniti in dotazione con il Parrot ASTEROID Mini sono provvisti di connettori ISO. Se l'autoradio non è dotata di connettori ISO, occorre procurarsi un cavo adattatore ISO per consentire il*

montaggio. Consultare la sezione *Compatibilità veicolo* alla pagina di assistenza di Parrot ASTEROID Mini per verificare l'eventuale necessità di un cavo adattatore.

Incominciare rimuovendo l'autoradio originale dal veicolo. Questa operazione potrebbe richiedere l'uso di chiavi di estrazione.

Consultare lo schema elettrico dell'autoradio.

Prima di fissare i vari elementi del Parrot ASTEROID Mini nell'abitacolo, collegare i diversi cavi alla centralina elettronica. Prima di fissare definitivamente i componenti, controllare le lunghezze dei

cavi assicurandosi che le varie posizioni vengano scelte in modo tale che i cavi siano sufficientemente lunghi da collegare i vari elementi l'uno all'altro. Accertarsi che, al termine dell'installazione, i cavi del Parrot ASTEROID Mini non risultino piegati o incastrati.

Le indicazioni "Connessione #" nelle prossime sezioni corrispondono alle connessioni rappresentate negli schemi a pag. 6/7.

#### Collegamento del cavo audio

Collegare i fasci di cavi audio del veicolo ai connettori del Parrot ASTEROID Mini (connessioni **1A** e **2**).

Se il veicolo è dotato di un impianto audio

con amplificatore, utilizzare le uscite Jack Line Out Front e Line Out Rear presenti sulla centralina elettronica per evitare problemi di saturazione (colpi negli altoparlanti, soffio permanente, ecc.). Collegare le uscite Line Out all'impianto audio utilizzando uno o due cavi Jack per collegare il Parrot ASTEROID Mini all'impianto audio (connessione **1B** sullo schema a pag.7).

#### Collegamento del cavo di alimentazione

1. Scollegare la batteria prima di installare il cavo di alimentazione.
2. Collegare il connettore ISO maschio del Parrot ASTEROID Mini all'autoradio (connessione **3**).

3. Collegare i fasci di cavi di alimentazione del veicolo al connettore ISO femmina del Parrot ASTEROID Mini (connessione 4).

Il filo rosso del cavo deve corrispondere al +12V permanente, il filo arancione al 12V post-contatto e il filo nero alla massa. Verificare che il filo arancione non sia collegato al 12V permanente: si rischierebbe di scaricare la batteria del veicolo.

***Nota:** Per procedere alla verifica dell'installazione, collegare innanzitutto il display senza sistemarlo sul quadro comandi. Per maggiori informazioni consultare la sezione Verifica dell'installazione.*

Su alcuni veicoli il +12V post-contatto non è presente sui connettori dell'automezzo. In tal caso, è necessario collegare il filo di alimentazione arancione alla scatola dei fusibili o ad un'altra sorgente di alimentazione post-contatto.

#### Collegamento del cavo Mute

La funzione Mute permette di interrompere l'audio dell'autoradio per lasciare spazio a quello del Parrot ASTEROID Mini (musica, conversazioni, ecc.). La scelta dell'ingresso Mute (mute in 1, mute in 2 o mute in 3) dipende dalla configurazione dell'autoradio. Individuare l'ingresso Mute e quindi collegarlo al filo giallo libero sul cavo ISO (connessione 5).

#### Installazione della centralina elettronica

Non installare la centralina vicino al riscaldamento o al climatizzatore né in un punto esposto al sole.

Dopo l'installazione, assicurarsi che la centralina sia saldamente fissata. Lasciare attorno al radiatore dell'apparecchio lo spazio sufficiente per facilitare la dispersione del calore.

Installata la centralina, risistemare l'autoradio senza forzare. Se lo spazio dietro l'autoradio è insufficiente, prevedere ad esempio lo smontaggio del vano portaoggetti.

*Attenzione: non toccare la centralina mentre è in funzione. La temperatura*

*superficiale potrebbe essere molto alta.*

### Verifica dell'installazione

Accendere e quindi spegnere il motore del veicolo dopo avere installato il Parrot ASTEROID Mini : il messaggio " Arrivederci " dovrà comparire sul display.

Se il messaggio non appare, invertire le posizioni dei fili rosso e arancione. In conclusione, il filo rosso del cavo di alimentazione deve essere collegato al 12V permanente, il filo arancione al 12V post-contatto e il filo nero alla massa. Questa operazione si effettua semplicemente invertendo i due capicorda posti sul cablaggio Parrot (connessione 7).

### Installazione del doppio microfono

Si raccomanda di fare scivolare il cavo nella canalina di scolo dietro la guarnizione della portiera.

Se il cavo passa sopra i pedali, assicurarsi che sia saldamente fissato.

***Avvertenza:** Non fare passare il cavo del microfono negli impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione o davanti agli airbag laterali.*

Assicurarsi che il microfono sia installato il più vicino possibile alla testa dell'utilizzatore. La distanza ideale è di 60 cm. Installare il microfono preferibilmente accanto al retrovisore interno.

Orientare il microfono verso la bocca dell'utilizzatore.

### Installazione del dongle GPS

Fissare il dongle GPS su una superficie piana, in una zona priva di ostacoli all'interno dell'abitacolo.

I parabrezza atermici e i vetri con antenna integrata possono interferire con la ricezione GPS e ridurre l'affidabilità delle informazioni legate alle applicazioni di navigazione.



L'antenna GPS è situata sul lato in cui compaiono la dicitura "Parrot ASTEROID GPS" e il logo a forma di stella. Questo

logo deve sempre essere rivolto verso l'alto.

Se il veicolo possiede un parabrezza atermico, fissare il dongle GPS sul parabrezza a livello della zona non atermica. Il lato su cui compare il logo a forma di stella deve essere incollato al parabrezza (schema B a pag.9).

*Nota: La zona non atermica del parabrezza dipende dal modello del veicolo. Questa zona è solitamente situata a livello del retrovisore.*

Se il veicolo non possiede un parabrezza atermico, fissare il dongle GPS sul quadro comandi. Il lato su cui compare il logo a

forma di stella deve essere visibile (schema A a pag.8).

Per assicurare un corretto fissaggio del supporto:

- pulire la superficie di montaggio prima di incollare il supporto;
- dopo avere fissato il supporto, attendere circa 2 ore senza maneggiarlo.

### Installazione del cavo USB

Collegare i cavi iPod®, e USB al Parrot ASTEROID Mini Si consiglia di collegare tutti i cavi del Parrot ASTEROID Mini anche se non si prevede necessariamente di utilizzarli. Far uscire fuori i connettori

corrispondenti dal proprio ripostiglio o vano portaoggetti. A tale scopo, potrebbe essere necessario realizzare un foro all'interno del cruscotto. Nei limiti del possibile, evitare l'utilizzo di prolunghie USB.

Per garantire una qualità ottimale della ricezione, non collegare la propria chiave 3G direttamente sul Parrot ASTEROID Mini: utilizzate un cavo USB per installare l'accessorio sul cruscotto (o altra zona libera).

### Installazione del display

***Avvertenza:** Evitare qualsiasi installazione che possa intralciare l'uso di comandi importanti o ridurre la visibilità del*



*conducente. Non installare il display dove potrebbe essere scagliato dall'apertura di un airbag o in prossimità di una bocchetta di aerazione o dell'aria condizionata del veicolo.*

Incollare il supporto in plastica sul quadro comandi (schema C a pag.10).

Pour assurer une bonne fixation du support :

- nettoyez la surface de montage avant de coller le support ;
- après fixation du support, patientez environ 2 heures sans le manipuler.

Per evitare i rischi di furto e di esposizione prolungata al sole, rimuovere il display quando si lascia il veicolo incustodito.

### Installazione del telecomando

Incollare il supporto del telecomando al quadro comandi servendosi dell'adesivo presente nella parte inferiore.

Per assicurare un corretto fissaggio del supporto:

- pulire la superficie di montaggio prima di incollare il supporto;
- dopo avere fissato il supporto, attendere circa 2 ore senza maneggiarlo.

Il telecomando può essere alimentato in due modi: con una pila oppure collegandolo alla centralina elettronica.

Per alimentare il telecomando con una pila

(schema D a pag.11) :

1. Rimuovere l'elemento tondo in plastica posto sul retro del telecomando, facendolo ruotare in senso orario.
2. Inserire una pila del tipo 3V CR2032 nell'apposito alloggiamento. Assicurarsi che la pila sia orientata nella giusta direzione.
3. Riposizionare l'elemento tondo in plastica, facendolo ruotare in senso antiorario.

Per collegare il telecomando alla centralina elettronica (schema D a pag.11) :

1. Rimuovere l'elemento tondo in plastica posto sul retro del

telecomando, facendolo ruotare in senso orario.


2. Collegare il cavo a livello dell'alloggiamento per la pila e farlo ruotare in senso antiorario.
3. Collegare l'altra estremità del cavo alla centralina elettronica, a fianco dei connettori USB (schema a pag.6).

## Primo utilizzo


---


### Navigazione nei menu


---

Premere il tasto  per accedere al menu principale.


Navigare nei menu girando la rotella e confermare premendo il tasto centrale Parrot.

Per ritornare al menu precedente, premere il tasto .

Premere il tasto  per accedere al menu contestuale, corrispondente all'applicazione in corso d'uso.

Durante la lettura di un file musicale, premere il tasto  per ritornare al menu.

Inversamente, per tornare al lettore quando si naviga tra i menu, premere il tasto SRC.

Tenere premuto il tasto  per 2 secondi per visualizzare le ultime 6 applicazioni utilizzate o in corso di utilizzo.

Premere il tasto SRC per selezionare la sorgente dei file audio.

### Accoppiare un telefono cellulare

---

**Nota:** Consultate la pagina *Compatibilità del nostro sito web* per verificare se il telefono è compatibile con il Parrot ASTEROID Mini e quindi consultare la relativa procedura di abbinamento: [www.parrot.com/it/compatibility](http://www.parrot.com/it/compatibility).

Se è la prima volta che si utilizza un telefono con il Parrot ASTEROID Mini, è innanzitutto necessario abbinare i 2 apparecchi. Una volta abbinato il telefono con il Parrot ASTEROID Mini, la connessione tra i 2 apparecchi si stabilirà automaticamente non appena si troveranno accesi nelle vicinanze e con la funzione *Bluetooth*® attivata.

1. Dal telefono lanciate una ricerca di periferiche *Bluetooth*® e quindi selezionate "Parrot ASTEROID Mini".
2. La procedura di abbinamento dipende quindi dal modello del telefono:
  - Se il telefono chiede di inserire il codice PIN *Bluetooth*, digitare

"0000".

- Se Parrot ASTEROID Mini e il telefono visualizzano due codici, assicurarsi che siano identici e quindi confermare o annullare.  
> Sul display di Parrot ASTEROID Mini apparirà il messaggio "Abbinamento riuscito".

*Nota: Su alcuni telefoni, per consentire la connessione automatica, occorre autorizzare la connessione a Parrot ASTEROID Mini. Per maggiori informazioni consultate la documentazione del telefono.*

### Sincronizzazione della rubrica telefonica

Con la maggior parte dei telefoni *Bluetooth*, la rubrica viene automaticamente sincronizzata con la memoria del sistema. Ogni volta che la rubrica viene modificata, la sincronizzazione si riesegue automaticamente alla connessione successiva.

**Avvertenza:** Solo i contatti salvati nella memoria del telefono si sincronizzano con il Parrot ASTEROID Mini. Se i contatti sono salvati nella memoria della scheda SIM, è necessario trasferirli nella memoria del telefono. Per maggiori informazioni consultare la documentazione del telefono.

*Nota: Su alcuni telefoni è necessario autorizzare l'accesso del Parrot ASTEROID Mini ai contatti per consentire la sincronizzazione. Per maggiori informazioni consultare la documentazione del telefono.*

La sincronizzazione automatica è limitata a 5.000 contatti (o numeri telefonici) per telefono abbinato.




## Telefono

---

### Per ricevere una chiamata

---


Le chiamate in entrata sono segnalate da una suoneria. Il nome del contatto è annunciato se il numero di tale contatto è registrato nella rubrica del telefono collegato al Parrot ASTEROID Mini.

- Se si intende accettare una chiamata in entrata, premere il tasto . Per terminare la chiamata, premere il tasto .
- Se si intende rifiutare una chiamata in entrata, premere il tasto .

### Per effettuare una chiamata

---


È possibile iniziare una chiamata tramite il riconoscimento vocale subito dopo la sincronizzazione della rubrica del telefono. Il Parrot ASTEROID Mini riconoscerà automaticamente il contatto della rubrica che si desidera chiamare.

1. Premere il tasto  per iniziare il processo di riconoscimento vocale.  
> Il Parrot ASTEROID Mini chiederà il nome del contatto che si intende chiamare.
2. Pronunciare il nome del contatto seguito dal tipo di numero ("LAVORO", "CELLULARE", ecc.) se per il contatto sono disponibili diversi

numeri.

> La chiamata di questo contatto inizia automaticamente se il comando vocale è stato compreso correttamente.

> In caso contrario, il kit viva voce emette un messaggio di richiesta di conferma. Confermare pronunciando "SÌ", "CHIAMA" o "CHIAMARE".

*Nota: In qualunque momento è possibile premere il tasto  per uscire dalla modalità di riconoscimento vocale.*


## Musica

---

### Ricerca musicale ad attivazione vocale

---

Met de spraakherkenningsfunctie voor muziek kunt u de artiesten of albums die u wilt beluisteren, via spraakherkenning selecteren. Deze functie is beschikbaar als u de Parrot ASTEROID Mini gebruikt met een randapparaat zoals iPod / USB / SD, of als u een muziektoepassing gebruikt die compatibel is met deze functie.

1. Premere il tasto .
2. Pronunciare il nome dell'artista o dell'album che si desidera ascoltare quando il Parrot ASTEROID Mini invita a farlo.

> Comparirà l'elenco delle sorgenti audio connesse al Parrot ASTEROID Mini e delle applicazioni musicali compatibili con la funzione di riconoscimento vocale e contenenti l'artista/l'album prescelto.


*Opmerking: Controleer de namen van de artiesten en albums in de tags (metadata) van uw muziekbestanden. Ze kunnen verschillen van de weergave in de titel van het nummer.*

### iPod

---

1. Collegare l'iPod al cavo iPod.
2. Premere il tasto **SRC** e selezionare iPod.

3. Selezionate uno dei criteri di classifica (artista, album, brani, genere, playlist) e premete la manopola.
4. Premere il brano per avviarne la riproduzione.

*Nota: Premete il tasto  e selezionate la prima lettera dell'artista, dell'album o del brano per spostarvi più facilmente all'interno del contenuto dell'iPod.*

### Scheda SD


---

È possibile utilizzare le seguenti schede SD (se necessario, con adattatore) con il Parrot ASTEROID Mini : SD, micro SD, mini SD, SDHC, mini SDHC, micro SDHC.

La capacità della scheda SD non deve superare i 32 GB.

I file musicali presenti sulla scheda SD possono essere in formato MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG o WMA.

1. Inserire la scheda SD nell'apposito slot situato sulla destra del display (schema E a pag.12).
2. Premere il tasto **SRC** e selezionare SD.
3. Selezionate uno dei criteri di classifica (artista, album, brani, genere, playlist) e premete la manopola.
4. Premere il brano per avviarne la riproduzione.

*Nota: Premete il tasto  e selezionate la prima lettera dell'artista, dell'album o del brano per spostarvi più facilmente all'interno del contenuto della scheda SD.*

### Chiavetta USB


---

Parrot ASTEROID Mini è compatibile con la maggior parte delle chiavette USB, dei lettori MP3 e degli hard disk esterni. Non esiste alcun limite per quanto concerne la capacità delle chiavette USB.

I file musicali sulla chiavetta USB possono essere in formato MP3 (mpeg1 layer3) o WMA.

1. Collegare la periferica USB al cavo USB.

2. Premere il tasto **SRC** e selezionare USB.
3. Selezionate uno dei criteri di classifica (artista, album, brani, genere, playlist) e premete la manopola.
4. Premere il brano per avviarne la riproduzione.

*Nota: Premete il tasto  e selezionate la prima lettera dell'artista, dell'album o del brano per spostarvi più facilmente all'interno del contenuto della periferica USB.*

### Utilizzo con un lettore audio Bluetooth

*Nota: Parrot ASTEROID Mini consente di utilizzare la funzione telefonia e streaming audio tramite Bluetooth con 2 telefoni diversi, senza che sia necessario scollegare uno dei 2 apparecchi.*

È possibile utilizzare Parrot ASTEROID Mini per ascoltare file musicali archiviati su un lettore audio Bluetooth se quest'ultimo supporta il profilo A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Se il lettore audio viene utilizzato per la prima volta, è innanzitutto necessario abbinarlo al Parrot ASTEROID Mini. Se il lettore audio è già abbinato al Parrot ASTEROID Mini:

1. Premere il tasto **SRC** e selezionare Audio Bluetooth.
2. Avviare la riproduzione di un brano sul lettore audio.

# Internet

---

## Connessione con chiavetta 3G/4G

---

**Nota:** Consultare la sezione *Compatibilità del Parrot ASTEROID Mini* sul nostro sito web per visualizzare l'elenco delle chiavette 3G/4G compatibili con il Parrot ASTEROID Mini.

1. Collegare una chiavetta 3G/4G al Parrot ASTEROID Mini mediante il cavo USB.  
> Apparirà un pop-up.
2. Attivate la connessione 3G selezionando OK.  
> Apparirà il pop-up Stato della connessione 3G seguito da un altro

pop-up che chiede di inserire il codice PIN.

3. Inserite il codice PIN utilizzando la rotella e quindi selezionate OK. Spuntate l'opzione *Memorizza* il codice PIN se preferite che il codice PIN non vi venga richiesto ad ogni riavvio di Parrot ASTEROID Mini.

*Nota: Questa regolazione può essere modificata anche in seguito selezionando Impostazioni > Rete > Chiavetta 3G.*

4. Selezionate il vostro APN (Access Point Name) dall'elenco proposto. Questa informazione è disponibile nella documentazione fornita con la chiavetta 3G. Se l'APN non compare

nell'elenco, è possibile aggiungerlo selezionando *Impostazioni > Rete > Chiavetta 3G > Configurazione > Nuovo access point.*

> Apparirà il messaggio "Chiavetta 3G configurata".

5. È necessario attendere circa 30 secondi affinché si stabilisca la connessione. È anche possibile premere il tasto ↶ e spostarsi nei menu mentre si stabilisce la connessione.

## Connessione tramite Bluetooth

---

Se si possiede un telefono che supporta il profilo *Bluetooth® DUN* (Dial-Up Networking) o *PAN* (Personal Area




Network), la connessione tramite *Bluetooth* del telefono al Parrot ASTEROID Mini consente di condividere la connessione 3G del telefono stesso.

**Nota:** Consultare la pagina *Compatibilità* sul nostro sito web per verificare se il telefono consente di condividere la connessione 3G tramite *Bluetooth* e quindi consultare la relativa procedura: [www.parrot.com/it/compatibility](http://www.parrot.com/it/compatibility).

1. Collegate il telefono a Parrot ASTEROID Mini mediante *Bluetooth*.
2. Su Parrot ASTEROID Mini selezionate Preferenze > Rete > Bluetooth > Configurazione.
3. Selezionate il vostro APN (Access

Point Name) dall'elenco proposto e quindi spuntate l'opzione Selezionate.

4. Premete il tasto  e selezionate Connetti.
5. Autorizzate la condivisione della connessione sul telefono. Questa procedura può essere diversa a seconda del modello di telefono.

### Connessione tramite USB

Se si possiede un telefono che supporta la condivisione della connessione 3G tramite USB, collegare il telefono al Parrot ASTEROID Mini con un cavo USB/micro-USB (non fornito) per condividere la

connessione 3G del telefono stesso.

**Nota:** Consultare la pagina *Compatibilità* sul nostro sito web per verificare se il telefono consente di condividere la connessione 3G tramite USB e consultare la relativa procedura: [www.parrot.com/it/compatibility](http://www.parrot.com/it/compatibility).

1. Accertarsi che la tastiera del telefono sia sbloccata, quindi collegarlo al Parrot ASTEROID Mini servendosi di un cavo USB/micro-USB. Questa connessione consente anche di ricaricare la batteria del telefono.
2. Se necessario, selezionare il proprio APN (Access Point Name) dall'elenco proposto e quindi

spuntare l'opzione **Seleziona**. Questa impostazione può essere modificata anche in seguito selezionando **Impostazioni > Rete > USB**.

> Apparirà un pop-up che indica l'attivazione della condivisione della connessione USB.

### Utilizzare le applicazioni

È possibile utilizzare diversi tipi di applicazioni con il Parrot ASTEROID Mini : musica, geolocalizzazione, assistenza alla guida. Le applicazioni disponibili sono diverse a seconda del paese di utilizzo.

Alcune applicazioni possono richiedere un abbonamento.

Il Parrot ASTEROID Mini è un sistema multitasking: possono infatti essere utilizzate più applicazioni in contemporanea. Ad esempio, è possibile ascoltare una Webradio e utilizzare al tempo stesso un'applicazione di assistenza alla guida.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo delle applicazioni disponibili è possibile consultare la pagina web dell'ASTEROID Market: [www.parrotasteroid.com](http://www.parrotasteroid.com).

## **Problemi frequenti**

---

### Prima di iniziare

---

Assicurarsi che il messaggio "Arrivederci" compaia sul display del Parrot ASTEROID Mini allo spegnimento del motore del veicolo. Per maggiori informazioni consultare la sezione **Verifica dell'installazione**.

Resetare l'apparecchio. A tale scopo, selezionare **preferenze > preferenze avanzate > impost.predef**.

Accertarsi di avere installato l'ultimo aggiornamento disponibile sul Parrot ASTEROID Mini. A tale scopo, selezionare **Impostazioni > Informazioni**

su > Versione. Confrontare questo numero di versione con quello indicato nella pagina di assistenza del Parrot ASTEROID Mini sul nostro sito web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Problemi relativi alla funzione telefonia

Verificare la compatibilità del telefono con il Parrot ASTEROID Mini. A tale scopo, consultare la pagina Compatibilità sul nostro sito web: [www.parrot.com/it/compatibility](http://www.parrot.com/it/compatibility).

Se il telefono viene indicato come compatibile e il Parrot ASTEROID Mini possiede già l'ultimo aggiornamento, rimuovere l'abbinamento tra i 2 apparecchi sul Parrot ASTEROID Mini e sul telefono,

riavviarli entrambi e quindi ripristinare la connessione tra di essi.

### Problemi relativi alla funzione musica

Resettare l'iPod/iPhone prima di riconnetterlo al Parrot ASTEROID Mini. Per resettare un iPod/iPhone (procedura che non cancella alcun dato):

- iPod: premere contemporaneamente Menu e il tasto centrale fino a quando l'iPod non si riavvia.
- iPhone/iPod touch: premere contemporaneamente i tasti Accendi/Spegni e Home fino a quando l'iPhone non si riavvia. Non toccare il display quando appare il

messaggio "Scorrere per spegnere".

Alcuni problemi possono comparire se la periferica è già connessa al Parrot ASTEROID Mini quando si accende il motore. Ripetere la procedura connettendo la periferica dopo avere acceso il motore.

### Per ulteriori informazioni

Consultare la pagina di assistenza del Parrot ASTEROID Mini sul nostro sito web [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

## Informazioni generali

---

### Garanzia

Senza pregiudizio della garanzia legale, i prodotti Parrot sono garantiti, per sostituzione pezzi e mano d'opera, per 1 anno a partire dalla data di acquisto, salvo alterazioni del prodotto, e su presentazione di una prova di acquisto (data e luogo di acquisto, numero di serie del prodotto) al rivenditore. La garanzia non copre gli aggiornamenti dei software inclusi nei prodotti Parrot con i telefoni cellulari Bluetooth® ai fini di compatibilità, il recupero di dati, il deterioramento esterno del prodotto dovuto al normale uso del prodotto stesso, i danni causati

accidentalmente, da un uso anomalo o non autorizzato del prodotto, un prodotto non Parrot. Parrot non è responsabile della memoria, della perdita o del danneggiamento dei dati durante il trasporto o la riparazione. Parrot non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile per eventuali problemi di funzionamento dovuti ad un'installazione non conforme a quanto indicato nelle istruzioni e/o ad un'installazione non conforme effettuata dall'utente stesso.

### Modifiche

Le spiegazioni e le specifiche riportate nella presente guida sono solo a scopo informativo e possono subire modifiche

senza preavviso. Tali informazioni sono da considerarsi corrette al momento della pubblicazione. La presente guida è stata redatta prestando grande attenzione, al fine di fornire ai clienti informazioni precise e attendibili. Tuttavia, Parrot non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da omissioni o errori nella presente guida, né per eventuali danni o perdite accidentali di dati causati direttamente o indirettamente dall'uso delle informazioni ivi contenute. Parrot si riserva il diritto di modificare/migliorare il prodotto o la guida per l'utente senza limitazione alcuna e senza l'obbligo di notifica agli utenti. Poiché il costante impegno dell'azienda è volto a

garantire continui aggiornamenti e miglioramenti, il prodotto acquistato dall'utente potrebbe risultare leggermente diverso dal modello descritto nella presente guida. In tal caso, verificare la disponibilità di una versione aggiornata della guida in formato elettronico nel sito Web di Parrot all'indirizzo [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### **Corretto smaltimento del prodotto**

(rifiuti elettrici ed elettronici)  
(Applicabile nei Paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere

smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del

contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Il nome e il logo Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth® SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di Parrot S.A. avviene in condizioni di licenza.

Parrot e i loghi Parrot sono marchi registrati di PARROT SA in Francia e in altri paesi.

“Made for iPod / iPhone” significa che l'accessorio elettronico è stato appositamente progettato per collegarsi all'iPod / iPhone e che è stato certificato dal produttore come conforme agli

standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del dispositivo o della sua conformità ai requisiti di sicurezza.

iPod e iPhone sono marchi di Apple, Inc. depositati negli Stati Uniti e in altri paesi.

Tutti gli altri marchi citati in questa guida sono protetti e di proprietà dei rispettivi titolari.

# Gebruikershandleiding



## Inhoudsopgave

Voordat u begint	p.111
Installatie	p.112
Het eerste gebruik	p.118
Telefoon	p.120
Muziek	p.121
Internet	p.124
Problemen verhelpen	p.126
Algemene informatie	p.128

## Voordat u begint

---

### Over deze gids

---

Om ons papierverbruik te beperken en in het kader van onze zo verantwoordelijk mogelijke aanpak op het gebied van milieubehoud, geeft Parrot er de voorkeur aan om documentatie online beschikbaar te stellen in plaats van deze af te drukken. Deze vereenvoudigde gids voor de Parrot ASTEROID Mini geeft u dus slechts de belangrijkste instructies die u nodig heeft om dit apparaat makkelijk te gebruiken. U vindt meer informatie in het onderdeel Support van onze website [www.parrot.com](http://www.parrot.com): complete documentatie, FAQ...

*Opmerking: Ten behoeve van de leesbaarheid worden de iPod® en de iPhone® in deze handleiding aangeduid met de term "iPhone".*

## Waarschuwingen

De functies die langere tijd de aandacht opeisen, mogen alleen gebruikt worden wanneer de auto stilstaat. Uw veiligheid en die van de andere weggebruikers is belangrijker dan telefoongesprekken, muziek of rijkhulpmiddelen. Wees verantwoordelijk: rijd voorzichtig en let op uw omgeving. Parrot wijst elke verantwoordelijkheid af indien u deze waarschuwing negeert.

Gebruik de Parrot ASTEROID Mini met

een redelijk geluidsvolume. Zo kunt tijdens het rijden altijd horen wat zich buiten afspeelt.

## Updates

Download gratis de laatste update voor uw product op onze website [www.parrot.com](http://www.parrot.com) gedeelte Hulp. Via deze updates profiteert u van nieuwe functies en een verbeterde compatibiliteit van uw product.

## Installatie

*Opmerking: Wij adviseren om deze installatie te laten uitvoeren door een vakman, met name een installateur die is aangesloten bij ons netwerk van erkende installateurs.*

## Voordat u begint

De installatie van de Parrot ASTEROID Mini bestaat erin het apparaat tussen de autoradio en het voertuig te plaatsen.

*Opmerking: De kabels die worden geleverd bij de Parrot ASTEROID Mini zijn voorzien van ISO-aansluitingen. Als uw autoradio niet is uitgevoerd met ISO-aansluitingen, moet u een ISO-adapterkabel kopen om de*



*montage te kunnen uitvoeren. Zie het gedeelte over voertuigcompatibiliteit op de hulppagina van de Parrot ASTEROID Mini om te controleren of u een ISO-adapterkabel nodig heeft.*

Verwijder eerst de originele autoradio uit uw voertuig. Het kan zijn dat u hiervoor speciale sleutels nodig heeft.

Raadpleeg het elektrisch schema van uw autoradio.

Sluit voordat u de verschillende onderdelen van de Parrot ASTEROID Mini in de auto vastzet, eerst de verschillende kabels aan op het elektronicakastje. Wacht met het definitief vastzetten van de onderdelen tot u de kabellengtes

gecontroleerd heeft en zeker weet dat de kabelloop zodanig gekozen is dat de kabels lang genoeg zijn om de onderdelen op elkaar aan te sluiten. Overtuig u ervan dat de kabels van de Parrot ASTEROID Mini na afloop van de installatie nergens geknikt zijn of bekneld zitten.

De aanwijzingen "Aansluiting #" in de volgende paragrafen komen overeen met de aansluitingen in de afbeeldingen op pag.6/7.

#### De audiokabel aansluiten

Sluit de audiodraden van het voertuig aan op de aansluitingen van de Parrot ASTEROID Mini (Aansluiting **1A** en **2**).

Als uw voertuig voorzien is van een

audiosysteem met versterker, gebruikt u de uitgangen Jack Line Out Front en Line Out Rear op het elektronicakastje om verzadigingsproblemen (kraken van de luidsprekers, permanente ruis, enz.) te vermijden. Sluit deze Line Out-uitgangen aan op uw audiosysteem met behulp van een of twee jackkabels om de Parrot ASTEROID Mini op uw audiosysteem aan te sluiten (Aansluiting **1B** in de figuur op pag.7).

#### De voedingskabel aansluiten

1. Ontkoppel de accu voordat u de voedingskabel aansluit.
2. Sluit de ISO-stekker van de Parrot ASTEROID Mini aan op de autoradio

(aansluiting 3).

3. Sluit de voedingskabel van het voertuig aan op de ISO-stekkerbus van de Parrot ASTEROID Mini (aansluiting 4).

De rode draad van de kabel moet worden aangesloten op de +12V continuspanning, de oranje draad op het 12V inschakelcontact en de zwarte draad op de massa. Overtuig u ervan dat de oranje draad niet is aangesloten op de 12V continuspanning, omdat u anders het risico loopt dat de accu van het voertuig wordt ontladen.

*Opmerking: Sluit om de installatie te controleren eerst het scherm aan zonder dit op het dashboard te plaatsen. Raadpleeg*

*het onderdeel "De installatie controleren" voor meer informatie.*

Sommige voertuigen hebben geen +12V inschakelcontact op de aansluitingen. In dat geval moet de oranje voedingsdraad worden aangesloten op de zekeringdoos of een andere geschikte voedingsbron.

#### De mutekabel aansluiten

Met de functie Mute kunt u het geluid van de autoradio onderbreken om naar de Parrot ASTEROID Mini te luisteren (muziek, communicatie, enz.). De keuze voor een van de mute-ingangen (mute in 1, mute in 2 of mute in 3) hangt af van de configuratie van uw autoradio. Kies de juiste mute-ingang en sluit die vervolgens

aan op de vrije gele draad van de ISO-kabel (aansluiting 5).

#### Het elektronicakastje installeren

Installeer het elektronicakastje niet in de buurt van de verwarming of airco, noch op een plek waar het blootstaat aan de zon.

Zorg ervoor dat het kastje na installatie onbeweeglijk vast zit. Houd ruimte vrij rond de radiator van het product om de warmte te kunnen afvoeren.

Als het kastje eenmaal geïnstalleerd is, mag het niet meer worden geforceerd tijdens installatie van de radio. Als de ruimte achter de autoradio onvoldoende is, kunt u bijvoorbeeld overwegen het handschoenenkastje te demonteren.

## De installatie controleren

Zet het contact van uw voertuig aan en uit zodra de Parrot ASTEROID Mini geïnstalleerd is. Het bericht "Tot ziens" moet nu op het scherm worden weergegeven.

Als dat niet zo is, moet u de rode en gele draad omwisselen. De rode draad van de voedingskabel moet worden aangesloten op de 12V continuspanning, de oranje draad op het 12V inschakelcontact en de zwarte draad op de massa. Dit doet u door de twee kabelschoenen op de kabels van Parrot te verwisselen (aansluiting 7).

## Installatie van de dubbele microfoon

Wij raden u aan om het snoer door de goot achter de afdichting van de deur te leiden.

Als het snoer boven de pedalen langs loopt, maak het dan goed vast.

***Waarschuwing:** Leid het microfoonsnoer niet door het verwarmings-, ventilatie- of aircosysteem en laat het niet voor de zijairbags langs lopen.*

Installeer de microfoon zo dicht mogelijk bij het hoofd van de gebruiker. De ideale afstand is 60 cm. Installeer de microfoon bij voorkeur dicht bij de achteruitkijkspiegel.

Richt de microfoon op de mond van de

gebruiker.

## Installeren van de gps-dongle

Bevestig de gps-dongle in de auto op een vlak oppervlak zonder obstakels.

Warmtewerende voorruit en voorruit met geïntegreerde antenne kunnen zorgen voor storing van de gps-ontvangst, waardoor de gegevens van navigatietoepassingen minder betrouwbaar worden.



De antenne van de gps-dongle bevindt zich aan de kant van het sterlogo en de inscriptie "Parrot ASTEROID GPS". Dit logo moet altijd naar de lucht

gericht zijn.

Bevestig de gps-dongle op het niet-warmtewerende deel van de voorruit als uw voertuig een warmtewerende voorruit heeft. De kant met het sterlogo moet op de voorruit geplakt worden (zie figuur B pag.9).

*Opmerking: De plaats van de niet-warmtewerende zone op de voorruit verschilt per automodel. Meestal zit deze zone bij de achteruitkijkspiegel.*

Bevestig de gps-dongle op het dashboard als uw voertuig geen warmtewerende voorruit heeft. De kant met het sterlogo

moet zichtbaar zijn (zie figuur A pag.8).

Zorg dat de steun goed vastzit door:

- het montageoppervlak te reinigen voordat u de steun vastlijmt;
- wacht na het lijmen van de steun ongeveer 2 uur voor u de steun manipuleert.

#### Installatie van de USB-snoeren

Sluit de iPod®-snoeren, de USB-snoeren aan op de Parrot ASTEROID Mini. Wij raden u aan om alle snoeren van de Parrot ASTEROID Mini aan te sluiten, zelfs als u niet noodzakelijk van plan bent om ze te gebruiken. Trek de overeenkomstige aansluitingen door uw rommelbakje of

handschoenenkastje naar buiten. Mogelijk moet u daarvoor een gat in uw dashboard boren. Vermijd indien mogelijk het gebruik van USB-verlengsnoeren.

Het iPod-snoer moet absoluut op de daartoe voorziene, witte USB-poort aangesloten worden. Boven deze poort staat "iPod".

Voor een optimale kwaliteit van de ontvangst mag u uw 3Gstick niet rechtstreeks op de Parrot ASTEROID Mini aansluiten: gebruik een USB-kabel om het accessoire op het dashboard (of een andere vrije zone) te plaatsen.

## Het scherm installeren

**Waarschuwing:** *Installeer het scherm zodanig dat belangrijke bedieningselementen goed toegankelijk zijn en het zicht van de bestuurder niet wordt belemmerd. Installeer het scherm niet op plaatsen waar het door een geactiveerde airbag kan worden geraakt, noch in de buurt van een opening van het ventilatie- of aircosysteem van het voertuig.*

Lijm de plastic steun op het dashboard (figuur C pag.10).

Zorg dat de steun goed vastzit door:

- het montageoppervlak te reinigen voordat u de steun vastlijmt;
- wacht na het lijmen van de steun

ongeveer 2 uur voor u de steun manipuleert.

Om diefstal en langdurige blootstelling aan de zon te voorkomen, moet u het scherm verwijderen als u uw voertuig verlaat.

## De afstandsbediening installeren

Lijm de steun voor de afstandsbediening op het dashboard met behulp van de kleefstrip aan de onderkant van de steun.

Pour assurer une bonne fixation du support :

- nettoyez la surface de montage avant de coller le support ;
- après fixation du support, patientez

environ 2 heures sans le manipuler.

De afstandsbediening kan op 2 manieren van stroom worden voorzien: met een batterij of via een aansluiting op het elektronicakastje.

Batterij plaatsen (figuur D pag.11) :

1. Verwijder het ronde plastic deksel aan de achterkant van de afstandsbediening door het rechtsom te draaien.
2. Plaats een batterij van het type 3V CR2032 in het batterijvak. Controleer of de batterij in de juiste richting geplaatst is.
3. Plaats het ronde plastic deksel terug door het linksom te draaien.

Afstandsbediening aansluiten op het elektronikakastje (figuur D pag.11) :

1. Verwijder het ronde plastic deksel aan de achterkant van de afstandsbediening door het rechtsom te draaien.
2. Sluit de kabel aan in het batterijvak en draai hem linksom.
3. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op het elektronikakastje, naast de USB-aansluitingen (figuur pag.6).


## Het eerste gebruik


---

### Door de menu's bladeren


Druk op de toets  om het hoofdmenu te openen.

Blader door de menu's door aan de scrolknop te draaien, en bevestig door op de middelste Parrot-knop te drukken.

Druk op de toets  om terug te keren naar het vorige menu.

Druk op de toets  om het contextmenu te openen, overeenkomstig de toepassing die op dat ogenblik gebruikt wordt. Aan de hand van het contextmenu kunt u met name bepaalde instellingen wijzigen of sneller door de inhoud van uw

telefoonboek of uw audiobron bladeren.

Druk tijdens het lezen van een muziekbestand op de toets , om terug te keren naar het menu. Als u daarentegen door de menu's bladert, drukt u op de knop SRC om terug te keren naar de lezer.

Door het menu van de bronnen bladeren

Druk op de knop SRC, om de bron van uw audiobestanden te selecteren.

### Een telefoon verbinden via Bluetooth

*Opmerking: Raadpleeg de compatibiliteitspagina op onze website om te controleren of uw telefoon compatibel is met de Parrot ASTEROID Mini en raadpleeg*

de bijbehorende koppelingsprocedure: [www.parrot.com/nl/compatibility](http://www.parrot.com/nl/compatibility).

Als u voor het eerst een telefoon met de Parrot ASTEROID Mini gebruikt, moet u de twee apparaten eerst koppelen. Als uw telefoon met de Parrot ASTEROID Mini gekoppeld is, worden de 2 apparaten automatisch met elkaar verbonden wanneer ze in elkaars nabijheid worden ingeschakeld, met de functie *Bluetooth*® geactiveerd.

1. Zoek via uw telefoon naar *Bluetooth*®-apparaten en selecteer vervolgens "Parrot ASTEROID Mini".
2. De koppelingsprocedure hangt van uw telefoon af:

- Als uw telefoon vraagt om de pincode voor *Bluetooth* voert u "0000" in.
- Als de Parrot ASTEROID Mini en uw telefoon allebei een code weergeven, moet u controleren of de twee codes gelijk zijn en een bevestiging of ontkenning geven.
  - > Het scherm van de Parrot ASTEROID Mini toont "Koppelen gelukt".

*Opmerking: Op sommige telefoons moet u verbinding met de Parrot ASTEROID Mini toestaan om automatisch verbinding te kunnen maken. Zie de*

*gebruikershandleiding van uw telefoon voor meer informatie.*

### Het telefoonboek synchroniseren

Bij de meeste *Bluetooth*telefoons worden de contacten automatisch gesynchroniseerd met het systeemgeheugen. Wanneer u uw contacten wijzigt, worden ze bij de volgende verbinding automatisch opnieuw gesynchroniseerd.

**Waarschuwing:** *Alleen de contacten uit het telefoongeheugen worden gesynchroniseerd met de Parrot ASTEROID Mini. Breng uw contacten over naar het telefoongeheugen als ze zijn opgeslagen op de simkaart. Raadpleeg de*

*gebruikershandleiding van uw telefoon voor meer informatie.*

**Opmerking:** *Op sommige telefoons moet u de Parrot ASTEROID Mini toegang tot uw contacten verlenen om de synchronisatie te kunnen uitvoeren. Zie de gebruikershandleiding van uw telefoon voor meer informatie.*

De automatische synchronisatie is beperkt tot 5000 contacten (of telefoonnummers) per gekoppelde telefoon.


## Telefoon

---

### Een gesprek aannemen

---

Een inkomend gesprek wordt aangegeven door een beltoon. De naam van het contact wordt gemeld als het nummer van het contact opgeslagen is in de contactenlijst van de telefoon die is aangesloten op de Parrot ASTEROID Mini.

- Als u dit gesprek wilt aannemen, drukt u op de toets . Druk vervolgens op de toets  om het gesprek te beëindigen.
- Als u dit gesprek wilt weigeren, drukt u op de toets .

### Bellen via spraakherkenning

---

Direct na synchronisatie met de contactenlijst van uw telefoon kunt u bellen via spraakherkenning. De Parrot ASTEROID Mini herkent automatisch het contact uit uw contactenlijst dat u wilt bellen.

1. Druk op de toets  om de spraakherkenning te starten.  
> De Parrot ASTEROID Mini vraagt u naar de naam van het contact dat u wilt bellen.
2. Spreek de naam van het contact uit, gevolgd door het soort nummer ("KANTOOR", "GSM"...), als dat contact verschillende nummers



heeft.

> Als het gesproken commando goed begrepen is, wordt automatisch begonnen met bellen.

> Is dat niet het geval, dan wordt om bevestiging gevraagd door het handsfree systeem. Bevestig door "JA", "BEL" of "BELLEN" TE ZEGGEN.

*Let op: druk op ieder ogenblik op de toets*



*om de spraakherkenningsmodus te verlaten.*

## Muziek

---

### De spraakherkenning voor muziek gebruiken

Met de spraakherkenningsfunctie voor muziek kunt u de artiesten of albums die u wilt beluisteren, via spraakherkenning selecteren. Deze functie is beschikbaar als u de Parrot ASTEROID Mini gebruikt met een randapparaat zoals iPod / USB / SD, of als u een muziektoepassing gebruikt die compatibel is met deze functie.

1. Druk op de toets .
2. Noem de naam van de artiest of het album dat u wilt beluisteren wanneer de Parrot ASTEROID Mini u daarom vraagt.

> De lijst met audiobronnen van de Parrot ASTEROID Mini verschijnt, waarop de muziektoepassingen met spraakherkenningsfunctie worden aangegeven die de door u gekozen artiest of het album kunnen aanbieden.

*Opmerking: Controleer de namen van de artiesten en albums in de tags (metadata) van uw muziekbestanden. Ze kunnen verschillen van de weergave in de titel van het nummer.*


### iPod

---

1. Sluit uw iPod aan op de iPod-kabel.
2. Druk op de toets **SRC** en selecteer

iPod.

3. Kies één van de indelingscriteria (artiest, album, nummers, soort, playlist) en druk op de scrollknop.
4. Kies het muziekbestand en druk op de scrollknop.

*Let op: druk op de toets  en selecteer de eerste letter van uw artiest, album of nummer, om gemakkelijker door de inhoud van uw iPod te bladeren.*


## SD-kaart

U kunt (indien nodig met adapter) de volgende SD-kaarten gebruiken met de Parrot ASTEROID Mini : SD, micro SD , mini SD, SDHC, mini SDHC, micro SDHC. De capaciteit van de SD-kaart mag niet groter zijn dan 32 GB.

De muziekbestanden op uw SD-kaart kunnen de indeling MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG of WMA hebben.

1. Steek de SD-kaart in de daartoe bestemde sleuf aan de rechterkant van het scherm (figuur E pag.12).
2. Druk op de toets **SRC** en selecteer **SD**.

3. Kiest u één van de indelingscriteria (artiest, album, nummers, soort, playlist) en drukt u op de scrollknop.
4. Druk op het nummer om het af te spelen.

*Let op: druk op de toets  en selecteer de eerste letter van uw artiest, album of nummer, om gemakkelijker door de inhoud van uw SD-kaart te bladeren.*


## USB-stick

De Parrot ASTEROID Mini is compatibel met de meeste USB-sticks, MP3-spelers en externe harde schijven. U kunt USB-sticks met elke capaciteit gebruiken.

De muziekbestanden op uw USB-stick

kunnen de indeling MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG of WMA hebben.

1. Sluit uw USB-randapparaat aan op de USB-kabel.
2. Druk op de toets **SRC** en selecteer USB.
3. Kiest u één van de indelingscriteria (artiest, album, nummers, soort, playlist) en drukt u op de scrollknop.
4. Druk op het nummer om het af te spelen.

*Let op: druk op de toets  en selecteer de eerste letter van uw artiest, album of nummer, om gemakkelijker door de inhoud van uw USB-apparaat te bladeren.*

## Audiospeler via Bluetooth

***Opmerking:** Met de Parrot ASTEROID Mini kunt u telefoneren en audio streamen via Bluetooth op 2 verschillende telefoons, zonder dat u een van de twee apparaten hoeft los te koppelen.*

U kunt de Parrot ASTEROID Mini gebruiken om muziekbestanden te beluisteren die zijn opgeslagen op een Bluetooth audiospeler, als de speler het profiel A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ondersteunt.

Als u de audiospeler voor het eerst gebruikt, moet u hem eerst koppelen aan de Parrot ASTEROID Mini. Als de audiospeler al gekoppeld is aan de Parrot

## ASTEROID Mini:

1. Druk op de toets **SRC** van de afstandsbediening (of druk op Muziek op het scherm) en selecteer Audio Bluetooth.
2. Speel een nummer af op uw audiospeler.

# Internet

---

## Verbinding maken met een 3G-stick

---

*Note: Consultez la section compatibilité du Parrot ASTEROID Mini sur notre site web pour afficher la liste des clés 3G / 4G compatibles avec le Parrot ASTEROID Mini.*

1. Sluit een 3G-stick aan op de Parrot ASTEROID Mini met behulp van een USB-kabel.  
> Er verschijnt een pop-upvenster.
2. Selecteer OK om de 3G-verbinding te activeren.  
> Er verschijnt een pop-up met de status van de 3G-verbinding en vervolgens een andere pop-up waarin

u uw pincode dient in te vullen.

3. Voer uw pincode in met behulp van de scrolknop en selecteer vervolgens OK. Vink de optie 'pincode onthouden' aan als u niet wilt dat steeds om de pincode wordt gevraagd bij elke herstart van de Parrot ASTEROID Mini.

*Opmerking: U kunt deze instelling later wijzigen via Instellingen > Netwerk > 3G-stick*

4. Selecteer uw APN (Access Point Name) in de lijst. Deze informatie staat in de bij uw 3G-stick geleverde documentatie. Als uw APN niet in de lijst staat kunt u hem toevoegen via

Instellingen > Netwerk > 3G-stick > Configuratie > Nieuw toegangspunt.  
> Het bericht "3G-stick geconfigureerd" verschijnt.

5. Het duurt ongeveer 30 seconden om de verbinding tot stand te brengen. U kunt ook op de toets ↶ drukken en door de menu's navigeren terwijl de verbinding tot stand wordt gebracht.

## 3G-verbinding delen via Bluetooth

Si vous disposez d'un téléphone supportant le profil *Bluetooth* DUN (Dial-Up Networking) ou PAN (Personal Area Network), la connexion via *Bluetooth* de votre téléphone au Parrot ASTEROID Mini vous permettra de partager la connexion

## 3G du téléphone.

*Note : Consultez la page compatibilité sur notre site web pour vérifier si votre téléphone permet le partage de connexion 3G via Bluetooth et consulter la procédure correspondante : [www.parrot.com/fr/compatibility](http://www.parrot.com/fr/compatibility).*

1. Verbind uw telefoon met de Parrot ASTEROID Mini via Bluetooth.
2. Op de Parrot ASTEROID Miniselecteert u Instellingen > Netwerk > Bluetooth > Configuratie.
3. Selecteer uw APN (Access Point Name) in de lijst en vink vervolgens de optie Selecteren aan.
4. Druk op de toets ↶ en selecteer

Verbinden.

5. Geef op uw telefoon toestemming voor het delen van de verbinding. Deze procedure verschilt per telefoontype.

### 3G-verbinding delen via USB

*Opmerking: Ga naar de compatibiliteitspagina op onze website om te controleren of uw telefoon deling van de 3G-verbinding via USB ondersteunt. Daar vindt u ook de bijbehorende procedure: [www.parrot.com/fr/compatibility](http://www.parrot.com/fr/compatibility).*

1. Zorg dat de toetsen van uw telefoon ontgrendeld zijn.
2. Verbind de telefoon met de Parrot

ASTEROID Mini via de bij uw telefoon geleverde USB/micro-USB kabel. U kunt de telefoon ook aansluiten met de USB-verlengkabel die geleverd is bij de Parrot ASTEROID Mini. Via deze verbinding kunt u tevens de batterij van uw telefoon opladen.

3. Selecteer uw APN (Access Point Name) in de lijst en vink vervolgens de optie Selecteren aan. U kunt deze instelling later wijzigen via Instellingen > Netwerk > USB.  
> Er verschijnt een pop-up die activering van de gedeelde USB-verbinding aangeeft.

## De toepassingen gebruiken

U kunt meerdere soorten toepassingen gebruiken met de Parrot ASTEROID Mini : muziek, geolocatie, rijhulp. De beschikbare toepassingen verschillen per land waarin de autoradio gebruikt wordt.

Voor bepaalde toepassingen hebt u mogelijk een abonnement nodig.

De Parrot ASTEROID Mini kan multitasken: er kunnen verschillende toepassingen tegelijk worden gebruikt. U kunt bijvoorbeeld een webradio beluisteren en tegelijkertijd een rijhulptoepassing gebruiken.

Ga voor meer informatie over het gebruik van de beschikbare toepassingen naar de

webpagina van de ASTEROID Market:  
[www.parrotasteroid.com](http://www.parrotasteroid.com).

## Problemen verhelpen

### Voordat u begint

Controleer of het bericht "Tot ziens" op het scherm van de Parrot ASTEROID Mini verschijnt wanneer u het contact van het voertuig uitzet. Raadpleeg het onderdeel "De installatie controleren" voor meer informatie.

Reset het apparaat. Hiertoe kiest u voorkeuren > geavanceerde voorkeuren > fabrieksinstel.

Controleer of de laatste update geïnstalleerd is op de Parrot ASTEROID Mini. Selecteer daartoe Instellingen > Informatie > Versie. Vergelijk dit

versienummer met het nummer op de hulppagina van de Parrot ASTEROID Mini op onze website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

*Opmerking: U kunt de updates voor uw Parrot ASTEROID Mini ook downloaden als het apparaat verbonden is met internet. In de meldingsbalk wordt aangegeven of er een update beschikbaar is.*

### Problemen met de telefoonfunctie

Controleer of uw telefoon compatibel is met de Parrot ASTEROID Mini. Ga daarvoor naar de compatibiliteitspagina op onze website: [www.parrot.com/nl/compatibility](http://www.parrot.com/nl/compatibility).

Als aangegeven wordt dat uw telefoon

compatibel is en als uw Parrot ASTEROID Mini al van de laatste update voorzien is, maakt u de koppeling tussen de twee apparaten ongedaan op de Parrot ASTEROID Mini en uw telefoon, start u beide apparaten opnieuw op en brengt u de verbinding tussen de twee apparaten opnieuw tot stand.

### Problemen met de muziekfunctie

Reset uw iPod/iPhone voordat u opnieuw verbinding maakt met de Parrot ASTEROID Mini. Een iPod / iPhone resetten doet u als volgt (met deze procedure worden geen gegevens gewist):

- iPod: druk gelijktijdig op Menu en op de middelste knop tot de iPod

opnieuw opstart.

- iPhone/iPod touch: druk tegelijkertijd op de knop On/Off en op de knop Home tot de iPhone opnieuw opstart. Raak het scherm niet aan, wanneer het bericht "Zet uit" verschijnt.

Sommige problemen kunnen zich voordoen als het randapparaat al met de Parrot ASTEROID Mini is verbonden wanneer u het aanzet. Probeer het nogmaals door pas verbinding te maken nadat u het apparaat heeft aangezet.

### Voor meer informatie

Zie de hulppagina van de Parrot ASTEROID Mini op onze website

## Algemene informatie

---

### Garantie

Onverminderd de wettelijke garantie geldt voor producten van Parrot een garantie van 1 jaar gerekend vanaf de aankoopdatum op onderdelen en arbeid, behoudens wijziging van het product en na overlegging van een aankoopbewijs (kassabon) aan de verkoper.

De garantie geldt niet voor het bijwerken van op Parrot-producten geïnstalleerde software met mobiele telefoons via *Bluetooth* teneinde de compatibiliteit te verzekeren, het terughalen van gegevens, uitwendige schade door normale slijtage van het product, enige schade die toevallig

of door een abnormaal of ongeoorloofd gebruik van het product is veroorzaakt, een product dat niet door Parrot geproduceerd is. Parrot is niet verantwoordelijk voor opslag, verlies of beschadiging van gegevens tijdens het transport of de reparatie.

Producten die niet defect blijken te zijn, worden aan de afzender teruggezonden. De kosten voor verwerking, controle en transport komen voor rekening van de afzender.

### Wijzigingen

De uitleg en de specificaties in deze gebruikershandleiding worden uitsluitend




gegeven ter informatie en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Deze informatie was correct bij het ter perse gaan en de grootste zorg werd gewijd aan de samenstelling ervan, om u zo nauwkeurig mogelijke informatie te verschaffen.

Parrot S.A. kan echter niet direct of indirect verantwoordelijk worden gehouden voor eventuele schade of toevallig verlies van gegevens voortvloeiend uit een fout of weglating in dit document. Parrot S.A. behoudt zich het recht voor het product of de gebruikershandleiding te wijzigen of verbeteren zonder enige beperking en zonder verplichting om de gebruiker

daarover te informeren. In het kader van de aandacht die Parrot S.A. schenkt aan de verbetering van onze producten, kan het product dat u hebt gekocht enigszins verschillen van het in dit document beschreven product. In dat geval kunt u misschien een nieuwe versie van de elektronische gebruikershandleiding vinden op de website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### **Hoe dit product te recyclen - afvoer van elektrische en elektronische producten**

Het symbool  op het product of de documentatie geeft aan dat het product aan het einde van de levensduur niet weggegooid mag worden met het gewone

huisvuil. Ongecontroleerde afvoer van afval kan het milieu of de gezondheid schaden. Scheid dit afval daarom van andere afvalsoorten en recycleer het op verantwoorde wijze. Zo draagt u bij tot duurzaam hergebruik van grondstoffen. Particulieren worden verzocht contact op te nemen met de verkoper die hen het product verkocht heeft of bij de gemeente inlichtingen in te winnen over hoe en waar ze dit product zo kunnen afvoeren dat het op milieuvriendelijke wijze kan worden hergebruikt. Bedrijven worden verzocht contact op te nemen met hun leveranciers en de voorwaarden in het verkoopcontract te raadplegen. Het product mag niet samen met ander commercieel afval

worden weggegooid.

### Gedeponeerde handelsmerken

Parrot en de logo's van Parrot zijn geregistreerde merken van PARROT SA in Frankrijk en andere landen.

De naam en het logo van Bluetooth zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth® SIG, Inc. en elk gebruik hiervan door Parrot S.A. gebeurt onder licentie.

Het logo “Made for iPod / iPhone” betekent dat een elektronisch accessoire specifiek voor iPod / iPhone, is ontwikkeld en dat zijn ontwikkelaar voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren

van dit systeem of de conformiteit ervan met de veiligheidsnormen.

iPod en iPhone zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

Wi-Fi is een gedeponeerd handelsmerk van Wi-Fi Alliance.

Alle andere in dit document genoemde handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaren en worden beschermd door auteursrecht.

Copyright

Copyright © 2012 Parrot.

### EG-conformiteitsverklaring

Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Parijs, Frankrijk, verklaart geheel op eigen verantwoordelijkheid dat het in deze gebruikershandleiding beschreven product voldoet aan de technische normen EN300328 (v1.8.0), EN301489-1/-17 (v2.1.1), EN300220-2 (V2.3.1), EN300440 EN60950-1: 04/2006 / A11: 2009 / A1: 2010 / A2: 2011, EN 60065: 05/2002 / A1: 05/2006 / A11: 2008 / A2: 2010 volgens de bepalingen van richtlijn R&TTE 1999/5/EC, evenals aan de eisen van richtlijn EMC 2004/108/CE, richtlijn 2006/95/CE met betrekking tot laagspanningsapparatuur en richtlijn 72/245/CEE betreffende door

voertuigen veroorzaakte radiostoring zoals  
gewijzigd door richtlijn 2009/19/CE.

# Manual do utilizador



## Índice

Antes de começar	p.131
Instalação	p.132
Primeira utilização	p.138
Telefone	p.140
Música	p.141
Internet	p.144
No caso de problemas	dep.146
Informação geral	p.147

## Antes de começar

---

### Acerca deste guia

---

De modo a limitar o nosso consumo de papel, e no âmbito do nosso procedimento também responsável e respeitando ao máximo o ambiente, a Parrot privilegia a colocação online dos documentos para os utilizadores, em vez de os imprimir. Este guia simplificado do Parrot ASTEROID Mini limita-se a fornecer-lhe as principais instruções, que lhe irão permitir utilizar facilmente este aparelho. Encontrará mais informações na secção Suporte do nosso website [www.parrot.com](http://www.parrot.com): Manual completo, perguntas frequentes, software didático...

*Nota: Para uma melhor legibilidade, iPod® e iPhone® serão designados pelo termo "iPhone" neste manual.*

## Avisos

As funções que necessitam de uma atenção prolongada devem ser utilizadas apenas quando o veículo está parado. A sua segurança e a dos outros condutores está acima das chamadas telefónicas, música ou aplicações de ajuda à condução. Seja responsável: Conduza com prudência e preste atenção ao que o rodeia. A Parrot recusa qualquer responsabilidade caso escolha ignorar esta advertência.

Utilize o Parrot ASTEROID Mini com um nível de volume razoável, de modo a poder

ouvir a qualquer momento os ruídos exteriores durante a condução.

## Actualizações

Descarregue gratuitamente a última actualização do seu produto no nosso website [www.parrot.com](http://www.parrot.com) na secção Suporte. Estas actualizações irão permitir-lhe beneficiar de novas funcionalidades e melhorar a compatibilidade do seu produto.

## Instalação

*Nota: Recomendamos que contacte um profissional para proceder a esta instalação, em especial na nossa rede de instaladores certificados.*

### Antes de começar

A instalação do Parrot ASTEROID Mini consiste em inseri-lo entre o auto-rádio e o veículo.

*Nota: Os cabos fornecidos com o Parrot ASTEROID Mini vêm equipados com conectores ISO. Se o seu auto-rádio não vier equipado com conectores ISO, deve adquirir um cabo adaptador ISO para permitir a montagem. Consulte a secção de*

*Compatibilidade dos veículos na página de suporte do Parrot ASTEROID Mini para verificar se é necessário um cabo adaptador.*

Comece por retirar o auto-rádio de origem do seu veículo. Esta operação pode necessitar de chaves de extracção.

Consulte o esquema eléctrico do seu auto-rádio.

Antes de fixar os diferentes elementos do Parrot ASTEROID Mini no habitáculo, conecte os diferentes cabos na caixa electrónica. Antes de fixar duravelmente os componentes, controle os comprimentos dos cabos e certifique-se de que os locais destes são escolhidos de

modo a que os comprimentos de cabo são suficientes para ligar as peças amovíveis umas às outras. Certifique-se de que os cabos do Parrot ASTEROID Mini não ficam dobrados ou torcidos após a instalação.

As indicações "Conexão #" nas próximas secções correspondem às conexões representadas nas imagens p.6 / 7.

#### Conectar o cabo de áudio

Ligue os feixes de áudio do veículo aos conectores do Parrot ASTEROID Mini (Conexões 1A e 2).

Se o seu veículo vier equipado com um sistema de áudio com amplificador, utilize as saídas Jack Line Out Front e Line Out Rear na caixa electrónica, para evitar

qualquer problema de saturação (estalido nos altifalantes, sopro permanente, etc.). Ligue estas saídas Line Out ao seu sistema de áudio, utilizando um ou dois cabos jack para ligar o Parrot ASTEROID Mini ao seu sistema de áudio (Conexão 1B na imagem p.7).

#### Ligar o cabo da alimentação

1. Desligue a bateria antes de instalar o cabo da alimentação.
2. Ligue o conector ISO macho do Parrot ASTEROID Mini ao auto-rádio (conexão 3).
3. Ligue os feixes de alimentação do veículo ao conector ISO fêmea do Parrot

#### ASTEROID Mini (conexão 4).

O fio vermelho do cabo deve corresponder ao de +12V permanente, o fio cor-de-laranja ao de +12V pós-contacto e o fio preto ao de terra. Certifique-se de que o seu fio cor-de-laranja não está ligado ao de 12V permanente, pois arriscar-se-ia a descarregar a bateria do veículo.

*Nota: De modo a proceder à verificação da instalação, ligue primeiro o ecrã sem o colocar no painel de bordo. Consulte a secção "Verificar instalação" para obter mais informações.*

Em determinados veículos, não existe fio de +12V pós-ignição nos conectores do veículo. Depois, é necessário ligar o fio da

alimentação cor-de-laranja na caixa dos fusíveis ou noutra fonte de alimentação após o contacto.

#### Conectar o cabo Mute

A função Mute permite interromper o som do seu auto-rádio para dar lugar ao som do Parrot ASTEROID Mini (música, comunicações, etc.). A escolha da entrada Mute (Mute in 1, mute in 2 ou mute in 3) depende da configuração do seu auto-rádio. Identifique a entrada Mute, depois conecte-a ao fio amarelo livre no cabo ISO (conexão 5).

#### Instalar a caixa electrónica

Evite instalar a caixa perto do aquecimento ou ar condicionado, ou num local exposto ao sol.

Certifique-se de que a caixa permanece imóvel após a instalação. Deixe espaço em torno do radiador do produto para facilitar a evacuação do calor.

Quando a caixa estiver instalada, não force durante a colocação do auto-rádio. Se o espaço atrás do auto-rádio for insuficiente, tente, por exemplo, a desmontagem do porta-luvas.

## Verificar a instalação

Ligue e depois corte o contacto do seu automóvel quando tiver o Parrot ASTEROID Mini instalado: A mensagem "Adeus" deve aparecer no ecrã.

Se não for o caso, deverá inverter as posições dos fios vermelho e cor-de-laranja. Na verdade, o fio vermelho do cabo da alimentação deverá ser ligado a 12V permanente, o fio cor-de-laranja a 12V pós-contacto e o fio preto à terra. Esta operação é efectuada simplesmente invertendo os dois terminais que se encontram nos cabos da Parrot (conexão 7).

## Instalação do duplo microfone

Recomendamos que faça deslizar o cabo pela ranhura atrás da junta da porta.

Se o cabo passar por cima dos pedais, certifique-se de que fica bem fixado.

*Aviso: Não passe o cabo do microfone pelos sistemas de aquecimento, ventilação ou ar condicionado, ou à frente dos airbags laterais.*

Certifique-se de que o microfone fica instalado o mais próximo possível da cabeça do utilizador. A distância ideal é de 60 cm. Instale, de preferência, o microfone perto do retrovisor interior.

Oriente o microfone para a boca do

utilizador.

## Instalação do dongle GPS

Fixe o dongle GPS sobre uma superfície plana, numa zona sem obstáculos no interior do habitáculo.

Os pára-brisas atérmicos e os vidros com antena incrustada podem interferir com a recepção do GPS e reduzir a fiabilidade das informações ligadas às aplicações de navegação.



A antena GPS do dongle está no lado onde está indicado "Parrot ASTEROID GPS" e onde se encontra o logótipo em forma de estrela. Este logótipo



deve ser sempre orientado para cima.

Se o seu veículo possuir um pára-brisas atérmico, fixe o dongle GPS no pára-brisas ao nível da zona não atérmica. O lado onde está o logótipo em forma de estrela deve estar colado no pára-brisas (esquema B pág.9).

*Nota: A zona não atérmica do pára-brisas depende do modelo do seu veículo. Ela encontra-se habitualmente ao nível do retrovisor.*

Se o seu veículo não possuir um pára-brisas atérmico, fixe o dongle GPS no painel de instrumentos. O lado onde está

o logótipo em forma de estrela deve estar visível (esquema A pág.8).

Para assegurar uma boa fixação do suporte:

- Limpe a superfície de montagem antes de colar o suporte;
- Após a fixação do suporte, espere cerca de 2 horas sem o manusear.

### Instalação do cabo USB

Conecte os cabos do iPod® e USB ao Parrot ASTEROID Mini. Recomendamos que conecte todos os cabos do Parrot ASTEROID Mini, mesmo que ache que não os vai utilizar. Faça os conectores correspondentes saírem pelo compartimento para moedas ou porta-

luvas. Para isso, poderá ser necessário fazer um buraco no interior do seu painel de bordo. Na medida do possível, evite a utilização de extensões USB.

O cabo para iPod deve obrigatoriamente ser ligado à porta USB branca prevista para este efeito. Encontrará a indicação iPod na parte superior desta.

De modo a garantir uma qualidade de recepção óptima, não conecte a sua pen 3G directamente no Parrot ASTEROID Mini: Utilize um cabo USB, de modo a instalar o acessório no painel de bordo (ou outra zona afastada).

## Instalar o ecrã

---

**Aviso:** Evite qualquer instalação que possa impedir a utilização de comandos importantes ou que possa reduzir a visibilidade do condutor. Não instale o ecrã onde possa ser atirado devido à activação de um airbag ou perto de uma saída de ventilação ou de ar condicionado do veículo.

Cole o suporte de plástico no seu painel de instrumentos (esquema C pág.10).

Pour assurer une bonne fixation du support :

- nettoyez la surface de montage avant de coller le support ;

- après fixation du support, patientez environ 2 heures sans le manipuler.

De modo a evitar riscos de roubo e de exposição prolongada ao sol, retire o ecrã quando sair do veículo.

## Instalar o telecomando

---

Cole o suporte do telecomando no seu painel de instrumentos utilizando o adesivo na parte inferior deste.

Para assegurar uma boa fixação do suporte:

- Limpe a superfície de montagem antes de colar o suporte;
- Após a fixação do suporte, espere cerca de 2 horas sem o manusear.

O telecomando pode ser alimentado de 2 modos: com uma pilha ou ligando à caixa electrónica.

Para alimentar o telecomando com pilha (esquema D pág.11) :

1. Retire a tampa de plástico circular na parte traseira do telecomando, girando-a no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Insira uma pilha do tipo 3V CR2032 no local previsto para este efeito. Certifique-se de que a pilha é colocada correctamente.
3. Volte a colocar a tampa de plástico circular, girando-a no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

Para ligar o telecomando à caixa electrónica (esquema D pág.11) :


1. Retire a tampa de plástico circular na parte traseira do telecomando, girando-a no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Ligue o cabo no local previsto para a pilha e gire-o no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
3. Ligue a outra extremidade do cabo na caixa electrónica, ao lado dos conectores USB (esquema pág.6).

## Primeira utilização


---


### Navegar nos menus


---

Prima o botão  para aceder ao menu principal.

Navegue nos menus rodando o botão giratório e valide, premindo no botão central Parrot.

Para voltar ao menu anterior, prima o botão .

Prima o botão  para aceder ao menu contextual, correspondente à aplicação a ser utilizada. O menu contextual permite-lhe modificar certas definições ou percorrer mais rapidamente o conteúdo do seu directório ou da sua fonte de áudio.

Durante a reprodução de um ficheiro musical, prima o botão  para voltar ao menu. Pelo contrário, quando estiver a navegar nos menus, prima o botão SRC para voltar ao leitor.

Prima o botão SRC para seleccionar a fonte dos seus ficheiros de áudio.

### Conectar um telemóvel por Bluetooth

---

*Nota:* Consulte a página de compatibilidade do nosso website para verificar se o seu telemóvel é compatível com o Parrot ASTEROID Mini e consulte o processo de emparelhamento correspondente: [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).

Se for a 1ª vez que utiliza um telemóvel com o Parrot ASTEROID Mini, deve primeiro emparelhar os dois aparelhos. Quando o telemóvel estiver emparelhado ao Parrot ASTEROID Mini, a conexão entre os 2 aparelhos será automática quando os 2 aparelhos forem ligados perto um do outro com a função *Bluetooth*® activada.

1. A partir do seu telemóvel, inicie uma procura de dispositivos *Bluetooth*®. Depois seleccione "Parrot ASTEROID Mini".
2. O processo de emparelhamento depende então do modelo do seu telemóvel:

- Se o telemóvel o convidar a inserir o código PIN *Bluetooth*, insira "0000".
- Se o Parrot ASTEROID Mini e o seu telemóvel apresentarem dois códigos, verifique se os códigos são idênticos e depois confirme ou anule.  
> O ecrã do Parrot ASTEROID Mini apresenta "Emparelhamento efectuado com sucesso".

*Nota: Nalguns telemóveis, deverá autorizar a conexão ao Parrot ASTEROID Mini para permitir a conexão automática. Consulte o manual de utilizador do seu telemóvel para*

*mais informações.*

### Sincronizar o directório do telemóvel

Com a maioria dos telemóveis *Bluetooth*, o directório é sincronizado automaticamente com a memória do sistema. Sempre que modificar o seu directório, a sincronização é reiniciada automaticamente na conexão seguinte.

*Aviso: Apenas os contactos gravados na memória do telemóvel são sincronizados. Se os seus contactos estiverem guardados na memória do cartão SIM, transfira-os para a memória do telemóvel. Consulte o manual de utilizador do seu telemóvel para mais informações.*

**Nota:** Nalguns telemóveis, deverá autorizar o acesso do Parrot ASTEROID Mini aos seus contactos para permitir a sincronização. Consulte o manual de utilizador do seu telemóvel para mais informações.

A sincronização automática está limitada a 5000 contactos (ou números de telemóvel) por telemóvel emparelhado.




## Telefone

---

### Receber uma chamada

---


Quando receber uma chamada, ouvirá um toque. O nome do contacto é anunciado se o número deste contacto fizer parte do directório do telemóvel ligado ao Parrot ASTEROID Mini.

- Para aceitar esta chamada, prima o botão . A seguir, prima o botão  para terminar a chamada.
- Para recusar esta chamada, prima o botão .

### Fazer uma chamada por reco vocal


---

Pode iniciar uma chamada por reconhecimento vocal directamente após a sincronização do directório do seu telemóvel. O Parrot ASTEROID Mini irá reconhecer automaticamente o contacto do seu directório que deseja contactar.

1. Prima o botão  para iniciar o processo de reconhecimento vocal.  
> O Parrot ASTEROID Mini pede-lhe o nome do contacto que deseja contactar.
2. Pronuncie o nome do contacto, seguido do tipo de número ("TRABALHO", "TELEMÓVEL"...), se este contacto tiver vários números.

> A chamada para este contacto é iniciada automaticamente, caso o comando de voz seja compreendido correctamente.

> Caso contrário, o kit mãos-livres emite uma mensagem de confirmação. Confirme, pronunciado "SIM", "CHAMAR" ou "TELEFONAR".

*Nota:* A qualquer momento, prima o botão  para cancelar o processo de chamada.


## Música

---

### Utilizar o reconhecimento vocal musical

---

A função de reconhecimento vocal musical permite-lhe seleccionar através do reconhecimento vocal os artistas ou álbuns que deseja escutar. Esta função está disponível se utilizar o Parrot ASTEROID Mini com um periférico do tipo iPod / USB / SD, ou se utilizar uma aplicação musical compatível com esta função.

1. Prima o botão .
2. Diga o nome do artista ou do álbum que deseja escutar quando Parrot ASTEROID Mini lho pedir.

> A lista das fontes de áudio conectadas ao Parrot ASTEROID Mini e das aplicações musicais compatíveis com a função de reconhecimento vocal com o artista/álbum que escolheu aparece.


*Nota:* Verifique os nomes dos artistas e álbuns nas tags (metadados) dos seus ficheiros musicais. Estes podem ser diferentes dos apresentados no título da sua faixa.

### iPod

---

1. Conecte o seu iPod ao cabo do iPod.
2. Prima o botão SRC e seleccione iPod.
3. Prima a faixa para iniciar a sua

reprodução.

*Nota: Prima o botão  e seleccione a primeira letra do seu artista, álbum ou faixa para navegar mais facilmente no conteúdo do seu iPod.*

### Cartão SD


Pode utilizar os seguintes cartões SD (se necessário) com o Parrot ASTEROID Mini : SD, micro SD , mini SD, SDHC, mini SDHC, micro SDHC. A capacidade do cartão SD não deve ser superior a 32Gb.

Os ficheiros musicais no seu cartão SD podem estar no formato MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG ou WMA.

1. Insira o cartão SD no local previsto

para este efeito, no lado direito do ecrã (imagem E p.12).

2. Prima o botão **SRC** e seleccione SD.
3. Seleccione um dos critérios de classificação (artista, álbum, faixa, género, playlist) e prima o botão giratório.
4. Prima a faixa para iniciar a sua reprodução.

*Nota: Prima o botão  e seleccione a primeira letra do seu artista, álbum ou faixa para navegar mais facilmente no conteúdo do seu cartão SD.*

### Pen USB


O Parrot ASTEROID Mini é compatível com a maioria das pens USB / leitores de MP3 / discos rígidos externos. Não existe qualquer restrição ao nível da capacidade das pens USB.

Os ficheiros musicais na sua pen USB podem estar no formato MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG ou WMA.

1. Conecte o seu periférico USB no cabo USB.
2. Prima o botão **SRC** e seleccione USB.
3. Seleccione um dos critérios de classificação (artista, álbum, faixa, género, playlist) e prima o botão

giratório.

4. Prima a faixa para iniciar a sua reprodução.

*Nota: Prima o botão  e seleccione a primeira letra do seu artista, álbum ou faixa para navegar mais facilmente no conteúdo do seu dispositivo USB.*

### Utilizar com um leitor de áudio Bluetooth

***Nota:** O Parrot ASTEROID Mini permite-lhe utilizar a função de telefonia e streaming de áudio através de Bluetooth com 2 telemóveis diferentes, sem que tenha de desconectar um dos 2 aparelhos.*

Pode utilizar o Parrot ASTEROID Mini para ouvir ficheiros de música armazenados

num leitor de áudio Bluetooth, se este suportar o perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Se utilizar o leitor de áudio pela 1ª vez, deve primeiro emparelhá-lo ao Parrot ASTEROID Mini. Se o leitor de áudio já estiver emparelhado ao Parrot ASTEROID Mini:

1. Prima o botão **SRC** e seleccione Audio Bluetooth.
2. Inicie a reprodução de uma faixa no seu leitor de áudio.

## Internet

### Conexão com uma pen 3G

***Note:** Consultez la section compatibilité du Parrot ASTEROID Mini sur notre site web pour afficher la liste des clés 3G / 4G compatibles avec le Parrot ASTEROID Mini.*

1. Ligue uma pen 3G ao Parrot ASTEROID Mini através de um cabo USB.
  - > Abre-se uma janela pop-up.
2. Seleccione OK para activar a conexão 3G.
  - > Aparece uma janela pop-up do estado da conexão 3G, seguida de outra janela pop-up a pedir-lhe o seu



código PIN.

3. Insira o seu código PIN utilizando o botão giratório e seleccione OK. Escolha a opção Memorizar o código PIN se preferir que o código PIN não lhe seja pedido em cada ligação do Parrot ASTEROID Mini.

*Nota: A seguir, poderá modificar esta definição seleccionando Parâmetros > Rede > Pen 3G.*

4. Selecciono o seu APN (Access Point Name) na lista proposta. Esta informação está disponível na documentação fornecida com a sua pen 3G. Se o seu APN não aparecer na lista, pode adicioná-la, seleccionando

Parâmetros > Rede > Pen 3G > Configuração > Novo ponto de acesso.

> Aparece a mensagem "Pen 3G configurada".

5. Espere cerca de 30 segundos até que a conexão seja estabelecida. Também pode premir o botão ↶ e navegar nos menus enquanto a conexão é estabelecida.

#### Partilha da conexão 3G por Bluetooth

Si vous disposez d'un téléphone supportant le profil *Bluetooth* DUN (Dial-Up Networking) ou PAN (Personal Area Network), la connexion via *Bluetooth* de votre téléphone au Parrot ASTEROID Mini

vous permettra de partager la connexion 3G du téléphone.

*Note : Consultez la page compatibilité sur notre site web pour vérifier si votre téléphone permet le partage de connexion 3G via Bluetooth et consulter la procédure correspondante : [www.parrot.com/fr/compatibility](http://www.parrot.com/fr/compatibility).*

1. Conecte o seu telemóvel ao Parrot ASTEROID Mini via Bluetooth.
2. No Parrot ASTEROID Mini, seleccione Parâmetros > Rede > Bluetooth > Configuração.
3. Selecciono o seu APN (Access Point Name) na lista proposta, depois escolha a opção Seleccionar.

4. Prima o botão ↶ e seleccione Conectar.
5. Autorize a partilha de conexão no seu telemóvel. Este procedimento difere, de acordo com o modelo do seu telemóvel.

### Partilha da conexão 3G por USB

*Nota:* Consulte a página da compatibilidade no nosso website para verificar se o seu telemóvel permite partilhar a conexão 3G por USB e consultar o respectivo procedimento: [www.parrot.com/fr/compatibility](http://www.parrot.com/fr/compatibility).

1. Certifique-se de que o teclado do seu telemóvel está desbloqueado.

2. Conecte o seu telemóvel ao Parrot ASTEROID Mini utilizando o cabo USB/micro USB fornecido com o seu telemóvel. Também pode conectá-lo utilizando a extensão USB fornecida com o Parrot ASTEROID Mini. Esta conexão permite também recarregar a bateria do seu telemóvel.
3. Seleccione o seu APN (Access Point Name) na lista proposta, depois escolha a opção Seleccionar. A seguir, poderá modificar esta definição seleccionando Parâmetros > Rede > USB.  
> Aparece uma janela pop-up a indicar a activação da partilha de conexão USB.

### Utilizar as aplicações

Pode utilizar vários tipos de aplicações com o Parrot ASTEROID Mini : Música, geolocalização, ajuda à condução. As aplicações disponíveis são diferentes de acordo com o país de utilização.

Algumas aplicações podem necessitar de uma subscrição.

O Parrot ASTEROID Mini é multi-tarefas: Várias aplicações podem ser utilizadas em simultâneo. Por exemplo, pode escutar uma Webradio e utilizar uma aplicação de ajuda à condução em simultâneo.

Para obter mais informações acerca da utilização das aplicações disponíveis, consulte a página web do ASTEROID

## No caso de problemas

### Antes de começar

Certifique-se de que a mensagem "Adeus" aparece no ecrã do Parrot ASTEROID Mini quando cortar o contacto do veículo. Consulte a secção "Verificar instalação" para obter mais informações.

Reinicie o aparelho. Para isso, seleccione Preferências > preferências avançadas > predefinições.

Verifique se tem a última actualização no Parrot ASTEROID Mini. Para isso, seleccione Parâmetros > Acerca > Versão. Compare este número da versão com aquele indicado na página de suporte do

Parrot ASTEROID Mini no nosso website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

*Nota: Também pode descarregar as actualizações do seu Parrot ASTEROID Mini quando este estiver ligado à Internet. A disponibilidade de uma actualização é-lhe indicada na barra de notificação.*

### Problemas ligados à função de telefonia

Verifique a compatibilidade do seu telemóvel com o Parrot ASTEROID Mini. Para isso, consulte a página da compatibilidade no nosso website: [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).

Se o seu telemóvel for indicado como compatível, e se o seu Parrot ASTEROID

Mini já tiver a última actualização, elimine o emparelhamento entre os 2 aparelhos no Parrot ASTEROID Mini e no seu telemóvel, reinicie os 2 aparelhos e depois volte a estabelecer a conexão entre os 2 aparelhos.

### Problemas ligados à função da música

Reinicie o seu iPod / iPhone antes de voltar a fazer a ligação ao Parrot ASTEROID Mini. Para reiniciar um iPod / iPhone (este procedimento não apagará quaisquer dados):

- iPod: Prima em simultâneo Menu e o botão central até que o iPod seja reiniciado.

- iPhone / iPod touch: Prima em simultâneo o botão On/Off e o botão Home até que o iPhone seja reiniciado. Não toque no ecrã quando a mensagem "Faça deslizar para desligar" aparecer.

Podem aparecer alguns problemas se o periférico já estiver conectado ao Parrot ASTEROID Mini quando efectuar o contacto. Volte a tentar, conectando o dispositivo após ter efectuado o contacto.

### Para obter mais informações

Consulte a página de suporte do Parrot ASTEROID Mini no nosso website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

## Informação geral

### Garantia

Sem prejuízo da garantia legal, os produtos da Parrot tem uma garantia para peças e mão-de-obra de 1 ano a partir da data da compra, salvo alteração do produto e mediante prova de compra (talão da caixa) ao revendedor.

A garantia não abrange a actualização dos softwares incluídos nos produtos da Parrot com telemóveis *Bluetooth* para fins de contabilidade, recuperação de dados, deterioração exterior devido a um desgaste anormal do produto, quaisquer danos causados por acidente, uma utilização anormal ou não autorizada do

produto, um produto que não seja da Parrot. A Parrot não se responsabiliza pelo armazenamento, perda ou danos dos dados durante o transporte ou reparação.

Qualquer produto que se prove não defeituoso será devolvido ao remetente e as despesas de tratamento, verificação e de transporte ser-lhe-ão facturadas.

### Modificações


As explicações e especificações contidas neste manual do utilizador apenas são fornecidas a título informativo e podem ser modificadas sem aviso prévio. Estas informações estão correctas aquando da impressão e foi prestada a maior atenção

aquando da sua redacção para lhe fornecer informações com a maior precisão possível.

No entanto, a Parrot S.A. não irá assumir qualquer responsabilidade, directa ou indirecta, por prejuízos ou perdas de dados acidentais resultantes de um erro ou omissão no presente documento. A Parrot S.A. reserva-se o direito de alterar ou melhorar o produto, bem como o respectivo manual do utilizador, sem qualquer restrição ou obrigação de avisar o utilizador. No âmbito da atenção prestada pela Parrot S.A. para melhorar os nossos produtos, é possível que o produto que adquiriu seja ligeiramente diferente do descrito no presente documento. Neste

caso, poderá eventualmente encontrar uma nova versão do manual do utilizador em formato electrónico no website [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

### Como reciclar este produto – Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos

O símbolo  no produto ou respectiva documentação indica que não deve ser eliminado, no termo da sua vida útil, com os outros resíduos domésticos. Tendo conta que a eliminação incontrolada dos resíduos pode prejudicar o ambiente ou a saúde humana, por favor, separe-o dos outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável. Dessa forma, irá

favorecer a reutilização sustentável dos recursos materiais. Pede-se aos particulares que contactem o distribuidor que lhes vendeu o produto ou que se informem junto da câmara da sua residência para saberem onde e como podem eliminar este produto para que seja reciclado respeitando o ambiente. Pede-se igualmente às empresas que contactem os seus fornecedores e consultem as condições do respectivo contrato de venda. Este produto não deve ser eliminado com os restantes resíduos comerciais.

### **Marcas registradas**

Parrot, os logótipos Parrot são marcas

registradas da PARROT SA em França e noutros países.

O nome e o logótipo Bluetooth são marcas registradas da Bluetooth<sup>®</sup> SIG, Inc. e qualquer utilização destas pela Parrot S.A. é feita sob licença.

O logótipo “Made for iPod / iPhone” significa que foi desenvolvido um acessório electrónico especificamente para o iPod / iPhone e que o seu fabricante certifica que responde às normas de desempenho Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo ou pela sua conformidade com as normas de segurança.

iPod e iPhone são marcas da Apple, Inc. registradas nos Estados Unidos e noutros

países.

Wi-Fi é uma marca registrada da Wi-Fi Alliance.

Todas as marcas comerciais e marcas registradas mencionadas no presente documento são protegidas por Direitos de Autor e são propriedade dos seus respectivos proprietários.

Copyright

Copyright © 2012 Parrot.

Declaração de conformidade para o CE

A Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, declara, sob sua única

responsabilidade, que o produto descrito no presente manual do utilizador se encontra em conformidade com as normas técnicas EN300328 (v1.8.0), EN301489-1/-17(v2.1.1), EN300220-2 (V2.3.1), EN300440 EN60950-1: 04/2006/A11: 2009/A1: 2010/A2: 2011, EN 60065: 05/2002/A1: 05/2006/A11: 2008/A2: 2010 de acordo com as disposições da directiva R&TTE 1999/5/EC, bem como com as exigências da directiva EMC 2004/108/CE, da directiva 2006/95/CE relativa aos aparelhos de baixa tensão e da directiva Automóvel 72/245/CEE emendada pela directiva 2009/19/CE.





# Technical support

If you have any questions regarding your Parrot product, contact our hotline by phone or using our technical contact form available on our website (support section).

**Italy :** [+39] 02 59 90 15 97

**Spain :** [+34] 902 404 202

**UK :** [+44] (0)844 472 2360

**Germany :** 0900 1727768

**USA :** [+1] (877) 9 Parrot (toll free)

**China :** [+86] 755 8203 3307

**Hong Kong :** [+852] 2736 1169

**France :** 01 48 03 60 69

**Europe :** [+33] 1 48 03 60 69 (Spoken languages : French, English and Spanish)

**Our hotline is at your disposal from Monday to Friday. Refer to our website for more information about the service hours.**

---



Parrot<sup>®</sup>